



# الوثائق الهشلمية



أوراق عبد الله بن الحسين

العلاقات الأردنية - الإيرانية

(١٩٢٥ - ١٩٥١م)

المجلد الثاني والحشرون

١٤٣٨هـ / ٢٠١٧م

عمان





مركز الوثائق والمخطوطات ودراسات بلاد الشام / الجامعة الأردنية

إِشْرَافٌ

مَجْدَانَاذُ الْبَحِيثِ







جمع وإعداد  
هند غسان أبو الشعر



المتابعة والتنسيق  
باسل غازي الجفامين

رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية  
(٢٠١٧/٥/٢٥٤٧)



# المقدمة





## بسم الله الرحمن الرحيم

نحرص في مشروعنا لنشر أوراق الملك عبدالله بن الحسين المحفوظة في محفوظات الديوان الملكي الهاشمي، على تقديم المحاور التي تغطي علاقات الدولة الأردنية منذ عهد الإمارة وحتى نهاية عهد الملك المؤسس، بدءاً بالعلاقات الأردنية مع الدول العربية، والدول الإسلامية، وانتهاءً بالدول الأجنبية، ونحن نعلم أن هذه الوثائق المنشورة لا تمثل كل جوانب العلاقات الأردنية مع هذه الدول، لكن القيمة الحقيقية لنشرها يرجع إلى أنها تقدم الصورة الرسمية، والتي لا نجد المقابل لها في محفوظات بعض الدول .

نفتح في هذا المجلد أرشيف العلاقات الأردنية - الإيرانية، ومع أن عدد الوثائق التي عثرنا عليها كان محدوداً، لكنها تقدم صورة واضحة ومتكاملة لطبيعة هذه العلاقات، وأقدم الوثائق تعود إلى عام ١٩٢٥م وآخرها إلى عام ١٩٥١م، نهاية عهد الملك المؤسس، وقد حرصنا كعادتنا على فهرسة هذه الوثائق، لتقديم التصور الشامل للقارئ، قبل الإطلاع على الوثائق المنشورة، ويمكن تحديد محاور الوثائق بما يأتي :

أولاً: الرسائل المتبادلة بين الأمير عبدالله بن الحسين وشاه إيران رضا بهلوي في عهد الإمارة، واستمرارها في عهد المملكة الأردنية الهاشمية، وهي بالعربية والفارسية والإنجليزية، وبعضها برقيات احتفظ الديوان الملكي الهاشمي بأصولها، تم تبادلها بين الطرفين في المناسبات الدينية والوطنية والقومية والشخصية، مثل حلول شهر رمضان المبارك، وعيد الاستقلال، والتهنئة بالعودة من الزيارات الرسمية، أو المناسبات الشخصية مثل زواج الشاه أو نجاته من حادث سير، أو تهنئته بنجاح العملية الجراحية، ويبدو منها حرص الملك عبدالله بن الحسين على العلاقات الودية، وتعزيز العلاقات الشخصية بالزيارات والاتفاقيات والمعاهدات .

ثانياً: تبادل الزيارات، وقد بادر الملك عبدالله بزيارة طهران عام ١٩٤٩م، واحتفظ أرشيف الديوان الملكي الهاشمي بوصف جميل لمشاعر الملك أثناء مرور الطائرة بأجواء إيران، وباستعراضه للعلاقات التاريخية المتبادلة، وقد تم عقد اتفاقية صداقة بين البلدين في هذه الزيارة التاريخية، وتلتها

اتفاقيات تجارية وثقافية، وكشفت هذه الزيارة عن مشروع مقترح لقيام إتحاد بين الدول الإسلامية يمثل رابطة للدول الشرقية، شريطة المحافظة على الجامعة العربية .

ثالثا : تبين هذه المجموعة المنشورة من وثائق الديوان الملكي الهاشمي ، دور قناصل الأردن المفوضين في طهران ، في نقل أفكار الملك عبدالله بن الحسين بتحقيق مشروع إتحاد الدول الإسلامية، ومنهم محمد الشريقي وعبد المنعم الرفاعي، ويبدو من قراءة تقارير قناصل الأردن أنهم نقلوا بتقاريرهم واقع الأحوال السياسية القائمة في طهران بشكل متتابع، ضمن رسائلهم لجلالة الملك عبدالله بن الحسين، وحلوا الأوضاع السياسية بدقة.

رابعا: يفهم من الخطوة التي اتخذتها المملكة الأردنية الهاشمية بنقل مقر المفاوضات الأردنية من باكستان وأفغانستان إلى طهران، الأهمية التي تعلقها على العلاقات الأردنية - الإيرانية، نظرا لموقع طهران المتوسط جغرافيا، ولدور الشاه المنتظر في مشروع إتحاد الدول الإسلامية.

خامسا: استثمر جلالة الملك عبدالله بن الحسين علاقات الأردن بإيران، في تأكيد موقفها من القضية الفلسطينية، وتثبيت الموقف الرسمي الإيراني من عروبة القدس، وبقائها في الحيازة الإسلامية، وهو ما تطرحه الرسائل المتبادلة، فبالرغم من اعتراف إيران بدولة إسرائيل، إلا أن الجهود الأردنية دفعت بالموقف الإيراني نحو تأكيد ضرورة بقاء القدس في الحيازة الإسلامية.

سادسا: يبدو من الرسائل المتبادلة بين الملك عبدالله بن الحسين وشاه إيران محمد رضا بهلوي، اهتمام الملك عبدالله بزيارة شاه إيران للأردن، وقد تمت الترتيبات الرسمية للزيارة على أحسن وجه، وقام الملك عبدالله باستكمال بناء قصر بسمان الزاهر لاستقبال الشاه، لكن العارض الصحي الذي ألم بالشاه، بإجرائه لعملية جراحية أجل الزيارة، وقد حرص الملك على متابعة الوضع الصحي للشاه بإرسال البرقيات والاتصال الهاتفي بالقنصلية الأردنية .

سابعا: ويبدو من الرسائل الأخيرة عام ١٩٥١م عمق العلاقات بين الطرفين، فمع التطورات التي جرت في طهران في عهد وزارة الدكتور محمد مصدق، وخلاف إيران مع شركة النفط الإيرانية - البريطانية، وحركة التأميم وما تلاها، أرسل الملك للشاه يدعم موقفه، في رسالة أكد للشاه (بأن من كان في مقامه لا يترك واجبه ليد متهورة قد تسوق المجموع إلى أخطار لا يقدرها ..) في إشارة إلى

الأحداث التي جرت مع انقلاب الدكتور مصدق، وهي آخر ما وجدناه من الأوراق التي تعود لفترة الملك المؤسس في محور العلاقات الأردنية - الإيرانية.

وختاماً، فإن هذا المجلد يقدم محورا مكملا للمجلدات السابقة، ويشكل إضافة لدراسة علاقات الدولة الأردنية بدول الجوار والإقليم، ونأمل أن نستكمل هذه المحاور بتقديم ملفات العلاقات الأردنية بالدول الأجنبية بإذن الله .

إن استمرار الدعم الملكي المشكور والذي أرساه جلالة المغفور له بأذن الله الملك الحسين بن طلال ويتابعه جلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين، يدفع العمل إلى الأمام، ويمدنا بعزيمة قوية، لنضع بين أيدي الباحثين والدارسين الأصول التي تعينهم على البحث والدراسة، فلصاحب الجلالة منا كل التقدير والاحترام الوافر المتجدد.

والله من وراء القصد

عمان في

رجب ١٤٣٨هـ / نيسان / ٢٠١٧ م

هند غسان أبو الشعر

محمد عدنان البخيت



# العلاقات الأردنية - الإيرانية

## فهرست الوثائق



فهرسة مجلد العلاقات الأردنية - الإيرانية

- ١ - وثيقة رقم ١٠٠ / ٥١٣ مؤرخة في ١٥ آذار ١٩٢٥ م . ..... ٣٣  
 كتاب من رئيس المجلس الإسلامي الأعلى بالقدس إلى رئيس الديوان الأميري العالي  
 بعمان بالتوسط لدى دولة إيران للتدخل في مجريات الحرب الحجازية - النجدية .
- ٢ - وثيقة رقم ٩٩ و ٩٨ و ٩٧ و ٩٦ / ٥١٣ مؤرخة في ١٤ آذار ١٩٢٥ م . ..... ٣٤  
 كتاب من رئيس المجلس الإسلامي الأعلى بالقدس إلى سفير الدولة الإيرانية  
 بالقاهرة، يطالبه بتوسط دولة إيران في الحرب الحجازية - النجدية .
- ٣ - وثيقة رقم ٢١ / ٢٩ مؤرخة في ١٨ / ٦ / ١٩٣٩ م . ..... ٣٨  
 كتاب من رئيس الوزراء الأردني توفيق أبو الهدى إلى رئيس الديوان الأميري العالي،  
 بشأن تعيين عبد الحسين صادق اسفندياري قنصلا عاما لإيران في القدس، على  
 أن تشمل صلاحياته إمارة شرق الأردن، ويطلب عرض كتاب المعتمد البريطاني على  
 سمو الأمير عبد الله بهذا الخصوص .
- ٤ - وثيقة رقم ٢٢ / ٢٩ مؤرخة في ٢٠ / ٦ / ١٩٣٩ م . ..... ٣٩  
 رد رئيس الديوان الأميري العالي على كتاب رئيس الوزراء السابق بصدور الإرادة  
 السنية بالموافقة على تعيين القنصل الإيراني بصلاحيات في شرق الأردن.
- ٥ - وثيقة رقم ٣٧ / ٢٩ مؤرخة في ١٨ / ١١ / ١٩٣٩ م . ..... ٤٠  
 كتاب من رئيس الوزراء الأردني توفيق أبو الهدى إلى رئيس الديوان الأميري العالي  
 وبطيه براءة تعيين القنصل الإيراني في شرق الأردن وفلسطين عبد الحسين صادق  
 اسفندياري ، ليوقعها سمو الأمير عبد الله بن الحسين .
- ٦ - وثيقة رقم ٣٨ / ٢٩ مؤرخة في ٢٦ / ١١ / ١٩٣٩ م . ..... ٤١  
 كتاب رئيس الديوان الأميري إلى رئيس الوزراء توفيق أبو الهدى وبطيه نسخة براءة  
 تعيين القنصل الإيراني موقعة من سمو الأمير عبد الله بن الحسين .
- ٧ - وثيقة رقم ١٦٨ / ٢٩ مؤرخة في ٢٣ تموز ١٩٤٤ م . ..... ٤٢  
 كتاب رئيس الوزراء توفيق أبو الهدى إلى رئيس الديوان الأميري يعلمه فيه بنص  
 كتاب المعتمد البريطاني بتعيين الحكومة الإيرانية لأبي القاسم بوريفالي قنصلا  
 عاما لها في فلسطين وبصلاحيات في شرق الأردن، ليصدر سمو الأمير عبد الله  
 كتاب اعتراف مؤقت للقنصل الإيراني .

- ٨ - وثيقة رقم ١٦٩ / ٢٩ مؤرخة في ٢٥ تموز ١٩٤٤ م. ..... ٤٣
- كتاب رئيس الديوان الأميري إلى رئيس الوزراء توفيق أبو الهدى يعلمه فيه بصدور الإرادة السنية بالموافقة على تعيين قنصل إيران في القدس، بصلاحيات تشمل شرق الأردن.
- ٩ - وثيقة رقم ١٨١ / ٢٩ مؤرخة في ١٢/٨/١٩٤٥ م. ..... ٤٤
- كتاب من رئيس الوزراء الأردني إلى رئيس الديوان الهاشمي العالي يعلمه فيه بأن الحكومة الإيرانية عينت أبو الحسن بهنام قنصلا عاما لها في فلسطين وبصلاحيات تشمل شرق الأردن، ليصدر سمو الأمير عبد الله كتاب اعتراف مؤقت لحين وصول براءة تعيينه.
- ١٠ - وثيقة رقم ١٨٢ / ٢٩ مؤرخة في ١٥ أغسطس ١٩٤٥ م. ..... ٤٥
- كتاب رد من رئيس الديوان الهاشمي إلى رئيس الوزراء يتضمن صدور الإرادة السنية بالموافقة على إصدار كتاب اعتراف مؤقت بتعيين الحكومة الإيرانية لأبي الحسن بهنام قنصلا عاما لها في فلسطين وشرق الأردن.
- ١١ - وثيقة رقم ١٩٦ / ٢٩ مؤرخة في ١ نيسان ١٩٤٦ م. ..... ٤٦
- كتاب من رئيس الوزراء الأردني إلى رئيس الديوان الهاشمي وبطيه براءة تعيين القنصل الإيراني أبو الحسن بهنام في فلسطين وبصلاحيات تشمل شرق الأردن، ليوصلها سمو الأمير عبد الله بن الحسين ، ومعها مرسوم التعيين.
- ١٢ - وثيقة رقم ١٩٧ / ٢٩ مؤرخة في ٧ نيسان ١٩٤٦ م. ..... ٤٧
- كتاب رد من رئيس الديوان الهاشمي إلى رئيس الوزراء وبطيه نسخة موقعة من سمو الأمير عبد الله بن الحسين لبراءة تعيين القنصل الإيراني أبو الحسن بهنام بصلاحيات تشمل فلسطين وشرق الأردن.
- ١٣ - وثيقة رقم ٢٠ / ٢٨٦ مؤرخة في ١٤/٣/١٩٤٠ م. ..... ٤٨
- برقية تهنئة بخط اليد من سمو الأمير عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران بمناسبة عيد ميلاده.

- ٤٩ ..... ١٤- وثيقة رقم ١٦ / ٢٨٦ وغير مؤرخة. رسالة شكر بخط اليد باللغة الفارسية من شاه إيران إلى سمو الأمير عبد الله بن الحسين ردا على تهنئته له بعيد ميلاده.
- ٥٠ ..... ١٥- وثيقة رقم ٢٩٧ / ٢٣١ مؤرخة في ٢٦ / ٦ / ١٩٤٩م. برقية من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران تحمل تهنئته بمناسبة شهر رمضان المبارك، ويبيد فيه تشوقه لاقتراب موعد زيارته الرسمية لإيران.
- ٥١ ..... ١٦- وثيقة رقم ٢١٧ / ٤٤ مؤرخة في ١١ / ٨ / ١٩٤٩م. كتاب من رئيس الديوان الملكي الهاشمي إلى الوزير الأردني المفوض في لندن يطلب منه أن يشعر وزراء وسفراء إيران وأفغانستان وباكستان وهندستان وتركيا وممثلي الدول العربية بموعد وصول الملك عبد الله إلى طهران.
- ٥٢ ..... ١٧- وثيقة رقم ٥ و ٤ و ٣ و ٢ / ٤٤١ (غير مؤرخة). خواطر الملك عبد الله بن الحسين عن زيارته لطهران، ومروره بالعراق، ووصفه للعلاقات التاريخية، ولطبيعة إيران كما رآها من الطائرة.
- ٥٦ ..... ١٨- وثيقة رقم ٢٢٠ / ٤٤ مؤرخة في ١٣ أغسطس ١٩٤٩م. تعميم لجميع المفوضيات الأردنية من الملك عبد الله بن الحسين بعد عودته من زيارة طهران، بنتائج الزيارة بعقد معاهدة صداقة بين البلدين، وتليها الاتفاقيات التجارية والثقافية، والعمل على إيجاد جامعة إسلامية ورابطة دول شرقية، شريطة المحافظة على الجامعة العربية.
- ٥٧ ..... ١٩- وثيقة رقم ١ / ٥٨٦ مؤرخة في ٤ تشرين أول ١٩٤٩م. رسالة من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران، لتهنئته بعيد الأضحى، وينقل إليه فيها ما تم في زيارته لبريطانيا، وعرض مسألة اتحاد الدول الإسلامية بشكل جامعة، وقيام جلالتة بنقل فكرة المشروع للسفير الأمريكي، ويبين للشاه تنسيقه مع سمو الوصي على عرش العراق للاجتماع بشاه إيران بحضور الملك عبد الله.
- ٥٨ ..... ٢٠- وثيقة رقم ٧٢ / ٥٨٦ مؤرخة في ٤ تشرين أول ١٩٤٩م. نفس رسالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران باللغة الفارسية.

- ٥٩ ..... ٢١- وثيقة رقم ٢ / ٥٨٦ مؤرخة في شهر تشرين أول ١٩٤٩م. .... الرد على رسالة جلالة الملك عبدالله بن الحسين من شاه إيران باللغة الفارسية.
- ٦٠ ..... ٢٢- وثيقة رقم ٣ / ٥٨٦ مؤرخة في شهر تشرين أول ١٩٤٩م. .... الرسالة السابقة من شاه إيران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين ردا على رسالته السابقة، قبل سفره إلى الولايات المتحدة الأمريكية، ويبين فيها أنه لم يتلق دعوة من سموّ الوصي على عرش العراق لمقابلته في بغداد، ويرجح أنه سيؤجل موعد زيارته للأردن بسبب موعد افتتاح مجلسي النواب والأعيان في بلاده.
- ٦١ ..... ٢٣- وثيقة رقم ٩٩ / ٢٨٨ مؤرخة في ٥ تشرين أول ١٩٤٩م. .... كتاب من رئيس الديوان الملكي إلى رئيس الوزراء الأردني، ينقل فيها احتجاج قنصل إيران على وزارة الخارجية الأردنية بسبب جملة مواقف لم يتم فيها مراعاة موقعه الدبلوماسي، مما جعله يرفع شكواه لجلالة الملك عبدالله بن الحسين، والذي كلف رئيس الديوان الهاشمي بمخاطبة رئاسة الوزارة.
- ٦٢ ..... ٢٤- وثيقة رقم ١٠٢ / ٢٨٨ مؤرخة في ١ / ١١ / ١٩٤٩م. .... رد وكيل وزارة الخارجية إلى وزير الخارجية الأردني لتوضيح ظروف شكوى القنصل الإيراني.
- ٦٣ ..... ٢٥- وثيقة رقم ٤ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٨ / ١٠ / ١٩٤٩م. .... نص برقية تلفونية من الوزير الأردني المفوض في بغداد، لبرقية شاه إيران إلى الملك عبدالله بن الحسين ردا على برقية جلالتة التي يستفسر فيها عن صحة الشاه، والتي أرسلت بواسطة المفوضية الإيرانية في بغداد.
- ٦٤ ..... ٢٦- وثيقة رقم ٥ / ٥٨٦ مؤرخة في ٢٢ تشرين الأول ١٩٤٩م. .... كتاب من جلالة الملك عبدالله بن الحسين إلى شاه إيران، مرسله مع محمد الشريقي (المندوب فوق العادة) يثير فيه موضوع الجامعة الإسلامية، ومستفسرا عما يطلب منه لتحقيقها.
- ٦٥ ..... ٢٧- وثيقة رقم ٦ / ٥٨٦ مؤرخة في تشرين الأول ١٩٤٩م. .... كتاب من شاه إيران ردا على كتاب جلالة الملك عبدالله بن الحسين باللغة الفارسية.

- ٢٨- وثيقة رقم ٧ / ٥٨٦ مؤرخة في شهر تشرين الأول ١٩٤٩ م . ..... ٦٦
- كتاب شاه إيران ردا على كتاب جلالة الملك عبد الله بن الحسين مترجما إلى العربية، وفيه يبين أنه تلقى كتاب جلالتة بيد الوزير الأردني المفوض محمد الشريقي، وبأنه مرتاح لنتائج مباحثات الملك عبد الله في بريطانيا بخصوص الجامعة الإسلامية، ويؤكد تشوقه للقاء الملك بعد عودته من زيارته للولايات المتحدة الأمريكية.
- ٢٩- وثيقة رقم ٨٦ / ٦ مؤرخة في ٢٥ تشرين أول ١٩٤٩ م . ..... ٦٧
- كتاب من رئيس الديوان الملكي الهاشمي إلى رئيس الوزراء، يبلغه فيه أمر جلالة الملك عبد الله بن الحسين، بنقل مركز المفوضيات الأردنية في باكستان وأفغانستان إلى طهران، نظرا لمركز طهران المتوسط، على أن يقوم الوزير الأردني المفوض بالمناوبة بين هذه المفوضيات.
- ٣٠- وثيقة رقم ٩ / ٥٨٦ مؤرخة في ٢٦ / ١٠ / ١٩٤٩ م . ..... ٦٨
- برقية تهنئة من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران بمناسبة عيد ميلاده.
- ٣١- وثيقة رقم ٨ / ٥٨٦ مؤرخة في ٢٦ / ١٠ / ١٩٤٩ م . ..... ٦٩
- نص البرقية السابقة بالأحرف اللاتينية.
- ٣٢- وثيقة رقم ١٧ / ٥٨٦ (التاريخ المستخدم بالتقويم الفارسي) ..... ٧٠
- كتاب من شاه إيران إلى جلالة الملك عبد الله بن الحسين.
- ٣٣- وثيقة رقم ٨٧ / ٦ مؤرخة في ٣٠ / ١٠ / ١٩٤٩ م . ..... ٧١
- برقية من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي إلى جلالة الملك عبد الله بن الحسين، يبلغه فيها بنتائج مقابلته لسمو الوصي على عرش العراق، وأن زيارة الشاه ستكون بعد عودته من زيارته للولايات المتحدة الأمريكية .
- ٣٤- وثيقة رقم ٩٣ / ٦ مؤرخة في ١٥ تشرين الثاني ١٩٤٩ م . ..... ٧٢
- برقية من رئيس الديوان الملكي الهاشمي إلى الوزير الأردني المفوض في طهران يبلغه بإرسال مبلغ من المال بالجنيه الإسترليني على حسابه بالبنك العثماني، ليتولى دفعه ثمنا لخاتم اشتراه جلالتة.

- ٣٥- وثيقة رقم ٩٥ / ٦ مؤرخة في ١٨ تشرين الثاني ١٩٤٩م. ..... ٧٣  
برقية من جلالة الملك عبدالله بن الحسين إلى الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي يشكره على مساعيه وجهوده.
- ٣٦- وثيقة رقم ٨٨ / ٦ مؤرخة في ٩ / ٩ / ١٩٤٩م (الإخاتم غير واضح على نص البرقية) . ..... ٧٤  
برقية بالأحرف اللاتينية من الوزير الأردني المفوض في طهران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين، يبين فيها نتائج مباحثاته مع رئيس الوزراء الإيراني ووزير الخارجية بشأن القدس، وبأنهما أبلغاه بأنهم أبرقوا للوفد الإيراني في ليك سكس لتأييد بقاء القدس في الحيابة الإسلامية.
- ٣٧- وثيقة رقم ١٨١ / ٢٣٢ (التاريخ غير واضح على نص البرقية، وتعود إلى عام ١٩٤٩م). ..... ٧٥  
برقية من شاه إيران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين باللغة الإنجليزية ومعها ترجمة بخط اليد بالعربية، وفيها توضيح لموقف إيران من قضية فلسطين ووقوفها إلى جانب الدول الإسلامية.
- ٣٨- وثيقة رقم ١٧٤ / ٢٣٢ مؤرخة في ١٥ / ١١ / ١٩٤٩م. ..... ٧٦  
مسودة برقية باللغة العربية موجهة إلى وزير الخارجية الإيراني ، وهي بالتأكيد من جلالة الملك عبدالله بن الحسين، يشكره فيها على برقيته التي يؤكد فيها موقف حكومته لبقاء القدس بأيدي المسلمين، ومعها مسودة ثانية موجهة للوزير الأردني المفوض في طهران لتبليغ الوزير الإيراني الرضا عن مواقف الدولة الإيرانية من القدس.
- ٣٩- وثيقة رقم ١٧٣ / ٢٣٢ مؤرخة في ١٤ / ١١ / ١٩٤٩م. ..... ٧٧  
نص البرقية التي أرسلها وزير الخارجية الإيراني للديوان الملكي والتي يؤكد فيها أنه بحكم وظيفته سيقوم بالإجراءات التي تبقى القدس في أيدي المسلمين.
- ٤٠- وثيقة رقم ١٦٥ / ٢٣٢ مؤرخة في ٦ تشرين الثاني ١٩٤٩م. ..... ٧٨  
برقية بالأحرف اللاتينية من رئيس الديوان الملكي إلى فوزي الملقى بنيويورك، تفيد بأن الملك عبدالله تلقى برقية من رئيس دولة هندستان بشأن تدويل القدس وفيها التعليمات المرضية.

- ٧٩ ..... ٤١- وثيقة رقم ١٦٤ / ٢٣٢ مؤرخة في ٦ تشرين الثاني ١٩٤٩م. ....  
برقية من رئيس الديوان الملكي إلى الأمير حسين بالمفوضية الأردنية بأنقرة تحمل  
نفس المضمون السابق.
- ٨٠ ..... ٤٢- وثيقة رقم ١٦٦ / ٢٣٢ مؤرخة في ٦ تشرين الثاني ١٩٤٩م. ....  
نفس نص البرقية السابقة مرسله للوزير الأردني المفوض بكابل .
- ٨١ ..... ٤٣- وثيقة رقم ١٧١ / ٢٣٢ مؤرخة في ١٠ / ١١ / ١٩٤٩م. ....  
برقية من رئيس الديوان الملكي إلى الوزير الأردني المفوض بطهران مضمونها بأنه  
عرض برقيته على جلالة الملك عبدالله بن الحسين، وأن جلالته يرجو الله أن يكسر  
شوكة المفسدين في كل جزء من ديار الإسلام، وأنه ينتظر نتائج سفره.
- ٨٢ ..... ٤٤- وثيقة رقم ٢٩٨ / ٢٣١ (التاريخ غير واضح على نص البرقية التي تعود لعام ١٩٤٩م) .....  
برقية شكر من شاه إيران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين ردا على تهنئته له  
بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك.
- ٨٣ ..... ٤٥- وثيقة رقم ٢٩٩ / ٢٣١ (بلا تاريخ) .....  
نص البرقية السابقة باللغة الفارسية.
- ٨٤ ..... ٤٦- وثيقة رقم ١١ / ٥٨٦ مؤرخة في ٢٦ كانون الأول ١٩٤٩م. ....  
رسالة من جلالة الملك عبدالله بن الحسين إلى شاه إيران يحملها سمير الرفاعي  
للتهنئة بعودته للبلاد، ويحمل معه دعوة للشاه لزيارة عمان في شهر مايو ١٩٥٠م.
- ٨٥ ..... ٤٧- وثيقة رقم ١٣ / ٥٨٦ مؤرخة في ٢٨ كانون الأول ١٩٤٩م. ....  
رد من شاه إيران على رسالة الملك عبدالله بن الحسين، يبدي فيها شكره على الدعوة،  
ويؤكد انه سيتقرر موعدها في فرصة قريبة.
- ٨٦ ..... ٤٨- وثيقة رقم ١٢ / ٥٨٦ (مؤرخة بالتقويم الفارسي) .....  
رد من شاه إيران على رسالة الملك عبدالله بن الحسين باللغة الفارسية، مع ترجمتها  
السابقة.
- ٨٧ ..... ٤٩- وثيقة رقم ١٠ / ٥٨٦ وخاتم التاريخ غير واضح . ....  
برقية بالفارسية من شاه إيران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين.

- ٨٨ ..... ٥٠- وثيقة رقم ١٢٩ و ١٢٨ و ١٢٧ و ١٢٦ و ١٢٥ / ٦ مؤرخ بشهر شباط ١٩٥٠م. ....
- تقرير مطبوع وغير موقع، ويبدو أنه من القنصلية الأردنية بطهران، يتضمن خلاصة الأخبار السياسية والمحلية في إيران والشرق الأوسط خلال شهر شباط عام ١٩٥٠م.
- ٩٣ ..... ٥١- وثيقة رقم ١٤٩ / ٦ مؤرخة في (التاريخ غير واضح على البرقية) . ....
- برقية من الوزير الأردني المفوض بطهران عبد المنعم الرفاعي للملك عبد الله بن الحسين تفيد بوصوله طهران .
- ٩٤ ..... ٥٢- وثيقة رقم ١٥٠ / ٦ مؤرخة في ١٠/٧/١٩٥٠م. ....
- برقية رد من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى الوزير الأردني المفوض في إيران يهنئه بالوصول سالماً.
- ٩٥ ..... ٥٣- وثيقة رقم ١٥٣ / ٦ مؤرخة في ١٨/١٠/١٩٥٠م. ....
- برقية من الوزير الأردني المفوض بطهران عبد المنعم الرفاعي إلى الملك عبد الله بن الحسين تتضمن تقديم أوراق اعتماده إلى شاه إيران ومجريات حفل تقديم أوراق الاعتماد.
- ٩٦ ..... ٥٤- وثيقة رقم ١٥٥ / ٦ مؤرخة في ١٨/١٠/١٩٥٠م. ....
- رسالة من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى الوزير الأردني المفوض بطهران عبد المنعم الرفاعي يطلب منه تحديد زيارة إمبراطور إيران للأردن، وتأكيد حضور المفوض الإيراني إلى عمان.
- ٩٧ ..... ٥٥- وثيقة رقم ١٤٦ / ٦ مؤرخة في ٨/٧/١٩٥٠م. ....
- رسالة من الملك عبد الله بن الحسين موجّهة للشريف حامد سعد الدين بالمفوضية الأردنية بكابل، يطلب فيها معلومات عن الشيوعية في حدود أفغانستان وإيران.
- ٩٨ ..... ٥٦- وثيقة رقم ١٤٤ / ٦ وهي غير مؤرخة . ....
- برقية بالأحرف اللاتينية من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي بتحركه من طهران لعمان.
- ٩٩ ..... ٥٧- وثيقة رقم ١٤٣ / ٦ مؤرخة في ٢٧/٣/١٩٥٠م. ....
- كتاب من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي إلى جلالة الملك عبد الله بن الحسين ومرفق معه التقرير السياسي الشهري وملحقه الإخباري عن شهر آذار لعام ١٩٥٠م .

- ٥٨- وثيقة رقم ١٤٢ و ١٤١ و ١٤٠ و ١٣٩ و ١٣٨ و ١٣٧ و ١٣٦ و ١٣٥ و ٦/١٣٤ مؤرخة في ١٠٠ ..... م. ١٩٥٠/٣/٢٧
- التقرير السياسي الذي بعثه الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين، ويتضمن اعتراف إيران بإسرائيل، والمعارضة في البرلمان الإيراني، ومعه ملحق إخباري.
- ٥٩- وثيقة رقم ١٣٢ و ١٣١ و ٦/١٣٠ في ٢٧ شباط من عام ١٩٥٠ م. ١٠٩ ..... م. ١٩٥٠/٢/٢٧
- نص التقرير السياسي رقم ٢، من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين.
- ٦٠- وثيقة رقم ١٣٣ / ٦ مؤرخة في ١٩٥٠/٢/٢٧ م. ١١٢ ..... م. ١٩٥٠/٢/٢٧
- كتاب من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي لجلالة الملك عبدالله بن الحسين يرفع معه التقرير السياسي الشهري وملحقه رقم ٢ في الوثيقة السابقة.
- ٦١- وثيقة رقم ١٢٤ / ٦ (بلا تاريخ) . ١١٣ ..... م. ١٩٥٠/١/٢٨
- نص المعاهدة السوفيتية والصينية، مرفوعة من المفوضية الأردنية في طهران.
- ٦٢- وثيقة رقم ١٢٣ و ١٢٢ و ٦/١٢١ (بلا تاريخ) ١١٤ ..... م. ١٩٥٠/١/٢٨
- نص خطاب العرش الإيراني في مجلس الأعيان والبرلمان الإيراني رفعه الوزير الأردني المفوض في إيران لجلالة الملك عبدالله بن الحسين.
- ٦٣- وثيقة رقم ١٢٠ / ٦ مؤرخة في ١٩٥٠/١/٢٨ م. ١١٧ ..... م. ١٩٥٠/١/٢٨
- كتاب من الوزير الأردني المفوض في طهران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين، يرفع فيه نص التقرير السياسي والملحق الإخباري من طهران.
- ٦٤- وثيقة رقم ١١٩ و ١١٨ و ١١٧ و ١١٦ و ٦/١١٥ يتبع للوثيقة السابقة تاريخ ١٩٥٠/١/٢٨ م. ١١٨ ..... م. ١٩٥٠/١/٢٨
- نص التقرير السياسي المرفوع من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي ومعه ملحق يلخصان أحوال وأخبار إيران منذ بداية شهر شباط ١٩٥٠ م.
- ٦٥- وثيقة رقم ١١٤ و ١١٣ و ١١٢ و ٦/١١١ مؤرخة في ١٩٥٠ / ٢ / ٢٨ م. ١٢٣ ..... م. ١٩٥٠ / ٢ / ٢٨
- ملحق التقرير السياسي السابق بخلاصة أخبار إيران في شهر شباط من عام ١٩٥٠ م.

- ١٢٧ ..... ٦٦- وثيقة رقم ١١٠ / ٦ مؤرخة في ٢١/٣/١٩٥٠م. ....  
برقية بالأحرف اللاتينية وباللغة العربية من الوزير الأردني المفوض في طهران إلى  
جلالة الملك عبدالله بن الحسين بتحركه إلى عمان.
- ١٢٨ ..... ٦٧- وثيقة رقم ١٠٩ / ٦ مؤرخة في ٢٢ آذار ١٩٥٠م. ....  
برقية من رئيس الديوان الملكي الهاشمي إلى الوزير الأردني المفوض في طهران  
بالسماح له بالتأخر لمقابلة ملك أفغانستان.
- ١٢٩ ..... ٦٨- وثيقة رقم ١٠٦ / ٦ مؤرخة في ٢/٤/١٩٥٠م. ....  
مسودة برقية بخط اليد مرسله إلى الوزير الأردني بطهران للاستفسار عن موعد  
زيارة شاه إيران بناء على تساؤل ورد من الوزير الأردني المفوض في لندن، نظرا  
لاهتمام لندن بالزيارة.
- ١٣٠ ..... ٦٩- وثيقة رقم ١٠٥ / ٦ مؤرخة في ١٦ مارس ١٩٥٠م. ....  
رسالة من رئيس الديوان الملكي الهاشمي إلى المفوض الأردني في طهران ومعها  
الشفيرة الجديدة للمخابرات المكتومة، على أن يتم إلغاء الشفيرة القديمة.
- ١٣١ ..... ٧٠- وثيقة رقم ١٠٤ / ٦ مؤرخة في ١٥ مارس ١٩٥٠م. ....  
كتاب من رئيس الديوان الملكي الهاشمي إلى الوزير الأردني المفوض في طهران، وفيه  
تأكيد على أن المخابرات الرسمية مع الديوان الملكي توجه لرئيس الديوان مباشرة  
وليس لوزير البلاط الملكي.
- ١٣٢ ..... ٧١- وثيقة رقم ١٠٣ / ٦ مؤرخة في ٥/٣/١٩٥٠م. ....  
كتاب من الوزير الأردني المفوض في طهران إلى وزير المالية الأردني يحتج فيه على  
اقتطاع مبالغ من مرتبه ومرتب الكاتب في المفوضية لقاء السلف المطلوبة منهما، مع  
أن النفقات الرسمية لا علاقة لها بالمرتبات الشخصية.
- ١٣٣ ..... ٧٢- وثيقة رقم ١٠٢ / ٦ مؤرخة في ١٨/٣/١٩٥٠م. ....  
مسودة برقية بالأحرف اللاتينية موجهة من جلالة الملك عبدالله بن الحسين  
إلى الوزير الأردني المفوض في طهران بيدي فيها سروره بكتاب الوزير ويطلب إليه  
الحضور العاجل استعدادا لزيارة الشاه للأردن.

- ٧٣- وثيقة رقم ١٠٠ / ٦ مؤرخة في ١٥ / ٣ / ١٩٥٠ م. ..... ١٣٤  
 نفس البرقية بالعربية من جلالة الملك عبدالله بن الحسين إلى الوزير الأردني المفوض في طهران، يبدي فيها سروره بتقرير الوزير، ويطلب منه الحضور العاجل، والعودة بسبب اقتراب زيارة الشاه.
- ٧٤- وثيقة رقم ١٠١ / ٦ مؤرخة في ١٧ مارس ١٩٥٠ م. ..... ١٣٥  
 برقية من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين يطلب فيها الإطلاع على شيفرة برقية الملك التي وصلت بالأحرف اللاتينية، ومفتاحها في وزارة الخارجية.
- ٧٥- وثيقة رقم ٩٤ / ٦ مؤرخة في ٩ / آذار ١٩٥٠ م. ..... ١٣٦  
 برقية بالأحرف اللاتينية وبالکلمات العربية من الوزير الأردني المفوض في طهران محمد الشريقي إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين يخبره بتسلمه لجواب الشاه، وبأنه ألقى كلمة من راديو طهران ستذاع بالعربية والفارسية، وأنه متوجه إلى عمان.
- ٧٦- وثيقة رقم ١٤ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٨ مارس ١٩٥٠ م. ..... ١٣٧  
 رسالة من جلالة الملك عبدالله بن الحسين إلى شاه إيران، وفيها تنويه بمقابلته لمفتي الديار الإيرانية، وتأكيد على انتظاره لزيارة الشاه إلى الأردن.
- ٧٧- وثيقة رقم ٣٠٦ / ٣٧ وتاريخها غير واضح. ..... ١٣٨  
 برقية باللغة الفارسية من شاه إيران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين بمناسبة عيد الاستقلال.
- ٧٨- وثيقة رقم ٣٠٧ / ٣٧ وبلا تاريخ. ..... ١٣٩  
 مسودة برقية بتوقيع الملك عبدالله بن الحسين ردا على برقية شاه إيران، يشكره فيها على تهنئته بمناسبة عيد البلاد الوطني.
- ٧٩- وثيقة رقم ٢١٦ و ٢١٥ / ٢٣٢ مؤرخة بالتقويم الفارسي. ..... ١٤٠  
 قصيدة باللغة الفارسية بتوقيع الكاتب والشاعر السيد محمد صادق الحسيني، الشاعر الإيراني المعروف بشاعر الملى، محفوظة بين أوراق الملك عبدالله بن الحسين.

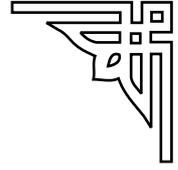
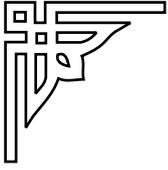
- ١٤٢ ..... ٨٠- وثيقة رقم ١٥ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٤ / ٥ / ١٩٥٠ م. برقية بالعربية من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران بمناسبة نجاته من حادث السيارة، ويرجوله السلامة.
- ١٤٣ ..... ٨١- وثيقة رقم ١٦ / ٥٨٦ مؤرخة في ٤ / ٥ / ١٩٥٠ م. برقية بالفارسية من شاه إيران ردا على برقية الملك عبد الله بن الحسين السابقة.
- ١٤٤ ..... ٨٢- وثيقة رقم ١٨ / ٥٨٦ مؤرخة في ١ تشرين أول ١٩٥٠ م. كتاب من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران بصحبة الوزير الأردني عبد المنعم الرفاعي، ويوصي به خيرا لأنه يعرف آراء الملك بخصوص السعي لرابطة إسلامية وجامعة محمدية، ويذكر بموعد زيارة الشاه للأردن.
- ١٤٥ ..... ٨٣- وثيقة رقم ٢٧ / ٥٨٦ وتاريخها غير واضح. برقية رد باللغة الفارسية من شاه إيران إلى جلالة الملك عبد الله بن الحسين.
- ١٤٦ ..... ٨٤- وثيقة رقم ٢٤ / ٥٨٦ مؤرخة في ٨ / ٣ / ١٩٥١ م. برقية باللغة العربية من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران يعزیه بوفاة رئيس الوزراء الإيراني إثر الاعتداء عليه، ويدعوله بالرحمة.
- ١٤٧ ..... ٨٥- وثيقة رقم ٢٣ / ٥٨٦ مؤرخة في ٨ آذار ١٩٥١ م. نص البرقية السابقة باللغة الفارسية.
- ١٤٨ ..... ٨٦- وثيقة رقم ٢٥ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٢ / ٣ / ١٩٥١ م. برقية بالعربية من رئيس الديوان الملكي الهاشمي إلى المفوضية الأردنية بطهران، يسأل فيها عن مصير برقية التعزية السابقة، بسبب عدم ورود الرد، ويطلب منهم الاستعلام من وزارة الخارجية.
- ١٤٩ ..... ٨٧- وثيقة رقم ٢٦ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٧ / ٣ / ١٩٥١ م. جواب وزارة الخارجية بعمان شفويا على سؤال رئيس الديوان عن برقية جلالة الملك عبد الله بن الحسين، بأنها وصلت الشاه، لكنه لم يجب على برقيات التعزية التي وردته، وتعلل وزارة الخارجية الأردنية السبب بأن رئيس الوزراء ليس من الأسرة المالكة.

- ١٥٠ ..... ٨٨- وثيقة رقم ١٩ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٢ / ٢ / ١٩٥١ م. نص مطبوع لبرقية التهئة التي أرسلها الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران بمناسبة عقد قرانه.
- ١٥١ ..... ٨٩- وثيقة رقم ٢٠ / ٥٨٦ مؤرخة في ١١ شباط ١٩٥١ م. نص برقية التهئة باللغة الفارسية.
- ١٥٢ ..... ٩٠- وثيقة رقم ٢١ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٩ / ٢ / ١٩٥١ م. برقية شكر من شاه إيران إلى جلالة الملك عبد الله بن الحسين باللغة الفارسية ردا على تهنتته بمناسبة عقد قرانه .
- ١٥٣ ..... ٩١- وثيقة رقم ٢٢ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٩ / ٢ / ١٩٥١ م. النص العربي لبرقية الشكر التي بعثها شاه إيران للملك عبد الله بن الحسين.
- ١٥٤ ..... ٩٢- وثيقة رقم ٣١ / ٥٨٦ مؤرخة في ٤ / ٤ / ١٩٥١ م. كتاب من عبد المنعم الرفاعي إلى رئيس الوزراء الأردني، يبلغه بأنه قابل وزير البلاط الإيراني وابلغه بأن الشاه مريض جدا، وأن الأطباء يرون ضرورة إجراء عملية جراحية له، وأنهم سيصدرون بلاغا بسبب بتأجيل زيارة الشاه للأردن.
- ١٥٥ ..... ٩٣- وثيقة رقم ٣٣ / ٥٨٦ مؤرخة في ٥ / ٤ / ١٩٥١ م. نص برقية بخط اليد بتوقيع الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران يتمنى له السلامة وإبلاغه بسير العملية الجراحية، ويبدو أن البرقية كانت عن طريق الوزير الأردني المفوض عمر باشا (عمر زكي الأفيوني).
- ١٥٦ ..... ٩٤- وثيقة رقم ٣٠ / ٥٨٦ مؤرخة في ٤ / ٤ / ١٩٥١ م. رسالة بخط اليد وجهها الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران عن طريق الوزير الأردني المفوض بطهران عمر زكي وأعطيت له بالهاتف ، يتمنى فيها له الشفاء والصحة والعافية.
- ١٥٧ ..... ٩٥- وثيقة رقم ٣٢ / ٥٨٦ وغير مؤرخة. رسالة بخط اليد من عبد المنعم الرفاعي إلى جلالة الملك عبد الله بن الحسين يوضح فيها وضع شاه إيران الصحي والذي يتطلب تأجيل زيارته للأردن.

- ٩٦ - وثيقة رقم ٢٨ / ٥٨٦ وهي غير مؤرخة. ..... ١٥٨  
 نص بلاغ وزارة البلاط الإيرانية بشأن تأجيل سفر الشاه إلى عمان بسبب إجراء  
 عملية جراحية.
- ٩٧ - وثيقة رقم ٣٨ / ٥٨٦ مؤرخة في ٧ نيسان ١٩٥١ م. .... ١٥٩  
 رسالة من شاه إيران باللغة العربية إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين يشكره فيها  
 على رسالته ، ويبين له أن العملية الجراحية التي ستجرى له سيحددها الأطباء ،  
 ونص الرسالة نقلته المفوضية الأردنية بطهران.
- ٩٨ - وثيقة رقم ٣٥ / ٥٨٦ وهي غير مؤرخة. .... ١٦٠  
 الترجمة باللغة الفارسية لرسالة الشاه السابقة بخط اليد.
- ٩٩ - وثيقة رقم ٣٤ / ٥٨٦ والتاريخ غير واضح . .... ١٦١  
 نص البرقية التي أرسلها شاه إيران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين ، ووصلت  
 المفوضية الأردنية بطهران وقاموا بترجمتها .
- ١٠٠ - وثيقة رقم ٣٩ / ٥٨٦ مؤرخة في ٧ نيسان ١٩٥١ م . .... ١٦٢  
 الترجمة العربية لرسالة شاه إيران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين مطبوعة  
 على ورق من أوراق المفوضية الأردنية بطهران .
- ١٠١ - وثيقة رقم ٤٣ / ٥٨٦ مؤرخة بالتاريخ الهجري ٤ رجب ١٣٧٠ . .... ١٦٣  
 رسالة من جلالة الملك عبدالله بن الحسين إلى شاه إيران ردا على رسالته السابقة ،  
 يدعو له بالشفاء وينتظر زيارته للأردن .
- ١٠٢ - وثيقة رقم ٤٢ و ٤١ / ٥٨٦ مؤرخة في ٤ رجب ١٣٧٠ هـ . .... ١٦٤  
 نص الرسالة السابقة باللغة الفارسية .
- ١٠٣ - وثيقة رقم ٤٠ / ٥٨٦ مؤرخة في ٩ نيسان ١٩٥١ م . .... ١٦٦  
 بلاغ وزارة الخارجية الأردنية لمنهاج استقبال رسالة شاه إيران من معالي السيد  
 علي دشتي وزير الدولة الإيراني والمندوب فوق العادة .

- ١٠٤- وثيقة رقم ٤٨ و ٤٧ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٦ نيسان ١٩٥١ م. .... ١٦٧
- ترجمة لما نشرته جريدة إطلاعات الإيرانية بتاريخ ١٦ نيسان ١٩٥١ م، حول القصر الخاص لاستقبال جلالة شاهنشاه إيران، والذي أشرف على بنائه ملك المملكة الأردنية الهاشمية وللاستقبالات والتشريفات الخاصة التي قوبل بها رسول جلالة الشاه في عمان.
- ١٠٥- وثيقة رقم ٤٩ / ٥٨٦ مؤرخة في ٥/٨/١٩٥١ م. .... ١٦٩
- كتاب من وكيل رئيس الوزراء إلى رئيس الديوان الملكي الهاشمي، يرفع فيه ترجمة ما نشرته جريدة إطلاعات الإيرانية.
- ١٠٦- وثيقة رقم ٥٢ و ٥١ / ٥٨٦ مؤرخة في ٢٠ مايس ١٩٥١ م. .... ١٧٠
- مذكرة شفوية لوزير إيران المفوض من جلالة الملك عبدالله بن الحسين يبين فيها موقفه من الجامعة الإسلامية.
- ١٠٧- وثيقة رقم ٥٠ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٤/٥/١٩٥١ م. .... ١٧٢
- إقرار من سكرتير رئاسة الوزراء بتسلمه هدية الحكومة لجلالة شاهنشاه إيران من الديوان الملكي الهاشمي، وهي صينية ذهبية وكأس ذهب ضمن صندوقين.
- ١٠٨- وثيقة رقم ٥٣ / ٥٨٦ مؤرخة في ٣/٧/١٩٥١ م. .... ١٧٣
- برقية من جلالة الملك عبدالله إلى شاه إيران يتمنى له الشفاء العاجل بمناسبة اقتراب موعد العملية الجراحية التي ستجرى له.
- ١٠٩- وثيقة رقم ٥٥ / ٥٨٦ والتاريخ غير مثبت. .... ١٧٤
- برقية من عبد المنعم الرفاعي من طهران إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين يبلغه فيها بنجاح العملية الجراحية لشاه إيران.
- ١١٠- وثيقة رقم ٥٤ / ٥٨٦ والتاريخ ٦/٦/١٩٥١ م. .... ١٧٥
- برقية مشفرة من عبد المنعم الرفاعي إلى جلالة الملك عبدالله بن الحسين.
- ١١١- وثيقة رقم ٥٩ / ٥٨٦ مؤرخة في ٩/٧/١٩٥١ م. .... ١٧٦
- برقية تهنئة من جلالة الملك عبدالله بن الحسين إلى شاه إيران مرفوعة عن طريق المفوضية الأردنية في طهران، بمناسبة نجاح العملية وعيد الفطر المبارك.

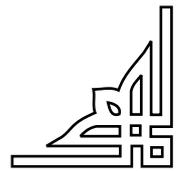
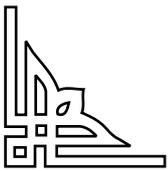
- ١١٢- وثيقة رقم ٦٢ و ٦١ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٠/٧/١٩٥١م. ١٧٧
- مسودة برقية بخط يد الوزير الأردني المفوض في طهران إلى جلالة الملك عبد الله بن الحسين ، يبلغه فيها بتأثر الشاه بعواطف جلالته، وبأنه اجتمع بوزير البلاط الإيراني وتباحثا بطبيعة الموقف، وبأنه سيجتمع بوزير خارجيتهم، ويتوجه لعمان ليرفع التقرير بذلك.
- ١١٣- وثيقة رقم ٦٧ و ٦٦ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٢ تموز ١٩٥١م. ١٧٩
- رسالة من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى رئيس الوزراء الإيراني الدكتور محمد مصدق ينقلها الوزير الأردني المفوض في طهران عبد المنعم الرفاعي تتناول التطورات في إيران وموضوع التأميم وضرورة التعاون الإسلامي.
- ١١٤- وثيقة رقم ٦٤ و ٦٣ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٣ / تموز ١٩٥١م. ١٨١
- نص الرسالة السابقة باللغة الإنجليزية.
- ١١٥- وثيقة رقم ٧٠ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٣ تموز ١٩٥١م. ١٨٣
- رسالة من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران يحملها الوزير الأردني المفوض في طهران، وفيها يبين ضرورة التشاور بشأن التطورات التي حدثت في إيران، والاختلاف بين الحكومة الإيرانية وشركة النفط الإيرانية - البريطانية، ويستأذن الشاه بتوصيل رسالته بهذا الخصوص لرئيس وزرائه.
- ١١٦- وثيقة رقم ٦٨ / ٥٨٦ مؤرخة في ١٣ تموز ١٩٥١م. ١٨٤
- نص الرسالة السابقة باللغة الإنجليزية.
- ١١٧- وثيقة رقم ٧١ و ٦٩ / ٥٨٦ وبلا تاريخ . ١٨٥
- رسالة من جلالة الملك عبد الله بن الحسين إلى شاه إيران محمد رضا بهلوي تتضمن ترحيبه بزيارة الشاه، ومعها ملحق «أخوي» يحث فيه الشاه على الوقوف بعزم أمام الأحداث التي جرت في إيران إثر الصراع بين الحكومة وشركة النفط الإيرانية - البريطانية، ويحثه ألا يترك (واجبه ليد متهورة قد تسوق المجموع إلى أخطار).



# العلاقات الأردنية - الإيرانية

(١٩٢٥ - ١٩٥١ م)

المجلد الثاني والعشرون







القدس الشريف

(مقدم)

سعادة العضال المحترم رئيس الديوان العالي الاميري

عنان

أما بعد ، فقد تلقت كتابكم المؤرخ في ١٢٥/٣/٨  
ومعه كتاب الشيخ عبد الطك الخطيب ، وبعد النظر  
في الامر رأيت انه من واجب المجلس ان يقوم بما عليه من  
السي في سبيل حقن الدماء والصلح ليسود السلام  
في الحجاز ، وقد اخذ الحج يدنو موسمه ويقترب ،  
والمسلمون يرجون ان لا يتمحل الحج هذا العام ،  
ولكن ليس الي هذا من سبيل الا بانتهاء الحرب وتقد  
الصلح .

وطيه فقد بعثت الي سفير الدولة الايرانية بمصر  
كتابا رجوت فيه ان يطلب هو من دولته التوسط بين  
الحجاز وتجد توسطها رسميا لعقد الصلح . واني  
مرسل اليكم مع هذا الكتاب نسخة من كتابي الي السفير  
ليصلح عليه صاحب السمو .

فعمى ان يوفق الصعي بالتوفيق العراد حقا  
لدماء المسلمين في الديار العتمة . كتاب  
الشيخ عبد الطك اتندي الحبيب ثرونه مع هذا الكتاب  
والمسلم عليكم .

رئيس المجلس الاسلامي الاعلى

محمد حسين

٢٠ شعبان ١٣٠٤  
١٥ اذار ١٩٢٥



القدس الشريف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وما توفيقي الا بالله

الى جانب معالي صاحب الدولة علي أكبريه من خان المعظم  
سفير الدولة الايرانية العلية  
بالتاهرة - مصر  
=====

معالي صاحب الدولة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أما بعد ، فانه ليس بالخفي أن الحرب الحجازية

التجديية ، القائمة منذ شهر ربي شعبه الجزيرة بين طاقتين

من المسلمين ، قد غمت العالم الاسلامي قاطبة ، وآلمت

قلوب المسلمين في المشرق والضرب ، لوقوعها في مهبط

الوحي في أيام تهذل فيها المساعي الاسلامية لاغواز الرابطة

الشرقية وتوطيد الجامعة العامة ، من حيث أنها كانت

لاعداء الاسلام داعي ارتياح ، فتال الناظون منهم أن

الوحدة الاسلامية العامة شاققة العنال الى حد التمذرة

مشهين الى هذه الحرب متخذين منها شاهدا على تقاصر

الام الاسلامية دون الوصول الى مهتقى المسلمين من

الرابطة . وليس ذلك كل ما ظهر من اولئك الاعداء بازاء

هذه الحرب الواقعة في الرقعة العقدسة ، بل جاوز بعضهم

هذا الحد الى ما هو أكثر اهاية بالمسلمين الى النظر والتدبير

بحين



القدس الشريف

بعين اليقظة والحكمة ، فنشطت مظالم الظالمين في هذه  
البلاد الاسلامية وما حولها وفوتها ، اغتناما لفرصة الحرب  
بين المسلمين لا دراك غايات استعمارية ، وما كانت هذه  
المصالح لتدرك لولا قتال الفتيين من المسلمين .  
وقد شمر هذا المجلس منذ بداية هذه الحرب ،  
بواجهه الديني ، خدمة للمصلحة الاسلامية العامة ،  
عملا بتوليه تعالى ( انما المؤمنون اخوة فأصلحوا بين اخوتكم  
لعلكم تفلحون ) ، فابرق في ٣ ربيع الأول ١٣٤٣ - ٦ تشرين  
الأول ١٩٢٤ ، الى الدول الاسلامية ، وفي مقدمتها  
الدولة الايرانية العلية ، برقية هذا نصها .  
« امرتنا التي نجد بحقن الدماء وصون الاماكن المقدسة  
فخرجوا امراءكم بمثل ذلك . ونقتريج ارسال وفد منكم الى  
جدة ليشترك مع سائر الوفود الاسلامية بالمسعى لحقن  
الدماء وصون حرمة البلاد المقدسة . وللتوسط محل  
المشكل بما يضمن المصالح الاسلامية » .  
وقد كنا نود لو تشرفنا بحواب من طهران المحروسة ،  
على هذه البرقية ، ليمتضد المساعون في سبيل حقن الدماء  
والتروسط بامتلاء الصلح ، بمساعدة الدولة الايرانية العلية .  
ثم أخذت الحرب تثقل في ادوارها العلومة ، حتى كان  
ما كان حديثنا من أمر الوفد الهندي وهو مطه الحجاز ونهاه بما  
قام به ، ثم انقلبه راجعا الى الهند غير مانع من القصد  
المبلغ الذي تقف به الحرب بصلح أو بغيره .  
على أنه



القدس الشريف

على أنه في هذه المدة الاخيرة ، أخذت مخاوف المسلمين  
من هذه الحرب تتعاظم ، وفزعهم من استمرارها يشتد ،  
وذلك لتداني الاشهر الحرم واقترب موسم الحج المبارك ،  
فالحرب ان ظلت مستمرة النار بين الطرفين ، كانت سببا  
بمتظل به الحج هذا العام لا يسمح الله ، فتعظم بلمة  
المسلمين وتشتق عليهم الحال .

فلماذا كله ، ولما كانت الدولة الايرانية العلية أيدها  
الله ، وهي من أغر الدول الاسلامية جانبا ، وانغذا  
كلمة ، وأبذلها جميعا في سبيل الوحدة الاسلامية ،  
وصيانة مصالح المسلمين العامة ، فان المجلس الشرعي  
الاسلامي الأعلى بفلسطين ، فيما يواجهه العقدس ،  
وثقة منه بكبير غيرتكم على الاسلام ومواطنه وأهله ، يشرف  
بعرض صفة الحال المتقدمة على دولتكم ، راجيا اخلص  
الرجاء أن تفضلوا رعاكم الله ، بهسقط ذلك للدولة الايرانية  
العلية ، والالتعاس منها أيدها الله أن تفضل هي بالتوسط  
في الصلح بين الحجاز ونجد ، توسط رسما ، نأمل  
فيه أكبر الأمل أن يكون موافقا بروح من الله عز وجل خير  
توفيق ، فتضع هذه الحرب اوزارها ، ان لمع من ورائها  
الآ صبح الدماء الزكية وازهاق الارواح البريئة ، وتغنى كل  
نفة الى أمر الله بصلح عدل ، وتجمع الحجاز ونجدا كلمة  
سوا ووثام .

ثم اننا نأمل ايضا أن تفضل الدولة الايرانية  
العلية



القدس الشريف

العملية ، بالقيام بما ذا التوسط المرجو من ورائه الخير  
تحقيقا لرغبتها الصادقة في الحرص على مصلحة المسلمين  
العامّة وموسم الحج المبارك لئلا يتمطل هذا العام ،  
فتكون هي بذلك قد سجلت لها في تاريخ الاسلام  
خدمة جليلة ، وضربت للدول الاسلامية في الشرق  
مثلا يحقذى في بذل الجهود وراة الجامعة الاسلامية التي  
ما أحوج المسلمين اليها الآن .  
هذا ، ولا نبرح نشسكركم لعمالكم يادولة السليبر  
سماي خدماتكم الباقية الذكر ، في سهيل الاسلام  
والمسلمين ، مترقبين أن نقشرف بآواب صاحب  
الصالي . والله حسبنا وبه نمتسقين .

رئيس المجلس الاسلامي الأعلى

١٩ شعبان ١٤٤٣  
١٤ آذار ١٩٢٥

عن / صبح

٣- وثيقة رقم (٢٩/٢١)



الرقم ٢/١/١ - ٤٨٥٦

عطوفة رئيس الديوان الاميري العالي الافخم

الموضوع - قناصل الدول

أقدم طيه نسخة عن كتاب دولة المعتمد البريطاني رقم ٢٤٠٩ بتاريخ  
١٩٣٩/٦/١٤ بشأن تعيين السيد عبد الحسين صادق اسفند ياري قنصلا عاما  
لايران في القدس على ان تشمل صلاحيته شرق الاردن وأرجوان تعرضوها على  
سيدي وهولاي صاحب السمو الملكي أمير البلاد المعظم وتستوثقوا من رغبته السنوية  
في اصدار كتاب اعتراف بصلاحية القنصل ~~المستشار اليه~~ في شرق الاردن  
واقبلوا فائق احترام

رئيس الوزراء

في ١ جمادى الأولى ١٣٥٨ و ١٩٣٩/٦/١٨

رضياعا بوجهد

٢٥٢  
٢٨٢/١٨

المكتب العالي  
رئاسة الديوان  
بغداد

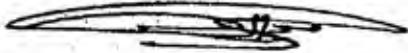
٢٨٢- / ٩ / ٢

### فخامة رئيس الوزراء الاقنم

- اشهر الى رقيمكم المؤرخ في ١٨ / ٦ / ١٩٣٩ ورقم ٤٨٥٧ -  
صدرت الارادة السنة بالموافقة على تعيين السيد عبد الحسين صادق اسفند پاری  
قنصلا عاما لایران في القدس على ان تشمل صلاحيته شرق الاردن كما جاء في كتاب  
دولة المتمد البريطاني رقم ٢٤٠٩ تاريخ ١٤ / ٦ / ١٩٣٩  
فارجو التفضل بأصدار كتاب اعتراف بملاحية القنصل المشار اليه في شرق الاردن  
وتغضوا بقبول فائق الاحترام

رئيس الديوان العالي

عمان في ٣٠ / ٦ / ١٩٣٩



٥- وثيقة رقم (٢٩/٣٧)



الرقم - ٣/١/١ - ١٢/٦/١٩

حضرة صاحب المعالي رئيس الديوان الاميري العالي الافخم

الموضوع - قناصل الدول

بالاشارقالي رقم معاليكم المؤرخ ١٩٣٩/٦/٢٠ رقم ٢/٩/٢ - ٢٨٢ ،  
عينت حكومة ايران السيد عبدالحسين صادق اسفندياري قنصلا عاما لها في شرق الاردن  
وفلسطين كما جاء في مرسوم التعيين المرفق وقد قدمت طيه براءة تعيين باسم العموس اليه  
رجاء عرضها على انظار سيدي ومولاي صاحب السمو الملكي اميرالبلاد المعظم حتى اذا ما تفضل  
ايد ماله بالتوقيع عليها اعدتموها الي ديواني مع مرسوم التعيين المرفق .  
واقبلوا فائق الاحترام ،

رئيس الوزراء

في ٦ شوال ١٣٥٨ الموافق ١٩٣٩/١١/١٨

رضوان المظفر

المقر العالی

رئاسة الديوان

العدد

٩٤

صاحب الفخامة رئيس الوزراء الافخم

صدرت الارادة السنهه بالموافقة على تعيين السيد عبدالحسين صادق  
اسفند باری قنصلا عاما لحكومة ايران في شرق الاردن كما جاء في مرسوم تعيينه  
المرفق • وتجدرن الارادة طها موشحة بالتوقيع العالي •  
وتقبلوا فائق الاحترام

رئيس الديوان العالي

عمان ٢٦ / ١١ / ١٩٣٩



٧- وثيقة رقم (٢٩/١٦٨)



الرقم - ١ / ١ - ٥٩٨٥

حضرة صاحب المعالي رئيس الديوان الاميري العالي الافخم

الموضوع - قناصل الدول

اعلمني دولة المعتمد البريطاني ان الحكومة الايرانية قد عينت السيد ابوالقاسم  
بورغالي قنصلا عاما لها في القدس بسلطة تشمل فلسطين وشرق الاردن .  
ارجو ان تستوثقوا من سيدي ومولاي صاحب السمو الملكي امير البلاد المعظم  
رغبته السنوية في اصدار كتاب اعتراف موقت بصلاحيه القنصل العام المشار اليه .  
واقبلوا فائق الاحترام ،

رئيس الوزراء

في ٣ شعبان ١٣٦٣ الموافق ١٩٤٤ / ٧ / ٢٣

محمد بن الحسين

الديوان العالي
الرقم ٥٦٧٩/٢
التاريخ ١٩٤٤/٧/٢٣

المكتب العسالي  
رئاسة الديوان  
بغداد

٣١٤ - ٩ / ٢

٥ شعبان ١٣٦٣

٢٥ تموز ١٩٤٤

رئاسة الوزراء الفخيمة

حضرة صاحب الفخامة الرئيس الجليل

عرضت على حضرة صاحب السمو الملكي سيدنا ومولانا امير البلاد المعظم كتاب فخامتكم رقم  
١ / ١ - ٥ / ١٨٥ تاريخ ١٩٤٤ / ٧ / ٢٣ المتضمن تعيين الحكومة الايرانية للسيد ابوقاسم  
بورخاني قنصلا عاما لها في القدس بسلطة تشمل فلسطين وشرق الأردن ، وبعد اطلاق سموه  
عليه ودرسه له صدرت الأرادة السنية بالموافقة على اصدار كتاب اعتراف بوقت بصلاحيه القنصل  
العام المشار اليه . فتفضلوا بأجرا المقتضى ،  
وتقبلوا مزيد احترامي

رئيس الديوان العسالي

٩- وثيقة رقم (٢٩/١٨١)



٦٥٥٥  
الرقم رو / ٥ / ١ / ١  
التاريخ ٤ رمضان ١٣٦٤  
الموافق ١٢ / ٨ / ١٩٤٥

حضرة صاحب السماحة رئيس الديوان الهاشمي العالي الافخم

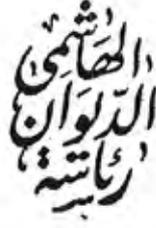
فؤاد الحسن

اعلمني دولة المعتمد البريطاني بان الحكومة الايرانية قد عينت السيد ابوالحسن  
ينهام قنصلا عاما لايران في القدس بصلاحيه تشمل فلسطين وشرق الاردن .  
ارجوان تتكرموا بعرض ذلك على سيدى ومولاي صاحب السمو الملكي امير البلاد  
المعظم ، وابلاغي رفيقته السامية في اصدار كتاب اعتراف موقت بصلاحيه القنصل  
المشار اليه ريثما تصل براءة تعيينه .  
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

رئيس الوزراء

ش

رئاسة الديوان الهاشمي  
١٦ آب ١٩٤٥  
الرقم ٢٥٠/٩/٤



الرقم ٢٨٢ - ٩ / ٢

التاريخ ٧ رمضان ١٣٦٤

الموافق ١٥ أغسطس ١٩٤٥

رئاسة الوزراء الفخيمة

حضرة صاحب المفخامة الرئيس الجليل

عرضت على حضرة صاحب السمو الملكي سيدنا ومولانا امير البلاد المعظم كتاب فخامتكم رقم ٥ / ١ / ١ - ٦٥٢٥ تاريخ ١٢ / ٨ / ١٩٤٥ المتضمن تعيين الحكومة الايرانية السيد ابو الحسن بهنام قنصلا عاما لايران في القدس بصلاحيه تشمل فلسطين وشرق الأردن ، وبعد اطلاع سموه العالي عليه ودرسه له صدرت الأرادة السنية بالموافقة على اصدار كتاب اعتراف موقت بصلاحيه القنصل المشار اليه ،

رئيس الديوان الهاشمي

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

١١ - وثيقة رقم (٢٩/١٩٦)



٢٧٤٤

الرقم رو/١/١-٥

التاريخ ٢٩ ربيع الثاني ١٣٦٥

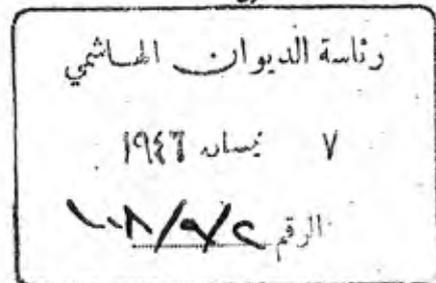
الموافق ١٩٤٦/٤/١

حضرة صاحب السماحة رئيس الديوان الهاشمي العالي الانخم

اشير الى كتاب سماحتكم رقم ٢٨٢/٩/٢ بتاريخ ١٥ آب سنة ١٩٤٥،  
عُيّنَت الحكومة الايرانية السيد ابوالحسن بهنام قنصلا عاما لها في القدس بصلاحيه  
تشمل فلسطين وشرق الاردن كما جاء في مرسوم التعيين المرفق . وقد قدمت طيا براهة  
الاعتماد باسم الذات المشار اليه رجا عرضها على سيدي ومولاي صاحب السمو الملكي  
اميرالبلاد المعظم حتى اذا ما تفضل ايده الله بالتوقيع عليها اعدتموها الى ديواني مع  
مرسوم التعيين .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

رئيس الوزراء



المكتب العثماني  
رئاسة الديوان  
بغداد

١٣٤ - ١/٢

٦ جماد الأول ١٣٦٥

٧ نيسان ١٩٤٦

رئاسة الوزراء الفخيمة

حضرة صاحب الفخامة الرئيس الجليل

مرضت على حضرة صاحب السمو الملكي سيدنا ومولانا امير البلاد المعظم كتاب فخامتكم  
رقم ٥/١/١ - ٢٧٤٤ تاريخ ١/٤/١٩٤٦ المتضمن تعيين الحكومة الإيرانية  
للسيد ابوالحسن بهنام قنصلا عاما لها في القدس بصلاحيات تشمل فلسطين وشرق الأردن  
مع براءة الأهتمام ، وبعد اطلاق سموه العالي عليهما ودرسه لهما صدرت الأرادة السنوية  
بالموافقة على ذلك ، وعليه فأني اميد الى فخامتكم براءة الأهتمام موشحة بالتوقيع السامي .  
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

رئيس الديوان الهاشمي

محمد رشيد

١٣- وثيقة رقم (٢٨٦/٢٠)

طهارة حفرة صاحب الجبل الشراية المنفل

اضمة برقيته لهذه خيرا الوفاة ورنح التراف بنجابه الميدا اميرود الأبراطوري سائو صبه الموط  
الى المدير بسو تتم الشراية السود والعمرا المدير والابراهيم الرفاهم والادار صا- بنفدر رقم الموط

حفظ

١٩٤١/٤/١٤

٢٠

والاهففت اميرعبداله اميرزاده الاردني عمان

تمفان شاباشي آن دلا هفت مناسب  
عبد مبدريم مستوجب لك مرت وامنان  
كرديد

١٥- وثيقة رقم (٢٣١/٢٩٧)

(برقية)

ب ١٥

ابرقت الى مكتب الى المأمور ابرقتها المأمور في تاريخ ١٩٤١/٦/٢٦	مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وطائفة لمصلحة	المصدر الاشارة الرقم الاصلي عدد الكلمات	خاتم التاريخ الاجرة
وقت { ساعة دقيقة الابراق }	تعليقات مصلحة التوقيع الوظيفة	وقت { ساعة دقيقة الابداع }	ملا

To حضرة صاحب الجلالة الامبراطورة شام ايران المعظم الى

مع التشوق الى الموعد الذي سأحظى فيه انشاء الله فأكون ضيف جلالتم اقدم تحياتي واحاسن  
تبركاتي لشخصكم الامبراطوري متمنيا لجلالتم وللشعب الايراني الكرم والسلام والرفعة بمناسبة شهر  
الصيام المبارك .  
عبدالله بن الحسين

From

من

تنبيه :- اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبهما  
على ظهر هذه الورقة في المحل المخصص لذلك

Note :- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .

١٦- وثيقة رقم (٤٤/٢١٧)

الوزير الأردني المفوض لندن

اشعروا وزراء وسفراء ايران وافغانستان وباكستان وهندستان وتركيا وممثلي الدول  
العربية بموعد وصول مولاي صاحب الجلالة المعظم الى لندن باليوم والساعة .  
رئيس الديوان الملكي  
في ١١ / ٨ / ١٩٤٩

## السفر الى ايران

## اخاه في الاسلام

اذكر انه قد زارني فجأة وزير ايران المفوض ببيروت سعادة السيد زين العابدين رهنا والذي عين اخيرا وزيرا مفوضا بحمان ونقل اليّ رغبة حضرة صاحب الجلالة شاه ايران فسي ان يتقدم بدعوة لنا لزيارة جلالته اذا كانت الظروف مواتية ، فصادف هذا التكليف مني رغبة حقيقية ، فقلت ذلك مدعاة للمحبة والأخاه والشرف العظيم ، فقال اذن هذه هي الدعوة معي ، فعدت بالزيارة - التي كان يتعجلها - بعد مضي شهر رمضان المبارك عام ١٣٦٨ ، وكان ذلك والحمد لله فسافرنا ومرت بنا الطريق على بغداد ، وسرنا ان نرى بها حضرة صاحب السمو الملكي الأخ الأمير زيد ورجال العراق ، وبعد ان قضينا عندهم ليلة استمر بنا السفر على جناح الطائرة الى طهران ، فتخيلت ماضي التاريخ وما يربط ايران بالبيت الهاشمي من روابط اعتقادية وصلات تشيعية ، ولما انقضى السهل العراقي العربي وابتدأنا الدخول في منطقة هضاب ايران واطواها على قممها الثلج تتخللها الأودية والقرى والقصبات مر بالخاطر عند ذاك تاريخ الأكاسرة والعظمة الإيرانية ، ثم اعتزاز تلك الديار بالاسلام ، ثم ذكرى علمائهم الذين خدموا العربية وكان منهم اعظم العلماء الفحول في كل فن من الفنون ، وطلعتنا من الجواصفهان ثم رأينا جبل ( دمباوند ) وكل ما اقتربنا من طهران ازداد الشوق السي الألتقاء بالعاهل الكريم وبلاده ورجاله .

وحينا تستعصي الذاكرة فيتبدل الانسان ، وقد يسهل على الكاتب او المتكلم ان يصف ، الطبيعة والأرض سهلا وجبلا ، والبحر ساجيا وهانجا ، والغيت ديمًا ومنهمرا ، والبرق خاطفا ولامعا ، ونعم الصحة وكلال السقام ، ولكن لا يقدر كل كاتب او واصف ان يذكر بالتحديد الصحيح ما يشعر به من احساس ، وما يداخله من رغبات الى المخطوب الغير المعروف ، والى الوفود على من يحسب .

الفنا ذلك من جو بلاد الشيعة ، وهي دعابة كريمة ربما احبت الامتحان في الشجاعة او الخوف ، ولما قيل لنا هذه ضواحي طهران اقبلت طائرات الاستقبال الإيرانية من الجو وهي تسير اربعا اربعا ، فحيت وتلاعبت واقبلت وادبرت ، ثم افسحت الطريق لهبوط الطائرة الخاصة التي نتحملنا ، وقد هبطت الى الأرض نقلنا بسم الله مجراها ومرساها ان ربي لغفور رحيم ، وقد وجدنا في مناخ الطائرة هيئة الاستقبال التي مشت بين يدينا الى الصفوف القانصة واذا بجلالته وحوله رجال وزارته واعيان بلاده والأسرة المالكة وسفراء الدول الأجنبية المتحابسة ، فأقبل محييا وصافح مبتسما ، ثم كان العناق بين والد وولد او بين صنو وصنو قل ما شنت ، ثم عرفنا بمن احب من الرجال والأمراء والقواد والسفراء ، ثم قدمنا الى جلالته معيتمنا ، ثم فتشنا الحرس ثم امر وامتطينا سيارة ملكية ، واخذ يرحب ويتكلم بالفارسية ، ولقد ادعشنا حينما قال مبادرا انني ابسط خدام الأسلام والمسلمين ، وانت ممن ينتسبون الى السادة الأقدمين ، فقد ومك مفخرة وزيارتك لنا حشمة ورفعة ، فاذا رغب جلالتك فأنتي مستعد لأن اقوم في جمع شمس المسلمين وايجاد اخا حقيقي بين دول الأسلام ، وكل شي يبدأ المرء بنية حسنة وهو يرضب رضا الله فلا شك في توفيقه ، وانني على استعداد لذلك . فأجبت بما حضرني من اكبار لمرماء وشكر على ما رسم في كلامه ومفغزاه ، وقلت ، لجلالتك الأمر في ما ذكرت ، وهذه بغيتي ، ومن اجلها حظوتي ، وبينما نحن نتبادل التعبير عن شعورنا الأخوي الأسلامي كنا نرى على جانبي الطريق تلك الأمة التي وقفت تحيي مليكها وضيغه بما عرف عنها من كرم الأخلاق وحميد السجايا وتدليل الضيف ، واستعر السير حتى وصلنا الى قصر (صاحب قرانيا ) الذر أعد لتنزل فيه ، فأخذ جلالته بيدنا صعودا في الدرج حتى وصل الى البهو الأكبر الإيراني اللامع بالبلور حقا وجدرانا ، وبعد التحية والأستئناس تقبل جلالته منا وسام النهضة المرصع العلي الشان وقادة الحسين بن علي ، وهما اعظم ما يمكن تقديمهما الى مثل جلالته ، وبالمقابلة فقد اهدر ايضا وسام يملور من الدرجة الأولى والقادة الملكية ، ثم غادر جلالته القصر مودعا بالأجلد والأكرم مترفيا زيارتنا له في قصر سعد آباد بعد تصد ساعة من الداء .

وحدثت تلك الزيارة ، واتمنا فيها الحديث بتشكيل جبهة اسلامية ، ولقد مضت ايامنا هناك في تكريمات وزيارات ، فسرنا ما رأينا واهجبتنا النشاط العسكري ، وحسن اشراق وجوه الجنود والضباط بشكل جلي ليس فيه اى علامة تم عن ضعف في المعنويات او خمول نفسي الشخصيات .

وقد سجلت للرأى العام تلك الأنطباعات الحسنة التي تركتها في نفسي زيارتي لأيران فسي مؤتمر صحفي عقد لنا في طهران وكان حديثي هذه الرسالة التالية الى الشعب الأيراني النبيل وكان هذا نصها :

البيان الذى اذاعه

جلالة الملك المحظوم على الشعب الأيراني

( في مؤتمر صحفي في طهران ) \*

الى الشعب الأيراني النبيل

لقد كان سرورى عظيما بدعوتي من قبل اخي العزيز جلالة شاهنشاه ايران لزيارته وزيارة بلاده الشقيقة الجميلة وعندما وصلت مع صحبي ورأيت المحبة تشع من سماه ايران وشهدت مساهدت من لطف عظيمها وترحيبه الأخوى ومحبة شعبه النبيل جدا اكنزت هذا في نفسي كأجمل تذكارة . وان ما للشعب الأيراني في قلوبنا آل البيت من منزلة خاصة وما لنا في ايران من تذكارات وصلات روحية أبدية يجعل حبنا لهذا الوطن الأسلامي الشقيق طيعيا جدا .

ولقد اعجبت حقا بآثار فريد ايران العظيم المغفور له رضا شاه بهلوى وبترسم جلالة نجله الكرم آثاره والنصح على منواله ، ذلك المذوال من الخطط النافعة التي أنتجت اصلاحا كبيرا وتقدما محسوسا في برهة يسيرة وفي زمن محفوف بالمطرب وان في هذا الفجر مستقبل باهر لامة كريمة مبشر بالخير كما ان في اخلاص الشعب لجلالة عاهله المحبوب وفيرة جلالته

وكتيجة رسمية للاتصال بيننا وبين جلالة الشاه صدر عن رجال الدولتين هذا

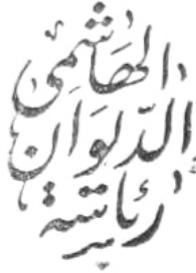
البيان المشترك :

### البيان المشترك

لناسبة تشريف حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية الى ايران اغتتم ممثلو الدولتين هذه الفرصة رغبة منهما في توثيق الروابط الودية السائدة بين الدولتين فتبادلا النظر في امر التعاون المتعلق بمصلحة البلدين سواء في الأمور التجارية والثقافية ام العلاقات السياسية .

ونتيجة لذلك اتفق الطرفان على ما يأتي :

- ١ - توطيد الصلات الودية بين الدولتين بعقد معاهدة صداقة بينهما .
- ٢ - ايجاد روابط اقتصادية بين الدولتين بعقد معاهدة تجارية .
- ٣ - ايجاد تعاون ثقافي وادبي بين البلدين .
- ٤ - التعاون السياسي في الحقل الدولي في سبيل السلام العالمي واستقرار الأمن والحرية مع مراعاة ميثاق هيئة الأمم المتحدة وعدم المساس بالتزامات المملكة الأردنية الهاشمية المنصوص عنها بمقتضى ميثاق جامعة الدول العربية .
- ٥ - بذل الجهود المشتركة في ازالة الخلافات التي يمكن ان تنشأ بين الدول الإسلامية بطرق سلمية والسعي لايجاد حسن التفاهم والتعاون بينهما وتقوية روابطها الاقتصادية والثقافية مع عدم استتلاف كل من الدولتين عن قبول اي مقترح تجمع عليه الدول الإسلامية في ايجاد علائق بينهما اكثر اتساقا وتنسيقا .



الرقم :

التاريخ : ١٩ شوال ١٣٦٨

الموافق : ١٣ اغسطس ١٩٤٩

### تعميم لجميع المفوضيات الأردنية

عدنا من ايران موفقين بحول الله كما جاء في بيان وزيرى الخارجية للدولتين ، وتم عقد معاهدة صداقة ومحبة بين البلدين وستعقد اتفاقيات تجارية وثقافية ، كما تقرر العمل على ايجاد جامعة اسلامية ورابطة دول شرقية مع بقاء الجامعة العربية .

عبد الله

لندن  
انقره  
كابيل  
مصر  
جده  
باريس  
واشنطن  
بغداد  
بيروت



عمان في ١٢ ذوالحجة ١٣٦٨  
الموافق ٤ تشرين اول ١٩٤٩

حضرة صاحب الجلالة ادامه الله ووفقه

جلالة اخي العزيز ،

عدت من بريطانيا واوريا بعز يد السرور والصحة ، ويسرني ان اضمن عرشتي الاخوية هذه المحتوية احسن التبانة وخيري التفضيات بمناسبة عيد الأضحى السعيد اخبار استطاعتي لفت انظار اساطين الرجال في بريطانيا في الناحية التي نتمنا جميعا من اتحاد كلمة الدول الإسلامية في شكل جامعة تضمهم ، وقد عادت هذا في بريطانيا العظمى اشد القبول ومنتهى السرور والحبور ، وكذلك استدعيت سفير امريكا وكلمته في الخصوص الذي اذنتم جلالتم لي ان افاتحهم فيه وقد كان لحديثي هذا اشد التأثير عليه فسافر الى بلاده وهو مطمئن لما نقلته اليه آسف لبعض التأخير الذي وقع منهم في الفترة الزمنية الأخيرة ، ولقد سرني خبر اعتراف جلالتم السفر لأمريكا بدعوة من رئيسها .

اخي العزيز لقد زدت اغتباطا وملنت سرورا بموافقة جلالتم على مقابلة اخيكم في عمان او ببغداد ، ولقد كنت تكلمت مع سمو الوصي في ان نجتمع مع سموه ببغداد قبل سفر جلالتم الى امريكا ، وهو سيصل الى بغداد بعد غد ان شاء الله ، وسيستخذ جميع الاستعدادات للتشريف الملكي ، وسأكون ان شاء الله هناك قبل وصول ركسب جلالتم العالي بيومين ، وانني في انتظار تحديد الموعد لا ارى ان لنزوم لأعرض لجلالتم من انني في غاية الشوق الى لقائكم والتعلي بيهي طلعتكم الملوكية التي اسبحت تحوى الحيز العظيم من فؤادي ، ادامكم الله للأسلام نعم المقدم ونعم المشير .



همان فی ۱۲ ذی الحجہ ۱۳۶۸

الموافق ۴ اکتوبر ۱۹۴۹

اعلیحضرت ہمایونی ادامہ اللہ ووفقہ

اعلیحضرت برادر عزیزم

اینک کہ باکمال مسرت و سلامت از مسافرت انگلستان و اروپا بازگشت نموده ام خوشوقت هستم کہ بوسیله این عریضہ برادرانہ کہ مشتمل بہترین شاد باشہا و ادعیہ خالصانہ بمناسبت عید سعید اضحی است باستحضار آن اعلیحضرت برسانم کہ در موضوہی کہ مورد علاقہ ہنگی ما است یعنی اتحاد کلمہ دولتمای اسلامی در قالب اتحاد پمای کہ ہمہ آنہا را جمع کند توانستم نظر رجال مهم انگلستان را جلب نمایم و ایمن پیشنہاد در انگلستان باکمال مسرت و خوشوقتی مورد حسن قبول قرار گرفت . همچنین سفیر کبیر آمریکا را در لندن احضار نمودم و موضوہی کہ آن اعلیحضرت اجازہ فرمودہ بودند با آنہا مذاکرہ نمایم با مشارالہ صحبت داشتم و مذاکرات من بی اندازہ در او موثر واقع گردید و با اظہار اعتماد نسبت بہ گفتہ ہای من بہ کشور خود مسافرت نمود و از اینکدین او اہواز ناحیہ آنان قدری تأخیر روی دادہ اظہار تأسف میکرد . اینک از خیر عزم مسافرت آن اعلیحضرت بہ آمریکا بنا بردہوتی کہ از طرف رئیس جمہور آن کشور حمل آمدہ خود رفتہ ہستم .

برادر عزیزم از موافقتی کہ آن اعلیحضرت در باب دیدار برادر خود در عمان یا بغداد فرمودہ اید بی اندازہ سرور و سرافراز شدم و با والا حضرت نایب السلطنہ عراق مذاکرہ نمودم کہ قبل از مسافرت آن اعلیحضرت بہ آمریکا ہنگی در بغداد ملاقاتی بحمل آورم . والا حضرت انشاء اللہ پس فردا وارد بغداد خواہند شد و مقدمات تشریف فرمائی ملوکانہ را فراہم میآورند و خودم انشاء اللہ دو روز قبل از تشریف فرمائی موکب مبارک اعلیحضرت در بغداد خواہم بود و اینک بانتظار تعیین تاریخ تشریف فرمائی ہی نیاز ہستم بہ آن اعلیحضرت عرض کنم کہ بی اندازہ شائق ملاقات و بمرہ مندی از طلعت ملوکانہ شان کہ جای بسیار بزرگی در قلب من پیدا کردہ ہستم . خداوند آن اعلیحضرت را برای اسلام باقی و برقرار دارد کہ بہترین پیشوا

و نیکوترین رای ہستید . برادر آن اعلیحضرت

عبد اللہ





صاحب الجلالة الملك عبد الله عاهل المملكة الهاشمية الاردنية

جلالة شقيقى العزيز لقد تلقيت كتابكم الكريم الذى كان ينشئ عن عودة جلالتم من اوريا  
سالمًا . انى اشكر جلالتم جدا لما عرتم عنه من اللطف وما بد يتموه من التهنية بنا سبة  
عيد الاضحى السعيد واقدم لجلالتم تهنانى الخالصة وارجو لجلالتم من صميم فواى -  
الارتياح والتوفيق . انى مرتاح غاية الارتياح لما ان سفر جلالتم قد بعث لعالمحمد رضا  
جلالتم وان ما اسد يتموه من المسامى فى ايجاد وحدة الشعوب الاسلامية ورفى العالم  
الاسلامى قد استوى انظار كبار رجال انكلترا وكذ لك ماجرى لجلالتم من المناوضات -  
مع سفير أمريكا فى لندن حسب رجائى قد اثر حسن التأثير . انى لم اكن لانتظر من شخصيتكم  
الغذة وحسن د رايتم غير هذا واعرب لجلالتم عن امتنانى الصيى لكافة ما بد لتسوء  
من المسامى التى يهتم بها الجمهور والنهى هى موافقة لمصالح المملكة الايرانية واؤمل ان نتكلم  
بالنجاح بفضل ما تبذلونه من العناية الخاصة .

ان سفرى الى أمريكا حسب دعوة رئيس الجمهورية هو قريب وقطعى وانى كما اشترت جلالتمكم  
راغب جدا فى ان انال قبلاً زيارتم التى هى من دواعى سرورى وما بيدانه لم اتلسق  
لحد الان دعوة حضرة صاحب السمو الملكى الوصى على عرش العراق للمقابلة فى بغداد  
التى اشترت اليها فى كتابكم الكريم واذا تلقيت الدعوة فيمكن ان لا اجد فرصة لذلك واكون  
مضطراً الى تأخير زيارة بلاد صديقى وشقيقى العزيز وذلك لما انى اريد افتتاح مجلسى  
النواب والاعيان اللذين لم ينشأ حتى الان انتخاب اعضائهما . فعلى كل ان اشيتانى -  
للزيارة لتجد يد علاقات المودة والاخوة هو بالغ حد الكمال واؤمل ان انال مرادى فى اول -  
فرصة ممكنة .

وفى الختام ارجو لجلالتم السعادة والعظمة .  
شقيق جلالتم

قصر المرمرى ٢٧ شهر مهر ١٣٢٨



الرقم : ٦٥ / ٨ - ٥٣٠

التاريخ : ١٣ ذوالحجة ١٣٦٨

الموافق : ٥ تشرين اول ١٩٤٩

### رئاسة الوزراء الفخيمة

حضرة صاحب الفخامة الرئيس الجليل

لقد أمرني مولانا صاحب الجلالة الهاشمية ان اعلم فخامتكم بان سعادة متصل دولة ايران الفخيمة العام في القدس قد عرمر على المقام الملكي السامي أمس شكوى على وزارة الخارجية ، فقد كان في حاجة الى سيارة ، وحين راجع وزارة - الخارجية هنا موطن في الوعد ولم ينجز له طلب ، وفي آخر مرة رأى فيها معالي وزير الخارجية نال له قابل حسين بك سراج وكيل الوزارة ، ولما ذهب لمقابلته لم يقابله بل ارسل اليه الآذن يخبره ان الدوام قد انتهى ، ولهذا فإنه رفع شكواه الى صاحب الجلالة الهاشمية في تأثر وامتعاض لأنه عومل من وزير الخارجية ومن وكيل وزارة الخارجية بالأمتهان .

ثم ذكر القنصل في حديثه الى صاحب الجلالة الهاشمية انه في غياب جلالته اطلع رئيس الديوان الملكي على المسألة . . . وهي حتى الآن لا تزال معلقة . وقد تلطف صاحب الجلالة الهاشمية فأبلغ القنصل أسفه لما حدث ، وانه سيوبخ وكيل وزارة الخارجية ، وأمر معالي وزير الخارجية ان يتخذ ما يجب لتسوية المسئلة . ان جلالة مولانا الملك المعظم يرى انه من المعلوم ان مهام موظفي الخارجية هي تحسين العلاقات مع الدول المتحابه ، وانه من الضروري ان تتفضلوا بلفت انظار الخارجية الى ما ينشأ عن معاملات كهذه من مشاكل تخدم من لا يضر لنا الخير من الدول غير الموالية .

هذا ما أمرني جلالة مولانا الملك المعظم ان ابلغه الى فخامتكم .

وتفضلوا بقبول بالغ التجلية والأحترام .

رئيس الديوان الملكي الهاشمي

عبد الوهاب

## صاحبي وزير الخارجية

اتسرف بالاشارة الى كتاب لخاصة رئيس الوزراء رقم ١١٤٧/٢/١١/١  
تاريخ ١١٤١/١٠/٨ وأرجوا ان يبين لي في كفاية قضية الفصل الايراني :  
ان الفصل الايراني الذي اتيه عندما زار وزارة الخارجية زارحسا  
الساعة الثانية بعد الظهر اي بعد انتهاء الدوام الرسمي ولم يكن هناك بالطبع  
احد من الموظفين الا الادنة الذين يتخفون الغرف وعلى ما يظهر انه حين  
سواله عن اجابه احد الادنة بان وكيل الوزارة غير موجود . كما ان مقابلة  
لصاحبي وزير الخارجية كانت على فاحة السيد اي عندما كان الوزيرني عن نفسه  
الى بيته بعد انتهاء الدوام الرسمي .

لم اعلم بهيئة الفصل الايراني الذي اتيه لوزارة الخارجية الا في  
اليوم الثاني كما انه لم يخلب مني اي موعد للزيارة كما قلني بذلك الالاداب  
انديت بسبب التي اضنه لا يجهلها .

اما ادعاء الفصل الايراني الذي اتيه بان له معاملات مبالغوسة  
في وزارة الخارجية فقد عشت في ادعاءها الموجودة لدى لم اجد اية معاطسة  
له او تفصيلية .

والشيء بالشيء يذكر ان جناب الفصل المشكلي ليراه في وزارة الخارجية  
علم بتعيينه كما انه لم يخلبها عن تسلمه صله بهواة من طيك او وزير خارجية  
حتى يتكلم بالصيغة الرسمية ثم ان الفصل الايراني الذي اتيه لم يحد لسياسة  
اي صفة فعلية بعد ان قدم سمادة الوزير الايراني المفوض اوراق اعتماد بتاريخ  
١١٤١/٢/١٢ .

سطلت لصالكم فيما تقدم تفاصيل قضية الفصل الايراني رجسة  
ان تتكرموا باطلاع لخاصة رئيس الوزراء عليها لعرضها على الاعط بالسنية .  
وتفضلوا يا صاحب لصالتي بقبول اجل احترامسي .

١١٤١/١١/١

وكيل وزارة الخارجية



المقر العجالي  
رئاسة الديوان  
العدد

صاحبكم الموقر السيد محمد الوردية المحترم

تحية

لقد تم إرسال الرسالة بتاريخ المفوضية الإيرانية  
في بغداد والتي كانت قد وردت عنكم في  
يوم ان السلام كان في جوارنا وقد اراد اني مكتبه  
عليها ليعرفوا بسلامتكم وعودتكم الى وطنكم  
معهذا لعلكم

١٠٨٨

بالتفويض من السيد الرئيس  
أخي السيد

كفا



عبد الله بن الحسين

عمان في ١ محرم ١٣٦٦

الموافق ٢٢ تشرين الأول ١٩٤٦

حضرة صاحب الجلالة ادامه الله ووفقه

جلالة اخي العزيز

التحيات العاطرات والتسليمات الزكيات ترفع الى صاحب الجلالة اعلا حضرة شاهنشاه ايران مع خالص المحبة واكيد المودة ومؤسس الأخوة اما بعد ، فان هذه الرسالة الأخوية يرفعها وزيرنا المفوض ببلاط جلالتم السامي وسندوتنا فوق العادة محمد باشا الشريفي الى محط الرحال وموئل الآمال الجامع لكل فضيلة والسامي بكل وسيلة الى خدمة المسلمين في مختلف ديارهم واقطارهم بجامعة اسلامية تؤسس وفيها اي حق لا يبخس من عبد الله بن الحسين بن علي مستوضحا عما يراء الجانب الشاهنشاهي مستفسرا عن صحته الغالية مع بيان ما كان من الآمال في اجتماع عاجل بينغداد قبل السفر اليمون الى البلاد الأمريكية للوقوف على ماعاق ذلك والمسببات لما هنالك مع اعلام حضرة صاحب الجلالة الشاهنشاهية بأنني لا ازال احمل تلك الروح الوثابة لمساعدة جلالتم في الشروع الإسلامي السلام مع تقبيل عيونكم ورفع التعظيمات لمقامكم السامي وشخصكم الكريم .

(الوثيقة باللغة الفارسية)



علیحضرت ملک عبدالعزیز پاشا کتورباشی اردن

علیحضرت برادر عزیزم

گرامی نامہ مورخہ شہر محرم محرم ضمیمہ ان توسط جناب محمد پاشا وزیر مختار و نائیدہ فوق العادہ ان علیحضرت پیدش الیرا

بر حضور خود پذیرفته و مورد محبت و عطف قرار دادیم بطوریکہ در نامہ سابق اشارہ نموده ایم و البتہ تا بحال ملاحظہ فرمودہ ایم و علاوہ

و نمودت قلبی کہ خداوند در ضمیر ما مستقر داشته معلوم است مضمون نامہ کہ بشر سواست و سعادت ان علیحضرت برادر عزیزم بود و نسبت

مایہ سرت و شرف خاطر گردید خصوصاً مذاکراتی کہ با سرتوین وزیر امور خارجه انگلیس و غیر کپار کیا فرمودہ ایم بر بر اعتقاد

و کجھتی افزوده و غلبہ بیاد ان برادر عزیز بستیم و برای ایگہ اہل قلبی ہم موقع عمل گذارده شد و انشا و اللہ تعالی پس از

رجعت از اردن بایران بدیدہ اراں علیحضرت برادر عزیز نایل و پیش از پیش فرسند خواهیم شد و پیمان سعادت

و سعادت و جو شریف برادر عزیزم را از خداوند متعال مسئلت دارم کلاخ مورخ ۲۲ ابان ۱۳۰۰

محمد مصدق

( ترجمه )

حضرة صاحب الجلالة الملك عبدالله ملك المملكة الاردنية الهاشمية

حضرة صاحب الجلالة اخي العزيز

وصل كتابكم الكريم المؤرخ غرة شهر محرم الحرام وملحقه على يد معالي محمد باشا الوزير المفوض والمندوب فوق العادة لجلالتكم وقد استقبلناه وجعلناه موضع جبا وعطفنا وكما اشرنا في الكتاب السابق وتلاخطونه من غير شك هو انه بحكم تلك الرابطة والمودة القلبية التي جعلها الله في قلوبنا قد جاء كتابكم المبشر بصحة صاحب الجلالة اخي العزيز وهناءته باعثاً لمنتهى السرور وبهاجته الخاطر . وعلى الخصوص فان محادثاتكم مع مستر بيغن وزير خارجية إنجلترا ومع سفير اميركا قد زاد في الثقة ووحدة الفكر ونحن ما برحنا نذكر اخانا العزيز وفي سبيل تحقيق ما نصبو اليه سنحظى ان شاء الله تعالى بعد الرجوع من اميركا الى ايران ببقاء جلاله الاخ العزيز ويزداد سرورنا وفي الختام ارجو من الله تعالى سعادة اخي العزيز وازدياد عظمته

قصر المرمر ، ، ابان ١٣٢٨

المهاشمي  
الديوان  
الرئاسة

الرقم : ٥٤ / ٢ - ٥٦٨

التاريخ : ٣ محرم ١٣٦٨

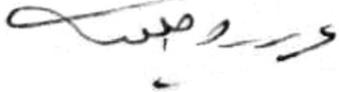
الموافق : ٢٥ تشرين اول ١٩٤٩

رئاسة الوزراء الفخيمة

حضرة صاحب الفخامة الرئيس الجليل

نظرا لأن (( طهران )) مركز متوسط بالنسبة لباكستان  
وافغانستان فقد أمر مولاي صاحب الجلالة الملك المعظم  
بنقل مركز هذه المفوضيات الى طهران واتخاذ الاجراءات  
اللازمة لانجاز ذلك ، مع تفويض الوزير المفوض بهذا وأن  
يناوب في الزيارة من حين الى آخر بين هذه الدول الصديقة .  
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

رئيس الديوان الملكي الهاشمي



٣٠- وثيقة رقم (٥٨٦/٩)

(برقية)

مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن		المصدر	ختم التاريخ
ابرق الى مكتب	يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة لمصلحة	الاشارة	الاجرة
الى المأمور		الرقم الاصلي	
ابرقها المأمور	التوقيع	عدد الكلمات	ملا
في تاريخ ٢٦ / ١٠ / ١٩٩٩		الوظيفة	
وقت ساعة دقيقة	تعليمات مصلحية	وقت ساعة دقيقة	
الابراق		الابداع	
To	الى حضرة صاحب الجلالة الامبراطور محمد رضا بهلوى شاه ايران المعظم طهران		
بمناسبة عيد ميلاد جلالتم المجله نتقدم بالتماني طالين من الله ان يحفظ جلالتم ويجعل الشعب الأيراني يتمتع بالأزدهار والسعادة في يد امانتم الشاهنشاهيه . عهد الله			
From	من	تنبيه :- اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الورقة في المحل المخصص لذلك	

Note : — Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form

\* (برقية)

رقاسة الديوان - الهاشمي		خاتم التاريخ	
المصدر	مصلحة البريد والبرق في الأردن	الاشارة	مصلحة البريد والبرق في الأردن
الرقم الاصل	يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية	عدد الكلمات	اشهد بان هذه البرقية هي الرقمية. وعائلة لمصلحة
التوقيت	تعليقات مصلحة	وقت الايداع	وقت الايداع
التوقيع	التوقيع	وقت الايداع	وقت الايداع
الموظف	الموظف	وقت الايداع	وقت الايداع
الى		الى	
SA MAJESTE IMPERIALE MOHAMED RIZA PAWLAVI SHAH IRAN TEHRAN		SA MAJESTE IMPERIALE MOHAMED RIZA PAWLAVI SHAH IRAN TEHRAN	
BEHNASARAT BID MILAD JALALATIKUM ALMURAJJALAH NATAH SIDI BITTAVANI		BEHNASARAT BID MILAD JALALATIKUM ALMURAJJALAH NATAH SIDI BITTAVANI	
TALIBIN MIN ALLAH AN YAHFASA JALALATIKUM JAWAJAL ASHAR ALIHANI YAH		TALIBIN MIN ALLAH AN YAHFASA JALALATIKUM JAWAJAL ASHAR ALIHANI YAH	
BILIZDIHAR SASBAADAH FI YAD A JANATIKUM ANTAHSHAHANTA		BILIZDIHAR SASBAADAH FI YAD A JANATIKUM ANTAHSHAHANTA	
ABDULLAH		ABDULLAH	
من		تنبية :- اذا لم يرده المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الورقة في المحل المخصص لذلك .	
From		Note :- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .	

(الوثيقة باللغة الفارسية)



علی حضرت ملک عبدالمجید ابن حسین پادو کتور ناشی اردن

برادر محترم گرامی

نام مودت همزمان علی حضرت را که توسط حاج سید محمد سید العزیزین بلکنه بود پس از بدست رسیدن

پاکستان مد خطه نموده و از تاخیری که بلا جبار در پاسخ نامردان برادر معظم روی داده است کمال تأسف را دارد

چنانچه مدظمت همزه و عطف برادران ان علی حضرت رجب نهایت سرت قلبی است و خطرات شربی که از

قدت ان علی حضرت در مرقع ترفیع فرمائید بهرمان دارد برگرزاد فرزند و همین سلسله عموده بر عهده و ایشاق قلبی به قبول است

ان علی حضرت در خدمت برکتور ناشی اردن و تجویب دیدار ان برادر معظم و گرامی می افزاید

با انجالی سینه نظر با وضع فعلی دنیا و مسئولیت های سنگینی که بر عهده دار و خیل میکند سوزت هغه مقدر و عملی است

و له امید دارم در اولین فرصت سائب که انتظار دارد در آتیه نزدیک صورت پذیرد باز روی خود مرقع شوم

مرقع را منضم نموده جزایات فائده و اعیاق قلبی را برای سادت و سعادت ان علی حضرت انظار بدارد کالج بعد ۱۴۲۹

محمد مصمم

(برقية)



Received at	وصلت مكتب	مصلحة البريد والبرق في شرق لاردن
Date	١١/٢	مجب ارسال هذه النسخة مع كل استعمال بشأن هذه البرقية
Time	١١	THIS FORM MUST ACCOMPANY ANY ENQUIRY RESPECTING THIS TELEGRAM
Subject	قضايا مصلحة	راؤف صوري
Reference	١٦/٢	رقم الاصل
Words	٤٢	٧٤٥
Origin	بغداد	
<p>مقرر صاحب الجلالة الهاشمية ملك العراق الملك المفعم عاهده          استقبل من المرسل المفعم الرسالة المشهورة باسمه بالشعور          الهاشمي السامي فتمت له زيارة جلالة الشاه ستلونه زيارته          فحضره بعد عودته من اميرته لزيارة مرور تكافؤ سفره الى          طهران اتماما للواجب          كبري خادم جلالتكم محمد الشريف</p>		
From		

٣٤- وثيقة رقم (٦/٩٣)

(برقية)

المصدر		الإشارة		الرقم الاصل		عدد الكلمات		ختم التاريخ	
مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن		يوقع على هذه البشارة اذا كانت البرقية رسمية		اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة لمصلحة		تعليمات مصلحة		التوقيع	
ابرمت الى مكتب		الى المأمور		ابرمها المأمور		في تاريخ		وقت	
دقيقة		ساعة		دقيقة		ساعة		دقيقة	
ملا		الأيام		ملا		الأيام		ملا	
To HONORABLE PASHA HUBRAIHI JORDAN I ISTER TCHERAN									
FOURHUNDRED SIXTYFIVE DOLLARS TRANSFERRED TO YOU THROUGH OTTO MAN									
BANK IN SETTLEMENT OF RING BOUGHT BY HIS MAJESTY STOP THIS AMOUNT									
REPRESENTS VALUE OF SIXTYFIVE THOUSAND RIALS AT FREE RATE OF EXCHANGE									
STOP PLEASE SETTLE THIS ACCOUNT FINALLY									
H. IS ALDIAN									
رئاسة الديوان الهاشمي									
١٥ تموز ١٩٢٩									
From		من		الرقم		تنبيه :- اذا لم يرده المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الورقة في المحل المخصص لذلك .			
Note :- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .									

\* (برقية)

خاتم التاريخ		المصدر		الاجرة	
شأن التاريخ		الإشارة		ملا	
الرقم الأصلي		عدد الكلمات		دقيقة	
وقت الإرسال		وقت الإرسال		دقيقة	
18/11/49		المصدر		ملا	
أبرقت الى مكتب الى المأمور أبرقها المأمور في تاريخ		مصلحة البريد والبرق في شرق الأردن يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة لمصلحة		تعاليم مصلحة	
التوقيع الوظيفة		التوقيع الوظيفة		التوقيع الوظيفة	
To HIS EXCELLENCY MOHAMED PASHA CHUREQI THE JORDAN MINISTER TEHRAN الى					
NASHKUR MAALIKUM MA ALTHANAA ALA MASAIKUM					
ABDULLAH					
رئاسة الديوان الهاشمي					
١٨ تشرين الثاني ١٩٤٩					
الرقم					
From		من			
Note		تنبه :- اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الورقة في المحل المخصص لذلك .			
Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form					

18/11/49

His Excellency Mohamed Pasha Chureqi The Jordan Minister Teheran

Nashkur Maalikum Maa Althanaa Ala Masaikum.

Abdullah

(خاتم)

رئاسة الديوان الهاشمي

١٨ تشرين الثاني ١٩٤٩

الرقم

٣٦- وثيقة رقم (٦/٨٨)

(برقية)

Received at Date	الساعة h. m.	الدقيقة m.	وطلعت مكتب بتاريخ وقت الوصول قبلها المأمور	مصلحة البريد والبرق في شرق الأردن يجب ارسال هذه النسخة مع كل استعمال بشأن هذه البرقية THIS FORM MUST ACCOMPANY ANY ENQUIRY RESPECTING THIS TELEGRAM	تعليمات مصلحة : الرقم الاصل الكلمات اودعت بتاريخ Date	المصدر Origin	الإشارة
h. m.	m.						
To	TAMT70 L276 TEHERAN 32 10 1200 =						
	NLT = JALALAT ALMALIK ALMUZZAM AMMAN =						
	DHBTD DAWLAT RAISALVIZARAH WAMAALI WAZIR ALKHARIJIAH						
	ALLAZI ARABA AAN SHUKEHI LILTHIQAH ALSAMIAH WAQAD						
	ADKALA LIMAFDIHIM FI LAKESUCCESS MUAYEEDAN BAQA						
	ALKUDS FI ALHIAZAH ALISLAMIAH =						
From	KHADIM JALALATIKUM						
	MOHAMAD ALSHUKAIR .						

(برقية)

٩٩

Received at	وصلت مكتب	مصلحة البريد والبرق في المملكة الأردنية الهاشمية	خاتم التاريخ
Date	بتاريخ	يجب ارسال هذه النسخة مع كل استلام بشأن هذه البرقية	
الساعة	وقت الوصول	THIS FORM MUST ACCOMPANY ANY ENQUIRY RESPECTING THIS TELEGRAM	
h.	m.	قبلها الأمور	تعليمات مصاحبه:
DD/J/RS		C.T.E. 2	
الساعة	الدقيقة	اودعت بتاريخ	الرقم الاصلى
h.	m.	Date	Original No.
		الكلمات	المصنف
		Words	Origin
AMT110 S28 TEHRAN 97 10 1435 =			

To HIS MAJESTY KING ABDULLAH IBN HUSSEIN AMMAN =

YOUR MAJESTY IS WELL AWARE THAT SINCE THE COMMENCEMENT OF PALESTINE PROBLEM AND MOSLEM JEWISH DISPUTE OUR GOVERNMENT HAS ADOPTED NO OTHER WAY IN THIS CONNECTION BUT TO BACK MOSLEMS AND PUSH FORWARD THEIR VIEWS STOP TO THIS END IT HAS BEEN ALWAYS ACCOMPANYING MOSLEM STATES STEP BY STEP STOP NOW ALSO WE SEE NO REASON FOR DEVIATING FROM THE PRESENT COURSE AND OUR DELEGATION HAS BEEN ACCORDINGLY INSTRUCTED TO CONTINUE SUPPORTING VIEWS OF MOSLEM STATES STOP PLEASE ACCEPT YOUR MAJESTY THE ASSURANCE OF OUR HIGHEST CONSIDERATION =

MOHAMMAD REZA PAHLAVI .

بسم صديقه الملكة  
 حكومتنا طويلاً اخرى  
 هذه البرقية  
 انتم مطعونين  
 باننا تابع مساندة  
 بصورتكم رجلاً

٥

معالي وزير الخارجية الأيرانية المحترم

لقد الأمل من شرمه الشافته المحترم  
وحلومته الرسولية الجليله والسب الأيراني نصير  
الماسحيد  
١٥١ / ١١ / ١٩٤٩

معالي الشريفى باشا

تلقيا برفقه معالي وزير الخارجية الأيرانية بخصوص لقاء  
القدس في يد الماسحيد فأبرقا تبارك بلغوا رضانا  
عنه معاليه ولقد الأمل في الأتمه الرسولية الأيرانية

١٥١ / ١١ / ١٩٤٩

٥.

السيد الرئيس - محبت

الى بحلم وطيبي سأقوم بالأجراءات المقصية في  
حدود التميمات التي اتخذتها الدولة الأردنية الطورية وسوف  
يبدل الجهد لبقاء القدس في أيدي المسلمين اللهم  
وزير الخارجية الإيرانية

١٤١٠/١٠/١٩٤٩

(برقية)

**His Excellency Fawzi Elmulki Hotalpin New York**

Talakka Al Makam Almaliki Assami Barkyyatan Min Pakhajet Rais Dawlat Hindustan Binnahu Kad  
Sadarat Attaalimat Almurdia Bisadad Tadvil Alkuds Ila Wafed al Hindi Fi Lake Success

**Rais Addiwan Almalaki**

(خاتم)

رئاسة الديوان الهاشمي

٦ تشرين الثاني ١٩٤٩

الرقم —

**صاحب السعادة فوزي الملقى / هوت آلبن - نيويورك**

تلقى المقام الملكي السامي برقية من فخامة رئيس دولة هندوستان بأنها قد صدرت التعليمات  
المرضية بصدد تدويل القدس للوفد الهندي في ليك سكس.

**رئيس الديوان الملكي**

(برقية)

**Prince Hussein Legation Hachemite De La Jordanie Ankara**

Talakka Almakam Almalaki Assami Barkyyatan Min Fakhamet Rais Dawlat Hindustan Biannahu Kad Sadarat Attaalimat Bisadad Tadwil Alkuds Ila Alwafd Alhhindi Fi Lake Success .

**Rais Addiwan Almalaki**

(خاتم)

رئاسة الديوان الهاشمي

٦ تشرين الثاني ١٩٤٩

الرقم —

الأمير حسين / المفوضية الأردنية - أنقرة

تلقى المقام الملكي السامي برقية من فخامة رئيس دولة هندوستان بأنها قد صدرت التعليمات المرضية بصدد تدويل القدس للوفد الهندي في ليك سكس.

رئيس الديوان الملكي

٤٢- وثيقة رقم (١٦٦/٢٣٢)

(برقية)

**Charif hamed legation hachemite de la jordanie kabul**

Talakka Almakam Almalaki Assami Barkyyatan Min Fakhamet Rais Dawlat Hindustan Biannahu Kad Sadarat Attaalimat Bisadad Tadwil Alkuds Ila Alwafd Alhhindi Fi Lake Success .

**RAIS ADDIWAN ALMALAKI**

(خاتم)

رئاسة الديوان الهاشمي

٦ تشرين الثاني ١٩٤٩

الرقم -

الشريف حامد / الوزير الأردني المفوض - كابول

تلقى المقام الملكي السامي برقية من فخامة رئيس دولة هندوستان بأنها قد صدرت التعليمات المرضية بصدد تدويل القدس للوفد الهندي في ليك سكس.

رئيس الديوان الملكي

## (برقية)

أهـرت إلى مكتب إلى المأمور أهـرها المأمور في تاريخ ١٩٤٩/١١/١٥	مصلحة البريد والبرق في شرق الأردن يوقع على هذه العبارة إذا كانت البرقية رسمية أشهد بأن هذه البرقية هي رسمية وعائدة لمصلحة	المصدر الإشارة الرقم الأصلي عدد الكلمات	خاتم التاريخ الأجرة ملا
وقت الساعة دقيقة	التوقيع الوظيفة	وقت الساعة دقيقة	ملا

To

إلى الوزير الأردني المفوض طهران

عرضت برقيتكم على مولاي صاحب الجلالة الذي يرجو الله جلت قدرته ان يكسر شوكة المفسدين  
في كل جزء من ديار الاسلام وينشر الأمن والاستقرار وجلالته ينتظر نتائج ما سافرت من أجله .  
رئيس الديوان الملكي الهاشمي

From

من

تنبه :- إذا لم ير المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها  
على ظهر هذه الورقة في المهل المخصص لذلك .

Note . - Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .

٤٤- وثيقة رقم (٢٣١/٢٩٨)

(برقية)

٨٥

Received at Date	وكانت الساعة بتاريخ وقت الوصول قبلها الأمور	مصلحة البريد والبرق في المملكة الأردنية الهاشمية يجب ارسال هذه النسخة مع كل استلام بشأن هذه البرقية THIS FORM MUST ACCOMPANY ANY ENQUIRY RESPECTING THIS TELEGRAM تعالجات مصاحفية :	خاتم التاريخ CORRECTION TO FOLLOW ON NUMBER OF WORDS		
الساعة h.	الدقيقة m.	اودعت بتاريخ Date	الكلمات Words	الرقم الاصيلي Original No.	المصدر Origin
To AMT72 THNS22 TEHERAN 45 29 16 IRAN ETAT CTF 45744 ADS					
AALAHAZRAT MALEK ABDOLLAH EBNEL HOSSEIN PADESHAHE KESHVARE					
- HACHEMI ORDAN AMMAN =					
TELEGRAFE MOHABATAMIZ AN AALAHAZRATSEMONASEBATE					
HOLOULE RAMEZANOLMOBARAK MAYEHE MASSERAT VA TCCHAKOR					
GARDID BANEHAYAT ESHTIAGHIKEH BEDIDARECHARIF AN BARADARE					
AP: OMAND DARAM MAZIDE SAADAT VA TOFIGHRA BARAYE AN AALAHAZRAT					
VA MELAT AZIZETAN AREZOO MILONAM =					
MOHAMMAD REZA PAHLAWI +					

*res*

تكونت لجنة من قبلنا أصغر أن اعداد خطة خماسي حدود مطاز البرك  
موصيه من وقتكم كما يدى نهائية اشياح بيد الشرف أن  
برار ارضية ديم مؤيدي سارة وتوعد برار الحدود  
وحدة عزيزى ارزوى لام  
مدرضا معلومى

الأستاذ سامر

سرنا لشركم / وقدنا اصحابكم



حضرة صاحب الجلالة شاهنشاه فارس المعظم

جلالة اخي العزيز

بعد حمد الله والصلاة والسلام على رسول الله وآله الطيبين النجباء ، يسرني ان أبحث الي  
جلالتكم كتابي هذا مع حامله المخلص للجميع دولة سمير الرفاعي باشا وزير البلاط الهاشمي ليقدم  
التهاني بالأوبة الحميدة الشاهنشاهيه ، وان يحمل الرجاہ بأن تتفضلوا بقبول دعوة اخيكم هذا  
لزيارة عمان في الوقت المناسب من شهر مايو سنة ١٩٥٠ ليزداد بهذا وادانا وتؤكد اخوتنا  
وصداقتنا وبسر الشعبان الشقيقان ، راجيا قبول تحياتي واحسن تمنياتي لصحة جلالتكم وازدهار  
شمسكم الكريم .

حرر في قصرنا رغدان في عمان في اليوم السادس من شهر ربيع الأول سنة ١٣٦٩ هجرية  
الموافق لليوم السادس والعشرين من شهر كانون الأول سنة ١٩٤٩ ميلادية .

حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله المعظم ملك المملكة الأردنية الهاشمية

صاحب الجلالة اخي العزيز

حمدا لله تبارك وتعالى وتحيه لنبيه العظيم و اله و صحبه الكرام وبعد فقد وصلت على يد صاحب المعالي سمير الرفاعي باشا وزير البلاط الهاشمي رسالتكم الكريمة التي كانت تعبر عن شعور ذلك الاخ العزيز وعواطفه الودية ولشد ما بعثت السرور وابهجت خاطرهم بتقديم الشكر من دعوه جلالتم الاخويه فانه لاشك ان زياره عمان وتحديد لقاء ذلك الاخ الكريم غاية السرور ولكن بالنظر الى الاعمال الهامة التي هي الان محل عنايتنا سينتقرر موعد ذلك في -

المستقبل العاجل ولقرصه اخرى قريبه انشاء الله

وارجو من صميم القلب دوام صحة جلالتم واتمنى الخير والسعادة لشعبكم الكريم

قصر المرمر - تهران - ٢٨ ديماء ٢٨ الموافق ١٨ ربيع الاول ١٣٦٩

(الوثيقة باللغة الفارسية)



علیحضرت ملک عبدالعظیم پاشا معظم لشکر پاشای اردن

علیحضرت برادر عزیزم

بعد از ستایش درگاه الهی و تقدیم تحیت و شکر بر ستمبر بزرگوار دال و اصحاب کرام او نامه کرامی که

بدست جناب سیمیر دفاعی پاشا در بر دبار پاشای اصفال گردید و حال که از احساسات و عواطف محبت آمیزان برادر عزیز بود

چون کمال سرت و خشنودی خاطر من شد با تقدیم کتو از دعوت برادر از آن علیحضرت ابره دیدن عمان و تجدید

دیدار آن برادر کرامی باعث نهایت فرندی چاشه و له با رعایت شغل و مهاجرت که اکنون توجده عاجز است تسین

وقت طاقت در نزدیکترین فرصت امکان بایده نزدیک محول خواهد شد صیهد از زنده بقی سلامت و ندرستی آن برادر عزیز

بکلیت نجیب شاهی پاشا کلخ ۱۳۴۰  
محمد سلیم

(برقية)

Received at	وصلت مكتب	مصلحة البريد والبرق في شرق الأردن	خاتم التاريخ
Date	6	يجب ارسال هذه النسخة مع كل استعمال بشأن هذه البرقية	
الساعة	الدقيقة	وقت الوصول	
h.	m.	قبلها للأمور	
AA/HH/A			
الأشارة	المصدر	الرقم الاصلی	الكلمات
h.	m.	Date	Words
a. m.	p. m.	AMT52 TEHERAN S 16 46/45	3 1
		20 VIA IMPERIAL	
To AALAHAZRAT MALEK ABDOLLAH IBNEL HUSSEIN PADECHANE KECHWARE ORDONE HACHEMI AMMAN			
TABRTKATE MOHABATAMIZI KE BEMONASSEBATE ROUZE MOWLOUDE MA EZHAR FARMOUDEID MOUDJEBE NEHAYATE KHOCHVAGHTI VA EMTENAN GARDID SAADAT VA TOULEOMRE AN AALAHAZRAT VA TARGHI VA TAALIE MELLATE ORDONE HACHEMI RAAZ KHODAVANDE MOTEAL MASSALAT MINAMAYAM = 0			
MOHAMMED REZA PAHLAVI +			
From			

ملحق التقرير السياسي  
خلاصة الاخبار السياسية والمحلية في ايران والشرق الاوسط  
خلال شهر شباط عام ١٩٥٠

استقالة الوزارة الايرانية لمناسبة اجتماع البرلمان الجديد واعادة تاليها

رفع دولة رئيس الوزراء محمد ساعد استقالة وزارته التي الفت منذ شهر ونصف الى جلاله الشاه لمناسبة اجتماع البرلمان الجديد وذلك طبقا للتقاليد الدستورية في ايران وقد عهد اليه جلاله الشاه باعادة تاليفها فتم ذلك بعد ان قام بالمشاورات والاتصالات البرلمانية التقليدية وقد بقي في الوزارة الجديدة اكثر الوزراء السابقين وخرج منها وزير الخارجية الدكتور علي اكبر سياسي ووزير العمل الدكتور اقبال ومما شخصيتان قويتان

هيئة الوزارة الجديدة :

محمد ساعد	رئيس مجلس الوزراء
علي اصغر حكمت	وزير دوله
الدكتور سجادي	وزير العدل
السيد جولشايان	وزير المالية
المارشال يزدان بناه	وزير الحربية
السيد ابراهيم زنده	وزير الداخلية
الدكتور عبد الحميد زنكه	وزير المعارف
الدكتور ادهم (اهلم الملك)	وزير العمل
الدكتور نخعي	وزير الصناعة
السيد جلال الدين طهراني	وزير البرق والبريد
الدكتور نصير	وزير الاقتصاد الوطني
امير اسد الله علم	وزير الزراعة
السيد حسين علاه	وزير الخارجية

وهو سفير ايران في الولايات المتحدة

— ٢ —

وسيقم باصباح وزارة الخارجية بالوكالة مؤقتا الدكتور اردلان المساعد الاول لوزير الخارجية اما وزارة المصلحات فلم يعين لها وزير وستملأ فيما بعد \* وسيقدم دولة رئيس الوزراء اعضاء الوزارة الجديدة مجتمعين الى كل من مجلسي الاعيان والنواب طبقا للتقاليد الدستورية الايرانية

شكوى نائب علي رئيس الوزراء

تقدم النائب السيد عباس اسلامي بذكره الى رئاسة مجلس النواب يتهم فيها رئيس الوزراء السيد ساعد بالتقصير ومخالفة القانون الاساسي والقوانين العامة وبالحاق الاضرار العاليسة والاقتصادية بالدولة طالبا تحيته عن الرئاسة ومحاكمته طبقا لقانون محاكمة الوزراء وقد ذكر هذا النائب في مذكرته انه سيدلي بادلته وبراهينه امام لجنة المجلس المختصة في نظر هذه الشكوى \*

#### معاهدة صداقة بين ايران وباكستان

وقعت في الاسبوع الماضي في طهران معاهدة صداقة بين ايران وباكستان وقد مثل الطرف الايراني في التوقيع وزير الخارجية علي اكبر سياسي كما مثل الطرف الباكستاني سفير الباكستان غضنفر علي خان وقد اقامت السفارة الباكستانية حفلة عشاء كبرى لهذه المناسبة حضرها اركان الدولة واغضا السلك السياسي مع عوائلهم

مندوب اندونيسيا

وصل الى طهران السيد رادن حاج عبد القادر موقدا من حكومة الجمهورية الاندونيسية لشكر ايران على موقفها من اندونيسيا ولتبليغها اعلان استقلال هذه البلاد رسما والاتفاق على تبادل التمثيل السياسي بين الدولتين وقد اقامت له وزارة الخارجية حفلة غداء رسمية وانزلته ضيفا عليها في النادي الايراني كما اقامت له المفوضية الهولندية حفلة (كوكبيل) ولمعرفتي السابقة به فقد دعوته دعوة خاصة الى الغداء وتبادلنا احاديث مفيدة عن الشرق الاسلامي ونهجت منه انه قد يعين وزيرا مفوضا لاندونيسيا في كل من كابل وطهران وقد غادر ايران الى بغداد ومنها يعود في الطائرة الى اندونيسيا

انتخابات طهران

منذ اسبوعين وحركة الانتخابات في طهران على اشدها ومواكب المرشحين تسير في الشوارع العامة بسياراتها وابواقها وخطبائها وقد دلت نتائج فوز الاصوات اخيرا من قبل اللجان المختصة على ظفر المعارضين بالاكثوية الساحقة وفي مقدمة هؤلاء الفائزين الدكتور مصدق والدكتور بقائي والسيد حسين مكي والسيد جمال امامي والسيد حائري زاده وآية الله كاشاني وعبد القدير آزاد ٠٠٩٠ الخ وكلهم من اهل السابقة والماضي المعروف وبهذه النتائج ينتظران يشهد ساعد المعارضة في البرلمان الايراني

السيول في زاهدان والزلازل في منطقة كمنكان

كثرت السيول هذه السنة في المناطق الشمالية في ايران خصوصا في منطقة ( زاهدان ) التي كادت تذهب بها السيول ان هدمت فيها ما يقرب من الف منزل كما اهلكت خمسين شخصا وقد لجأ المنكوبون الى المساجد والمباني الحكومية واسرع اهل الخير بتقديم الاعانات والمساعدات الواجبة اما في منطقة كمنكان جنوبي ايران فقد حدثت زلازل شديدة الحقت بثلاثين قرية اضرارا فادحة وخسائر في الارواح والاموال وقد بادرت الحكومة ومؤسسة الشمس والاسد الاحمر القائمة في ايران مقام ( الهلال الاحمر ) الى اسعاف المنكوبين كما سافر بالطائرة الشقيق الاكبر لجلالة الشاه الى المناطق المنكوبة لتفقد احوالها ومواساة المنكوبين \*

خبيرا زواهيون امريكيون

حضر الى طهران هيئة من خبيرا امريكا الزراعيين لدرس القابليات الزراعية في البلاد وتقديم التقارير الفنية اللازمة وقد انجزوا مهمتهم ثم توجهوا الى كراتشي ونيودلهي وكابل للقيام بمثل هذه المهمة ايضا \*

زيارة لياقت علي خان للولايات المتحدة

انذبح رسميا في كراتشي ان دولة رئيس الوزراء لياقت علي خان سيقوم بزيارة رسمية للولايات

المتحدة في ايار القادم وذلك تلبية لدعوة الرئيس ترومان

بعثة ثقافية

وصلت بعثة ثقافية من الاساتذة والطلاب العراقيين الى طهران وقد احتفت بها وزارة المعارف  
الایرانية كما وهلبعثة ثقافية من الاساتذة والطلاب الاتراك الى كراتشي وستقيم في باكستان ثلاثة  
اسبوع

استقالة رئيس بلدية طهران

قدم السيد ابتهاج رئيس بلدية طهران استقالته الى رئيس الوزراء بسبب تعطيله مقررات  
المجلس البلدي المتعلقة بمكافحة الغلاء وتحديد الاسعار اما سبب وقف تنفيذ هذه المقررات  
من قبل رئيس الوزراء فهو اضراب الباعة والمحترمين اضرابا عاما وامتاعهم عن البيع ونظرا لان السيد  
ابتهاج رئيس البلدية هو عضو في المجلس النيابي فقد عاد الى مقعده من المجلس  
وقدم املاك للفقيد وحل شاه على الصحة والتعليم

اصدر جلالة الشاه مرسوما يقضي بتسليم املاك المرحوم والده الى ( الجمعية الملكية)  
للخدمة الاجتماعية ) على ان يصرف ثلث ريعها لبناء صرح الفقيد والثلثان تنفقهما الجمعية  
طبقا لقانونها في سبيل الصحة والتعليم على ان يستفيد من ذلك جميع الشعب الايراني  
رئاسة مجلس الاميان ورئاسة مجلس النواب

انتخب مجلس الاميان بالاجماع السيد حسن تقي زاده رئيسا له نظرا لان المشار اليه من  
الاهل السابقة وقدما المجاهدين في سبيل الدستور كما اعاد مجلس النواب انتخاب رئيسه  
السابق سردار فاخر حكمت رئيسا له بأقلية ٦٥ صوتا من اصل ١٠٠ صوت  
الاميرتان شمس بهلوي وشرف بهلوي

عادت الاميرة شمس بهلوي الى طهران بعد غياب شهرين في اوروبا وامريكا وقد اقامت  
في قصرها حفلة استقبال كبرى لرجال وسيدات السلك السياسي وحضرنا هذه الحفلة  
٥/

وفي الاسبوع الماضي عادت ايضا من اوربا الاميره اشرف بهلبي وتكرمت فدهنتنا الى حفلة الاستقبال التي ستقام في قصرها يوم الاربعاء القادم اول آذار  
معرض زراعي دولي دولي في ايران

من مشروعات السنوات السبعة تاسيس معرض زراعي دولي دولي في طهران وقد قررت الحكومة  
الايروانية تنفيذ هذا المشروع النافع ووجهت الدعوات اللازمة الى الحكومات الاخرى للاشتراك  
فيه \*

مقتل خمسة عشر الف مسلم في كلكتا وياتاناجر

اذاع راديو كواتشي انه على اثر خطاب البانديت نهرو بشأن قضية كشمير توترت العلاقات  
بين الهند وباكستان كما ان الهنود قد ثاروا على المسلمين في كلكتا عاصمة البنغال وقتل في  
المعارك التي دارت بين الطرفين نحو عشرة الاف مسلم كما هوجمت قافلة من المسلمين في باتاناجر  
وابيد منها نحو خمسة الاف وصرح البانديت نهرو على اثر ذلك بان هذه الوقائع نتيجة حتمية  
للنزاع الحاصل بشأن كشمير \*  
بعثة ايرانية الى الولايات المتحدة

قررت الحكومة الايرانية ابفاد بعثة من الاخصائيين الى الولايات المتحدة الامريكية للاتصال  
بالاوساط اللازمة وتنسيق المساعدات الامريكية المقررة لايران \*

(برقية)

Printed in England April 1948. (5000 pads) 5/-168

<b>CABLE AND WIRELESS LIMITED</b> <small>(INCORPORATED IN ENGLAND)</small>			<b>ISSUING OFFICE</b>
<b>VIA IMPERIAL</b>			
The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
32	GTB	0935 0935/6/10	
<p>= SUBJECT TO CORRECTION NR WORDS 26 =</p> <p>AMT281 859 TEHERAN 25 5 1815 =</p> <p>HIS HASHEMITE MAJESTY KING ABDULLAH AMMAN JORDAN =</p> <p>WASALTO LINAQARR AMALI HAMIDAN ALLAH SHAKIRAN</p> <p>ATFA JALALAT SAYY IDINA GHADAN OBASHIR RASMIYYATI</p> <p>MAWLAYA HAFAZAKA ALLAH =</p> <p style="text-align: right;">ABDOKUM ABDULMONEM RIFAI +</p>			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			

٥٢- وثيقة رقم (٦/١٥٠)

(برقية)\*

أبرقت الى مكتب الى المأمور أبرقها المأمور في تاريخ 7/10/1950	مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن يقوم على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة لمصلحة	المصدر الإشارة الرقم الاصل عدد الكلمات	خاتم التاريخ الاجرة ملا
وقت ساعة دقيقة الاراق	التوقيع الوظيفة	وقت ساعة دقيقة	وقت ساعة دقيقة

رئاسة الديوان الهاشمي rom	من
رقم	

تنبيه: - اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها  
على ظهر هذه الورقة في المحل المخصص لذلك

Note. - Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form.

7/10/1950

Abdulmonem Bey Rifai Jordan Legation Teheran

Surerna Liwosolekum Bilsalamah

Abdullah

(خاتم)

رئاسة الديوان الهاشمي

٦ تشرين الثاني ١٩٤٩

الرقم -

المصدر طهران	مصلحة البريد والبرق في المملكة الأردنية الهاشمية	ايرت اليمسكت
الاشارة	يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية	الى مأمور
الرقم الاصلي	اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة اصلها	ايرقاها المأمور
عدد الكلمات	تعلبات مصطنية	في تاريخ ١٨ / ١٠ / ٥٠
وقت   ساعة   دقيقة	التوقيع	وقت   ساعة   دقيقة
الادغام	الوظيفة	الاراق

To حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله المعظم عمان

تشرفت اليوم بتقديم اوراق اعتمادى الى جلالة الشاهنشاه باحتفال مهيب . وهذه هي المرة الثانية اقابل بها جلالتك منذ قدومي ، وقد اضفى علي اليوم كثيرا من عبارات العطف والحسب وانشاد اطرى بشخصر جلالتكم العظيم ، وقال ان تقديره لجلالتكم لا يقوم فقط على حبه الشخصي لكم ولا على الأسس الرسمية المتينة فحسب وانما على المعالغ التي تجمع بيننا والتي يرد نيهما جلالتك ان سياسة جلالتكم وحكمتكم البالغة هما الطريق القويم الذي يوصلنا الى غاياتنا وهي لذلك مدعاة لتقديره الكبير .

لقد قدمت كتاب سيدنا الشخصي فنارله جلالة الشاه الى وزير بلاطه كما ناول اوراق اعتمادى الى وزير الخارجية . وحدثني عن الزيارة الشاهانية فاجابني بالشكر الجزيل على الدعوة واخبرني بأنه سينتهاز اول فرصة سانحة ليقوم بهذه الزيارة التي يود تحقيقها . وكلفني ان انقل الى سيد احسن تمنياته . وتوجه الى عيدكم يعطف خاس وبعد انتهاء الزيارة هنائي رئيس البروتوكول لحسن المعايلة وقال لي سيكون عيد ميلاد جلالتكم يوم ٢٦ اكتوبر الجارء كما تحدد يوم زواجه في ٢٧ ديسمبر القادم .

انني يا مولاي مواصل اجتماعاتي وزياراتي لأركان الدولة ومنهمك بتأميم المفوضية المحتاجة لكل شي . رسالة برسلة بالبريد ، واقبل يدى سيدى ومولاي .  
عبدكم  
عبد النعم الرفاعي

From

تنبه : - اذا لم يرد المرسل ايرق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها من

على ظهر هذه الورقة في اعل الشخص لذلك .

Note: Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form.



عمان في ٧ محرم ١٣٧٠  
الموافق ١٨ تشرين الأول ١٩٥٠

عزيزي عبد المنعم بك

سررنا ببرقيتكم ، فنهننكم . سنأمر بما يلزم للمفوضية . اهم مسألك اخذ  
العد الصرح بتحديد الزيارة الأمبراطورية التي نرجو ان تكون على اثر عيد  
الفطر ان شاء الله ، ثم بعث الوزير المفوض الأيراني الى عمان .

الحاشمي  
الدولان  
الرئاسة

الرقم :  
التاريخ :  
الموافق :

الشريف حامد سعد الدين المفوضية الأردنية - كابل

ماهي معلوماتكم الشخصية والرسمية بالنسبة للشيوعية  
في حدود افغانستان وايران .

(( عبد الله ))

١٥٠ / ٨ / ٧

٥٦ - وثيقة رقم (٦/١٤٤)

(برقية)

Printed in England April 1948. (5000 parts)

5/168

**CABLE AND WIRELESS LIMITED**

(INCORPORATED IN ENGLAND)

**VIA IMPERIAL**

The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Wds, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.

CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
25	MF	1630 QO/G	

ISSUING OFFICE



AMT320 TEHERAN 13/12 7 1046 VIA IMPERIAL=

ALDIWAN ALMALAKI AMMAN=

LILTASHARRUF BILATHEM ALANAMIL ALTAHERAH GHADEN

ATAHARAK LIAMMAN

MOHAMMAD ALSHURIQI .

كاتب

٥٤/٤

Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مفوضية  
للملكة الأردنية الهاشمية  
طهران

الرقم  
التاريخ ١٦٥/٣/٤٧

مولاي صاحب الجلالة الهاشمية ولي النعم الملك العظيم اية الله والمخاليناه  
التم الأنا على الطائفة مع اصدقه التحيات وأوفى التلبيات والتعظيمات  
أما بعد فاني ارفع لمولاي المفدى التقرير السياسي الشهري وملحمة الاضماري  
عن شهر آذار وقد اعددتها وأنا على الصفة السفر التي من في برديم  
مضر ونفحات سيد البشر ومن في ساحه الأريج والسفاح  
والبصائر والأسماح حتى اذا استأنست ان شاء الله بأعلامه  
وملك كلامه وحوافل ايامه لم اجد سيد بلادنا من  
ضريب

وقلت اذلاح شعار الهدى  
نصر من الله وفتح قريب

خادم جلالكم

محمد...

### التقرير السياسي الشهري رقم ٣

#### الموضوعات

- ١- اعتراف ايران بحكومة فعلية لاسرائيل ( ديفكتو ) واثار ذلك في الراى العلم الايراني
- ٢- اشتداد المعارضة في البرلمان الايراني واستقالة رئيس الوزراء السيد ساعد لعدم منحه الثقة وتعيين السيد علي منصور ( منصور الملك ) رئيسا للوزارة الجديدة \*
- ٣- نتائج رحلة جلا الشاهنشاه لباكستان \*
- ٤- زيارة جلاله ملك افغان لايران زيارة رسمية وحلوله ضيفا على جلاله الشاهنشاه

— — — — — ٠٠٠ — — — — —

#### اعتراف ايران باسرائيل

لقد كانت الجهود الامريكية تبذل لدى وزارة الخارجية الايرانية للاعتراف باسرائيل منذ تسعة اشهر كما لاحظنا ذلك منذ أغسطس الماضي عبر ان الزارتين المشاعيتين لايران واثارة مولاي صاحب الجلالة ايداه الله موضع التعاون الاسلامي الدولي قد اخر هذا الاعتراف الى ان كانت زيارة جلاله الشاهنشاه للولايات المتحدة واثارة هذا الموضوع مرة اخرى من قبل الحكومة الامريكية وقد ظهرت بوادر ذلك لأول مرة في تبادل تعيين مندوبين لا يحملان صفة التمثيل السياسي بين كل من ايران واسرائيل كقدمة لاعتراف الحكومة الايرانية باسرائيل ( حكومة فعلية ) وقد زارني رئيس القسم العربي في وزارة الخارجية الايرانية السيد ضياء الدين قريب قبيل هذا الاعتراف محاولا ان يفهم مني ما اذا كانت المملكة الاردنية تفاوض اليهود لعقد صلح منفرد ناجبته بالنفي وقلوبه قد تحدثت مفاوضات محلية بشأن تعديل اتفاق الهدنة بمقتضى شروط الهدنة ذاتها من حين لالى آخر وتحت اشراف وسطاء هيئة الامم المتحدة دون ان يؤثر ذلك في التسوية السياسية النهائية التي يجب ان تكفل حقوق العرب كما افهمته ان الجانب الاردني اذا توجه بعد قبول الدول العربية جميعا

للجنة الدائمة الى جس النبض في محادثات شخصية لمعرفة الاتجاهات اليهودية في حل المشاكل المتعلقة ولا سيما ما يتعلق منها باعادة حقوق ومصالح عربية محلية لاتزال في حوزة اليهود او لدفع تجاوز طارىء من قبلهم تتأثر به مصالح الاردنية مباشرة فان في هذا دليل احتياط سياسي يجعل صاحب المصلحة مباشرة على بصيرة من الموقف اليهودي قبل ان يبيت في امر المفاوضات الرسمية التي تتبناها الوساطة الدولية المعروفة الاتجاه او بما لا شك فيه ان التحوط وبعد النظر والتفاني في خدمة العرب والاسلام هو ما يهدف اليه صاحب الجلالة الهاشمية على الدوام وان ما تذيعه بعض الصحف المصرية الماجوره والمزورة احيانا قد قالت اكثر منه في الوفد المصري الممثل لأكثريّة الشعب المصري الساحق فلم يجدها ذلك نفعا بل ردت الى الحكم مرة اخرى حائزا على الثقة العامة وقد اعرب السيد ضياء الدين قريب يوهذ عن ارتياحه لهذه الايضاحات ورجاني ان انوره بالمعلومات الضرورية كلما وصلت اليّ معلومات رسيعة في هذا الشأن ونفي يوهذ اعتراف ايران باسرائيل ولكنه اشار الى وجود مصالح جوهرية للتبحة الإيرانية في القسم الفلسطيني المحتل من قبل اليهود \* وبدوان هذا التعليل هو الذي بررت به الحكومة الإيرانية اعترافها اخيرا بحكومة فعلية لاسرائيل \* وللوقوف على اثر هذا الاعتراف وتحليلاته في الراى العام الإيراني الخصمما ذهب اليه الموالين والمعارضين في هذا الشأن \*

قالت جريدة اطلاعات الشبه رسميه والناطقة بلسان الحكومة الإيرانية في عددها رقم ٢١٨٠ تاريخ ١٥ اذار ١٩٥٠ تحت عنوان السياسة العالمية :

لقد ارتاحت المحافل السياسية العالمية لما اذيع اخيرا من طهران وتل ابيب ودلهي الجديد عن الاتفاقات التي عقدت بين ايران والهند وايران واسرائيل كما امرت هذه المحافل عن ارتياحها لخروج الحكومة الإيرانية من سياسة الخموض والابهام الى سياسة الوضوح والجلالة ثم اشارت الجريدة المذكورة الى تعليق مراسل وكالة الانباء الفرنسية في واشنطن على اعتراف ايران باسرائيل ولخصته كما يلي :

( منذ مدة والصحف المصرية تشير الى اعترام ايران الاعتراف بحكومة اسرائيل منتقدة هذا

الاتجاه في السياسة الإيرانية ومشيرة الى ان ايران بصفتها دولة اسلامية كان من واجبهما ان تحارب اسرائيل مع العرب ككفا الى كنف لان تنشي \* علاقات صداقة معها غير ان العاطلين على اسرار السياسة الدولية يرون نظر مصر في غير محله كما يقدر ان الحكومة الإيرانية لاستلبح تفدية مصالح الشعب الإيراني على حساب الغير

وانه على اثر الحرب الفلسطينية قد وقعت الدول الاسلامية كتركيا والباكستان وايران التي تربطها بالعرب رابطة العقيدة الدينية موقفا خاصا وهي اذا لم تشترك في العمليات العسكرية فقد ساعدت العرب من ناحية الدعاية كما وقعت الى جانب ممثلهم في هيئة الامم المتحدة وعندما انتهت الحرب الفلسطينية اعترف بصورة غير مباشرة بوجود حكومة اسرائيلية في ارض فلسطين فكان ربح الدولة الاسرائيلية :

اولا - اندحار الدول العربية العسكرية

ثانيا - ظهور الخلاف بين الحكومات العربية بشأن السيطرة على التمس العربي من فلسطين وكان هذا بارزا بين الحكومتين المصرية والاردنية وقد ادى الى وقوف مصر وسوريا في جانب والعراق والاردن في جانب آخر

يضاف الى هذا تشدد امريكا في حماية اليهود الامر الذي جعل الدول التي تشعر بحاجتها الشديدة لمساعدة امريكا او بريطانيا لاستطيع ان تجعل علاقتك صداقتها مع الولايات المتحدة في حالة مبهة وخطرة من اجل خاطر العرب \* ولقد سبق لانجلترا انتهاج سياسة مستقلة خاصة عند ظهور النزاع الفلسطيني فلم تتحيز كما امريكا الى حماية اليهود وانتج هذا ان وجه العرب انظارهم الى انهم لم تعفي مدة على هذا حتى سلمت انجلترا بالامر الواقع وعندما حلت مسائل البترول في حيفا بين الحكومتين الانجليزية والامريكية بقي العرب لوحدهم في العياد واما تركيا وهي دولة الاسلامية الوحيدة التي استطاعت ان تستفيد الفائدة التامة من العون الامريكي فقد قدرت منذ البد \* ميل الولايات المتحدة الى اعترافها باسرائيل وكانت مطلعة على محور واشنطن - تل ابيب ومجرى السياسة الامريكية فيهما فاعترفت رسميا باسرائيل واوفدت ممثلا سياسيا اليها وكان من المنتظر ان تفعل ايران ما فعلته تركيا ولكن زيارة روسا \* الدولتين جلالة الملك عبد الله وسعود الأمير عبد الله لظهران قد اخر ذلك \*

ان اعتراف ايران الآن باسرائيل (دولة فعلية - ديفكتو) لا يرى فيه ساء ايران اي محفلور سياسي او اخلاقي وانما اقدمت عليه ايران بعد سفر الامبراطور الى امريكا والباكستان وعقد معاهدات الصداقة مع هذه الدول وكذلك مع الدول والتهديدية ليدل على ان ايران تتوى ان تجعل من سياستها الطرجية سياسة صريحة واضحة تمكها من تثبيت وضعها السياسي في الشرق الاوسط وعالم اليوم \* ان التقارير الواردة من القاهرة ولندن تدل على ان الدول العربية قد غيرت سياستها بالنسبة لاسرائيل والمعتقد ان هذا التغيير هو وليد مباحثات مؤتمر القاهرة الاخير واتفاق وجهات النظر بين انجلترا وامريكا \* هذا من جهة ومن جهة اخرى فان (كوردن كلاب) كان قد وعد باسم حكومته انه ستقدم مساعدات كثيرة للعرب من شأنها تبديل سياسة العدوان بينهم وبين اليهود \* وقد اجاب اخيرا (السير ستافورد كريس) وزير مالية انجلترا على سؤال احد المحافظين في مجلس العموم بخصوص العلاقات الانجليزية - اليهودية بآوله :

ان انجلترا قد تمت المساعدات المستطاعة لليهود فصحت بتاريخ ١٠ شباط الماضي بالاجاز عن ثلاثة ملايين جنيه الحسابهم في لندن وستسمح لهم قريبا باربعة ملايين جنيه اخرى مجمدة في بنك لندن \* وستدل من هذا التصريح ان بريطانيا تنوى التعامل مع اسرائيل ومساعدتها واذنا تتبعنا مساعي الحكومة الاردنية نجد ان انجلترا قد اشارت ايضا بالتفاهم مع اسرائيل ( انتهى ما نشرته جريدة اطراف لمراسل وكالة الانباء الفرنسية في واشنطن ) \*  
اما الاتجاه المعارض في الراى العام الابرائي فقد عبرت عنه جريدة ( باختر امروز ) في عددها رقم ١٩٢ اذ قالت : ( ان من مساوىء حكومة ساعد اعترافها باسرائيل مع ان النزاع السياسي ما يزال قائما بين العرب واليهود في صدد المسالة الفلسطينية \* ومقدر العارفون بان السعي لتحقيق هذا الاعتراف كان في جملة ما قرره مؤتمر الممثلين الامريكين الذي عقد في القاهرة ويذهب آخرون الى ان المراد من هذا الاعتراف ايجاد انسجام بين السياستين الابرائية والاردنية في مواجهة السياسة المصرية السورية على ان المحافظ السياسية في طهوان لا تبرر هذا الاعتراف بزعم المحافظة على مصالح التبعة الابرائية في فلسطين اذ قد كان بإمكان ايران ان تعهد بحماية مصالح تبعتها لدولة صديقة كتركيا ذات تمثيل سياسي لدى اسرائيل \* وحقا لقد كان لهذا الاعتراف رد فعل شديد في اوساطنا

الداخليه واتهم امير السيد عبد صاحب صفائي نائب مازندران السيد ساعد بسوء السياسة واعرب  
في المجلس عن رايه بان هذا الاعتراف قد كان لظمة لحثية ايران الدينية والقومية \* انتهى ما قالته  
جريدة باختر امروزي اقوال الصحيفتين الموالية والمعارضة التعليقات التي يتمسك بها كل من  
الجانبيين في دم وجهه نظره والدفاع عن مسلكه السياسي ازاى الراى العام بالنسبة لقضية الاعتراف  
المبحوث عنه \*

#### اشتداد المعارضة في البرلمان الإيراني واستقالة رئيس الوزراء السيد ساعد

لقد انبأت نتائج انتخابات طهران بقوة المعارضة كما ان البرلمان منذ البد كان باكرته متكرا  
لسياسة رئيس الوزراء السيد ساعد وقد ظهرت بوادر هذا التنكر قبل سفر جلالة الشاهنشاه السى  
باكستان غير انه لم تتخذ اجراءات برلمانية لحسم هذا الموقف بل ارجأ النظر فيه الى حين عودة  
جلالة الشاهنشاه من زيارته لباكستان وكانت المعارضة في اثناء ذلك يذرق نههايين الغينة والغينة  
في حملات عنيفة على رئيس الوزراء السابق سواى اني الصحف المعارضة ام الندوة البرلمانية  
متهمة رئيس الوزراء بغموض السياسة وتعريض البلاد الى افضاب جارثها الكبرى بعدم التزام الحساب  
الدقيق والتحيز لمصالح دولية على حساب مصالح دولية اخرى مع التدبير بالتدخل في الانتخابات  
وعدم تنفيذ هود الاصلاحات الداخلية وتحسين الاحوال الاقتصادية وضمان الحاجات الشعبية \*  
ويبدو ان الكثيرين من ساسة ايران يرون في مجاورتهم لروسيا على حدود واسعة خطرا مباشرا  
عليهم بوجب اما الحياد الدقيق او الضمانات الفعلية الكلافة في حالة الانحياز الى احد المعسكرين  
المتنافسين في الشرق الوسط وهم يرون في فقر الطبقات العاملة وسوء الاحوال الاقتصادية مجسالا  
واسعا للخطر الشيوعي على ايران اذا لم تدبره السياسة الحكيمة والاصلاحات الداخلية المشرو وبالخاصه  
في معالجة الفقر وتوفير وسائل المعيشة بوجه عام \* على ان الجميع يحترقون للسيد ساعد بالاستقامة  
وحسن الطوية ولكن لا يجدون فيه الريان الذي ينبغي السفينة من الخطر \* ولذلك فقد وادى المشار  
اليه نفسه مضطرا حال عودة جلالة الشاهنشاه من باكستان الى تقديم استقالته لتخلف البرلمان  
عن منحه الثقة راجيا ان يفسح مجال العمل لغيره من يستطيعون التعاون مع البرلمان لمصلحة الامة \*

ولقد قبل جلالة الشاهنشاه استقالة السيد ساعد وعهد برئاسة الوزارة الى السيد ( علي منصور ) ( منصور الملك ) رئيس هيئة مشرع السبع سنوات ومن رؤساء الوزراء السابقين فقد كان آخر رئيس وزراء لجلالة الشاه السابق المرحوم رضا شاه بهلوي عند دخول الحلفاء الى ايران وتمحي عن العمل تبعاً لظروف الاحوال وبدوانه يحاول الآن تاليف وزارة متجانسة وقوية تستطيع ان تتمتع بثقة جلالة الشاهنشاه والبرلمان الإيراني وان تضطلع باعباء المسؤوليات العامة بكفاءة وعزم وحسن انتاج وقد صرح علي اثر قبوله منصب الرئاسة بان تاليف الوزارة الجديدة قد يستغرق اكثر من اسبوع لانها المشاورات وتأمين حسن الاختيار وان برنامج وزارته سيكون منصبا في الدرجة الاولى على تحقيق مشرع السبع سنوات بصورة جدية وعلى انجاز الاصلاحات الداخلية والادارية التي ستجعل من الجهاز الحكومي جهازا فعالا ومنسجما اما السيد ساعد فسيكون عضوا في مجلس الشيوخ على الراجح كما اشارت الى ذلك بعض الصحف المحلية \* واما الوزارات فيديرها الآن وكلاهما بصورة مؤقتة ريثما يتم تاليف الوزارة الجديدة ويقدم الرئيس الجديد الى جلالة الشاهنشاه والبرلمان طبقا لتقاليد الدستور الإيراني \*

٣- نتائج رحلة جلالة الشاهنشاه لباكستان \*

كانت رحلة جلالة الشاهنشاه الى باكستان محوطة بعناية فائقة وتكريم كبير وقد تغل جلالته في جميع انحاء باكستان الشرقية والغربية كما زار عواصم اقاليمها ولقي في كل منها حفاوة رسمية وشعبية زادت في توثيق العلاقات وتعزيز فكرة التعاون الاسلامي في الشرق الاوسط وقد اشارت صحف ايران وباكستان لمناسبة هذه الزيارة الى ضرورة توحيد القوى في دول اواسط اسيا بل الى ضرورة ايجاد اتحاد معنوي يجمع الدول الاسلامية لدرء الخطر الشيوعي وقد تساءلت مجلة ( نامه هفتكي فردوسي ) مجلة الفردوسي الاسبوعية في عددها رقم ٣٤ تاريخ ١٢ اذار ١٥٠٠ عن نتائج زيارة الشاهنشاه لباكستان وقالت ان الممكن ايجاد اتحاد معنوي يولف من دول اواسط وجنوب اسيا يجمع بين دول باكستان والاردن والعراق والهند والافغان وايران وان تشترك في هذه الخطوة وهذا الاتحاد تركيا \* ان هذا الموضوع هو اليوم من احاديث الاوساط السياسية والصحية في العالم وقد كتبت عنه الجرائد الكبرى العالمية كجريدة ( نيويورك تايمس ) وجريدة ( نيويورك هيرالد تريبيون ) مقالات ضخمة ضافية ويجب علينا ان نقول بان الحيلولة

دون انتشار النفوذ الشيوعي لا يعني بحال من الاحوال معادات الحكومة المصوفيتية بل ان جميع هذه الدول والحكومات تتوخى ان تكون على احسن الصلات وعلاقات الصداقة مع الاتحاد المصوفيتي وان يكون التبادل التجاري والاقتصادي علي اتفه بينها وكما ان نغص الحكومة المصوفيتية وجميع دول شوقي اورنيا وتشيكوسلوفاكيا وبولندا وفنلندا وغيرها ذات عائق تجارية مع بريطانيا دون ان يكون للنظام البريطاني الخاص تأثيراً على تلك البلاد فان اتحادنا المنشود لا يجب ان يثير الحفاظ اذا استعد عن التاثير بالنظام الشيوعي واقترحت المجلة المذكورة اخيراً مضاعفة الجهود لرفع الخلافات <sup>السياسية</sup> بين افغانستان وباكستان وبين الهند وباكستان كما اقترحت تقوية العلاقات بين افغانستان وتركيا وتكهننت بان ايران ستلعب الدور الرئيسي في مثل هذا الاتحاد المنشود \*

#### زيارة جلالة ملك الافغان لايران زيارة رسمية \*

في الساعة الحادية عشره من صباح <sup>اليوم</sup> وصل على متن طائرة قادما من بغداد جلالة محمد ظاهر شاه ملك الافغان يصحبه سمو نجله الامير محمد نادر خان ومعالي وزير خارجيته ورئيس ديوانه وكبير مرافقيه وعدد من الحاشية الملكية الافغانية وقد استقبله جلالة الشاهنشاه واركان الدولة الابريانية استقبالا رسمياً في مطار (مهرآباد) واطلق عند وصوله ٢١ مدفعا كما واكب طائرته قبل هبوطها المطار سرب من الطائرات الابريانية وازدانت طهران باعلام الدولتين وعند كتابة هذا التقرير كان بدو اليوم الاول في مراسم الاستقبال التي ستنتهي في خلال خمسة ايام في حدود برنامج رسمي تتوالى فيه الدعوات والحفلات وقد وزعت امر على الهيئات السياسية البطاقات المتعلقة بذلك وسنحلق على نتائج هذه الزيارة بالتفصيل في تقريرنا القادم راجين للامم الاسلامية التعاون الوثيق والتضامن الموفق واحياء التراث الاسلامي القيم بعون الله وحسن توفيقه \*

الوزير المفوض  
وزير الدوله  
محمد باقر

طهران | ١٣٧٠/٢/١٩

## ملحق أخير

### عيد نوروز

صادف يوم الثلاثاء الماضي الواقع في ٢١ آذار عيد رأس السنة الإيرانية الجديدة (١٣٢٩) ويطلق عليه عيد (نوروز) وهو أعظم أعياد إيران القومية تعطل فيه الدوائر الرسمية خمسة أيام وتمتد مظاهره الشعبية ثلاثة عشر يوماً وتقدم فيه التهاني الرسمية لجلالة الشاهنشاه في قصر (جلوستان) كما يقيم رئيس الوزراء حفلة كبرى لهذه المناسبة وقد حضرنا مراسم العيد وقفنا بالتهاني الرسمية الواجبة كما حضرنا حفلتين اقامتهما لمناسبة عيد نوروز الاميرتان شمسر بهلوي واشرف بهلوي

### السفير البريطاني الجديد

قدم السفير البريطاني الجديد اوراق اعتماده في ٢٠ آذار ١٩٥٠ اي قبل عيد نوروز بيوم واحد وقد حضر مراسم العيد وتحدثت اليه اثناء ذلك وهو بجيد الانجليزية وفوق سن الكهولة وتمتع بصحة ونشاط ووجه مشرق واسمه الكامل ( السير فرنسيس ميشي شفرد )  
سفير الاتحاد السوفيتي

لوحظ ان سفير الاتحاد السوفيتي لم يشترك في استقبال جلالة الشاهنشاه مع للسلك السياسي يوم عاد جلالته من باكستان كما لم يشترك في مراسم عيد النوروز وقيل ان هذا بسبب مرضه ونظرا لانه عميد السلك السياسي في طهران وقد جرت العادة ان ينوب العميد عن الهيئات السياسية المحلية في القاء كلمة التبريك فقد اناب السفير الروسي عنه بحذر العرض الصغير الذي يليه في القدم وهو سفير افغانستان وقد قام المشار اليه بالقاء كلمة التبريك المعتادة وهي كلمة موجزه رد عليها جلالة الشاهنشاه بكلمة طيبة \*

### ذكرى شهداء الجيش الإيراني

احتفل الجيش الإيراني باحيا ذكرى شهدائه واقام لهذه المناسبة حفلة كبرى في نادي الضباط حضرها جلالة الشاهنشاه بالذات ووزع فيها مداليات تذكاره \*

— ٢ —

### حفلة السفارة الهندية

اقام السفير الهندي السيد ظهير الاسلام حفلة كوكتيل كبرى بمناسبة توقيع معاهدة

الصدقة الهندية-الايروانية •

### مضاعفة رأس مال البنك الزراعي الايرواني

ضاعفت الحكومة رأس مال البنك الزراعي باضافة مائة وخمسين الف مليون ريال ايراني

الى رأس ماله الاصيل لاقتراض الفلاحين وتعزيز المشاريع التعاونية وتأسيس الحقول الفنية ومكافحة

الامراض الزراعية •

من اعمال مشروع السبع سنوات

صرح الدكتور مشرف نفيسي المدير العام لمشروع السبع سنوات انما تم عمله خلال

سنة اشهر

- ١- اصلاح المعامل التابعة للبنك الصناعي بحيث قد باشرت الانتاج من جديد
- ٢- اسس معملان للسكر الحبيب في مدينتي رضائيه وحيدرية وسببداً انتاج المعملين في الخريف القادم
- ٣- شرع بعد الخطوط الحديدية بين شاهروود ومشهد ( شمال شرقي ايران) وبين ميانه وتبريز (شمال

### قربي ايران

- ٤- شرع باستخراج الملح في جزيرة هرمز
- ٥- كونج الطاهن البقري في مشهد وحشرة السق في جمع انحاء ايران
- ٦- اسست دائرة خاصة للتحريرش والمحافظة على الاحراش
- ٧- شرع ببناء سد للمياه في كرج لتوليد الكهرباء
- ٨- كونجت العلاريا مكافحة صحبة مشرة
- ٩- استصدر قرار من البنك الزراعي بوجب منح كل موظف بريد ترك عمله قرضاً بقيمة خمسة الاف تومان

دون كالة

### التقرير السياسي الشهري رقم ٢

- ١- كان من أهم الأحداث في الشرق الأوسط خلال شهر شباط عقد المعاهدة ( الروسية - الصينية ) المرفقة مع هذا التقرير لمدة ثلاثين سنة وهي معاهدة عسكرية جعلت من الاتحاد السوفيتي والصين الشيوعية جبهة دفاعية مشتركة بل جبهة هجومية إذ نصت إحدى مواد هذه المعاهدة على أن الدولتين المتعاقبتين شعبان لمكافحة الرأسمالية اليابانية وغيرها عجم، وليس المراد من تعبير ( وغيرها ) سوى الجبهة ( الأمريكية - الإنجليزية ) ويرى المراقبين السياسيين في الشرق الأوسط أن مركز الثقل بالنسبة لاحتمالات الحرب القادمة قد أصبح مزدوجا إذ سوف لا يكون قاصرا على أوروبا الغربية بل سيكون آسيا ميدانا رئيسيا للحرب بمقتضى هذه المعاهدة لاسيما ولبريطانيا والولايات المتحدة مصالح مادية عظيمة جدا في الصين وجنوبي آسيا وسحيلطاتها ولأن الصين إذا اشتد ساعدها واستحالت إلى قواعد عسكرية شيوعية معادية على المحيط الهادئ ومع توافر الأسلحة الذرية لديها أصبحت خطرا مباشرا على الولايات المتحدة
- ٢- ويرى المراقبين السياسيين في الشرق الأوسط أيضا أن الاتحاد السوفياتي قد أخذ يهتم اهتماما خاصا بتجديد نشاطه السياسي في المناطق الآسيوية الاستراتيجية وذلك بإيفاد أكفاء الممثلين السياسيين إلى تلك المناطق وقد عمد أخيرا إلى التقرب من الحكومة الهندية فأوقف الدعاية العدوانية التي كان يشنها بواسطة الصحف والراديو ضد حكومة البانديت نهرو وفهم أن اجتماعا مقصودا عقده الجنرال ستالين مع السيد ( رادرا كوشنان ) سفير الهند في موسكو كان الغرض منه توجيه العلاقات الهندية - الروسية وجهة جديدة ومن مظاهر هذا الاتجاه السياسي الجديد إعادة السفير الروسي ( ساد جكيف ) وكذلك ~~بالحك~~ إلى إيران ~~بالحك~~ / أي لخبرته الخاصة في شؤونها وذلك بعد أن كان قد تعمد الغياب عنها مدة طويلة وكذلك ترشح الرفيق ( كوزيوف ) بأولويج إلى سفارة القاهرة لتوجيه السياسة العربية واستغلال الخلافات الإنجليزية الأمريكية - وكان ( كوزيوف ) هذا معاونا لمولوتوف مدة طويلة كما اشترك في مؤتمرات عديدة منها مؤتمر طنجه سنة ١٩٤٥ ومؤتمر بوتسدام سنة ١٩٤٦

## — ٢ —

ومؤتمر مشرع مارشال في باريس سنة ١٩٤٧ كما حضر مؤتمر بالطا الذي شهدته روزفلت وتشورشل وستالين وهو بالإضافة الى هذا الرئيس الاول للدائرة الخاصة بالشؤون الأوروبية في وزارة الخارجية الروسية وقد تولى مدة من الزمن سفارة روسيا في سوسرا وقد لوحظ في طهران انه بينما يعاد السفير الروسي ( سادجكيف ) الى ايران لخبرته الخاصة في شؤونها ينقل في الوقت ذاته السفير البريطاني المرجون من ايران بعد اقامته فيها مدة طويلة الى بلجيكا وعين بدلًا منه السرا ( فرنسيس شبرد ) قنصل بريطانيا في ( باتاوا ) سابقا وقد زارني سفير تركيا في طهران يعقوب قدرى بك ردا لزيارتي له وفي اثناء تبادل الحديث اظهر السفير التركي استغرابه الشديد من نقل السفير البريطاني الخبير بشؤون ايران الى بلجيكا في مثل هذه الظروف التي اشتد فيها التنافس بين الجبهتين الشيوعية والانجلو امريكية

## ٣- افتتاح البرلمان الإيراني وخطاب العرش

كان الاتجاه الرسمي في ايران ارجاء افتتاح البرلمان الى ان تتم انتخابات طهران التي سبق ابطالها بتهمة التمييز غير ان الحكومة رأت بعد ا// ذلك وبناء على ما اتفق به فقهاء الدستور الإيراني ان تبادر الى افتتاح البرلمان قبل الشروع بتلك الانتخابات وذلك بالاستناد الى نص في الدستور يوجب افتتاح البرلمان حالما يجتمع اكرية النواب العديدة في طهران ونظرا لوجود هذه الاكثوية فقد دعي مجلس الاعيان والنواب الى الاجتماع في هيئة مؤتمر لأول مرة في تاريخ الحكم الإيراني الدستوري لان ايران كانت في الماضي ذات مجلس واحد هو مجلس النواب واصبحت الآن بمقتضى التعديلات الدستورية التي اقترحتها الجمعية التأسيسية في حينه ذات مجلسين هما مجلس الاعيان ومجلس النواب وقد تم اجتماع المجلسين في اليوم التاسع من الشهر الحالي وفيه جرت مراسم الافتتاح والتي جلالة الشاه خطاب العرش العرفق مع هذا التقرير وفي هذا الخطاب الهام استعرض اهم الاحوال ايران وسياستها الداخلية والخارجية \*

## ٤- المساعدات الأمريكية في جنوب شرقي آسيا

لناسبة تبادل الزيارات بين رؤساء الدول الاسلامية والشرقية وقيام اصحاب الجلالة والفضامة الملوك والرؤساء باتصالات سياسية هامة في كل من بريطانيا والولايات المتحدة وما يلاحظ من ان الاتحاد السوفيتي يستهدف الآن المناطق الآسيوية لبعث النظام الشيوعي بالإضافة الى توجيهاته

السابقة في كل من فنلندا وروسيا وبرلين كل هذا قد جعل مشاريع المساعدات العسكرية الأمريكية أكثر اتساعاً في آسيا أيضاً ويشير المراقبون السياسيين في الشرق الأوسط إلى أن الحكومة الفرنسية تقدمت بمشروع إلى وزارة الخارجية الأمريكية تقترح فيه تقديم المساعدات العسكرية إلى الهند الصينية بالإضافة إلى المساعدات الاقتصادية كما أن حكومة سيام طلبت مساعدات عسكرية واقتصادية ولن الحكومة الأمريكية بالنظر لموقعها وحاجاتها الاستراتيجية قد وافقت على ذلك كما أنها أخذت تتجه إلى اندونيسيا كما فهمت من المندوب الاندونيسي السيد عبد القادر الذي أوفد مؤخراً إلى إيران لشكرها على موقفها الطيب من الجمهورية الاندونيسية ولبحث موضوع تبادل التمثيل السياسي بين الدولتين وقد كان اذيع قبلاً أن بنك الصادرات الأمريكية قد عقد قرضاً للجمهورية الاندونيسية بقيمة مائة مليون دولار وتبذل الحكومة الأمريكية الآن جهوداً خاصة لازالة قلقها من ناحية الهند خصوصاً والبنديت نهر وغير مرتاح إلى السياسة الانجلو-أمريكية بالنسبة لقضية كشمير كما أن هضبة (التبت) المطلة على الهند مباشرة قد أصبحت الآن في نطاق السيطرة الشيوعية \* ولحل الخلافات الباكستانية - الهندية والباكستانية - الافغانية يرجح انه سيصار إلى تشبثات جديدة \*

٥- ملحق التقرير السياسي

مع هذا التقرير ملحق يشتمل على اهم الاخبار المحلية في ايران والشرق الأوسط خلال شهر

شباط ١٩٥٠

وفي الختام اصدق التحيات وافنى احترام واعظام مع الدعاء الخالص لسيد البلاد حفظه الله

واطال بقاء \*

الوزير المفوض

وزير الدولة

٤٤

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN



No .....

Date .....

١٣٣٦  
مفوضية  
المملكة الأردنية الهاشمية  
طهران

الرقم  
التاريخ

مولاي صاحب الجلالة الهاشمية ولي نعم الملك المعظم ابيه الله والمخالفين  
التم الانامل الطاهرة مع اصدده التيمات وادنى التيمات والتعظيمات  
اما بعد فاني ارفع لمولاي المفدى التقرير السياسي الشهري وملحقة  
الاخباري وفيها ما يجب عرضه من شؤون ايران والشؤون الاخرى  
متوخيا في ذلك دوام الاتصال بين البلدين في مجرى الحوادث والاحداث  
وان الذي ارفع الى رحابه السنية هذه المقببات هو سيد  
العارفين وعلم السابقين الاولين وصد رسم سياسة النهضة  
ومناجج الوحدة وبين لقوم المحجة واخذ عليهم الحجة حتى اذا  
جحد اصل الشان مناقب اهل اثنان او عمدوا الى المعرفة فأنكروها  
والى الحلية فغيروها ما استطاعوا بصحفتهم المأجورة واحقادهم  
المنشورة ان يجبووا الوارث الباني بل امين الدرب والاسلام  
الطالع بمشرقهم المؤمنس بمنطقة الداعي الى كلمة سواء من غير  
مراء كان الله لأيامه المزدخرة وأعزه ونصره

الخادم المخلص

ميجالفة

طهران ١٣٣٦/٤/١٥

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN



مفوضية  
المملكة الأردنية الهاشمية  
طهران

No .....

Date .....

الرقم  
التاريخ

معاهدة صداقة وحسن جوار ودفاع مشترك بين الاتحاد السوفيتي والحكومة الصينية

مدة هذه المعاهدة ثلاثون سنة .

- ١- تعقد الحكومة السوفياتية قرضا للحكومة الصينية بمبلغ ثلاثمائة مليون دولار امريكي وفي مقابل ذلك تستورد الحكومة الصينية الماكينات الصناعية ولوازم الخطوط الحديدية من الجمهوريات السوفياتية وتشترى الحكومة الصينية بتسديد هذا القرض تدريجيا الى الحكومة السوفياتية ابتداء من اواخر سنة ١٩٥٤
- ٢- توضع الخطوط الحديدية في منشوريا تحت مراقبة الحكومة الصينية وبعد التوقيع على معاهدة الصلح اليابانية ستتخلى لها الحكومة السوفياتية عن ميناء بوراثر كما ستتنازل عن جميع واردات ميناء داين الى الحكومة الصينية عقب توقيع تلك المعاهدة في مدة لا تتجاوز سنة ١٩٥٢ وقد اتفقت الحكومتان على ان تدخلتا في مفاوضات مع حلفاء الحرب الثانية للاسراع بعقد معاهدة الصلح مع الحكومة اليابانية
- ٣- تقص الحكومة السوفياتية بتسليم جميع المعامل اليابانية في منشوريا الى الحكومة الصينية وذلك دون مقابل
- ٤- ان المعاهدة المعقودة بين الحكومة الروسية وحكومة تشان كاي شيك سنة ١٩٥٥ تعتبر ملغية حال توقيع هذه المعاهدة
- ٥- يعترف الفريقان المتعاقدان باستقلال منغوليا التام
- ٦ - ان الاتحاد السوفياتي والحكومة الصينية يعملان معا على مكافحة الراسخالية اليابانية وغيرها واذ امرج احد الطرفين من حكومة ثالثة يبادر الفريق الاخر الى انجدهه باسرع ما يمكن وجميع قواه العسكرية .

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مفوضيّة  
المملكة الأردنية الهاشمية  
طهران  
الرقم  
التاريخ

### خطاب العرش الإيراني

#### حضرات الاعيان حضرات النواب

متكلمين على الله تعالى وبخبطة تامة نفتتح لأول مرتبة تاريخ الحياة الدستورية الإيرانية مجلس الاعيان الاول  
ومجلس النواب السادس عشر

#### الحرب العالمية ونتائجها

وان حضرات الاعضاء ليعلمون كيف ان الحرب العالمية ونتائجها خلال السنوات الثمانية الأخيرة قد اوقفت بلادنا  
على مصائب شتى كل واحد منها كانت تكفي لأن تجرنا الى افدح الكوارث وكيف اننا في هذه السنوات الاخيرة  
قد كرستنا جميع جهودنا واصحابنا المكافحة لتلك المشكلات ودفعنا وازالنا كل خطر يهدد بلادنا

#### نقص القانون الاساسي والاصلاحيات الدستورية

وبما يضاف الى تلك المصائب والمشكلات ما كان عليه قانوننا الاساسي من نقص يعميق حركة التقدم والحكم الديمقراطي  
في بلادنا حتى انه لم يكن يشبه اي دستور ملكي من دساتير العالم

وانظروا دواعي الغبطة ان اكل ذلك النقص بعض المصالح العامة وجعل من قانوننا الاساسي دستوراً اكله الدساتير  
العربية في البلاد الديمقراطية الاخرى

اما ما بقي ملحوظاً ان يعدل ايضاً فقد اوكلته الجمعية التأسيسية الى مجلس الاعيان والنواب والمأمول ان ينظر اتيه  
على احسن وجه

#### اثر الاصلاحيات الدستورية

وليس من شك في ان ما حصل من اصلاحات دستورية قد دم اسس الديمقراطية الإيرانية ونجى البلاد من الاضطراب  
الداخلي كما ان ال من سيطرة الامتيازات الطبقية التي كانت توجه البلاد الى الحكم المطلق اما اصلاح قانون الانتخابات  
بما يتفق وقوانين الحكومات المتعددة فقد كان الخطوة الثانية لممارسة الامه حقها الطبيعي ورفع الديمقراطية الإيرانية  
الى المستوى اللائق اما وقد نلت امامنا العقبات فقد اصبحنا الفرصة سانحة لأن نشرح في ختمتين باصلاح الامر

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مفوضية  
المملكة الأردنية الهاشمية  
طهران

الرقم

التاريخ

٢

الدخليه الاساسيه ومعالجة الشؤون الاجتماعيه بما يكلل سعاد قآلامه ورفاهها

### السياسة الخارجيه

اماسياستنا الخارجيه فقائمه على احكام روابطه الصداقه والمعاملة بالمثل مع الحكومات المجاوره وجميع حكومات العالم شابرين في الوقت نفسه على السيره قد ماني الطريق التي رسمتها هيئه الامم المتحد ه لضمان السلام والامن العالي

### السياسه الدخليه

واماسياستنا الدخليه التي نوهنا بها مراراً فتتلخص في اهتمام حكومتنا قبل كل شئ باستغلال منابع الثروه وحسن توزيعها مع مراعاة الحد القاجتماعيه ورفع مستوى العامل والفلاح ليبلغ شعبنا بذلك مستوى الشعب الراقيه بل غاية المقصود اولاً وآخراً تأمين الحاجات الخمسه لجميع الافراد وهي الطعام واللباس، والسكن، والصحة، والتعليم ولتحقيق هذا تخفف نفقات المعيشه ستتقدم حكومتنا للمجلسين بنسيه النظر فيها والعمل على تنجيزها

### مشروع السنوات السبع

ومن دواعي السروره ان لدينا الآن مشروع السنوات السبع الذي تم وضعه بعد بحث وتدقيق من قبل الخبراء والاختصاصيين وسيجاز الى تنفيذ ه من قير بطه لاصلاح البلاد من جميع النواحي الحيويه

حضرات الاعيان ، حضرات النواب

ان لبلادنا تاريخاً قديماً واجتهته في جميع الادوار ومن مصاعب كبيره كان من اشد هاما عانتها البلاد في السنوات الثمانيه الاخيريه اي منذ شهر يور ١٣٢٠ (ايلول ١٩٤١) الى اليوم والآن يمكننا ان نجهر مع الشكولله تعالى بان في هذا المشروع مع الصبر القليل ما سيحلو الحن ويميد حضارتنا التاريخيه سيرتها الاولى

ان الشعور الوطني وشهامه الشعب وميراثنا من الحضاره كل اولئك لهما يرينا ما انتهينا اليه من اعمال لخير الوطن غيضاً من فيض سيتوالى فيعم ويرتفع به راس هذه الامه

واننا لماضون بعد ذلك في دره العظام وتأمين العداله الاجتماعيه ولن نمكس على اعتابنا حتى نستأصل شأقه الظلم ونحل مكانه العدل والصلاح ورفاه الامه وستعمل حكومتنا على تسليم امور الشعب للشعب بحيث تفسح له مجال

التمكين لعمرائه وسلطانه على النحو الذي يريد ويختار

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مفوضيّة  
المملكة الأردنيّة الهاشميّة  
طهران

الرقم

التاريخ

— ٢ —

### الجيش

اما قوى الامن فمن دواعي السرور ان يكون جيشنا المنظم متجه في طريق التقدم والتكامل ودايبا على اقوار  
الامن في كافة انحاء البلاد ونحن على مثل اليقين بان شعبنا لن يتوانى عن تقديم اية مساعدة لجيشه القائم  
على حراسة استقلاله ليكون قويا وعظيما  
اما المؤسسات الخيرية فمن دواعي السرور ايضا انها تقدمت تقدا محسوسا وستبذل الجهود لتوسيع  
هذه المؤسسات بحيث تكون اكثر فائدة وام نفعنا  
وان حكومتنا ستسير قدما في طريق الاصلاح ونحن واثقون بان كهبات الاعضاء سيؤديونها في ذلك وان  
مجلسي الاعيان والنواب لا يتخلفان عن كل تعضيد ممكن لحكومتنا  
وفي الختام ارى لزاما ان الفت حضراتكم الى الاحداث العالمية والظروف العصيبة التي يعربها العالم  
كما تعربها بلادنا وان اشير الى انه ما من سبيل اماننا سوى سبيل الوفاق واتحاد الكلمة والعمل باستمرار  
لتحقيق رفعة الوطن وروقيه والفرز بكل ما نرجو متوجهين الى الله تعالى بان يحفظ بلادنا العزيزة ووفق  
حضرات الاعضاء في اداء واجباتهم القانونية \*

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN



مَفُوضِيَّة  
الْمَلِكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

No .....

Date .....

الرقم  
التاريخ ٩٥/١/٤٨

مولاي صاحب الجلالة الهاشمية ولي النعم الملك المعظم  
أيده الله وأطال بقاءه

التم الا تامل الطاهرة مع اصده التحيات وأوفى السليمان  
لورث النرضتين وعلم الوجدتين العربية والاسلامية مكن  
الله لهما ووقفه لتحققتها  
اما بعد فان ايران ما زالت تذكر المكارم الهاشمية  
والشمايل المصطفوية بما يقصر عنه البيان ولان حالها  
في عميد البيت النبوي الطاهر قول شاعرها البدع :

عرضت على نار المكارم عوده  
فكان معاً في السيادة مخلولا

ولم اره الا اغر محجلاً  
وما تحته الا اغر محجلاً

واني لمسل مع هذا الكتاب الى اعز جناب واکرم رحاب  
صورة الموقف الحاضر في ايران موضعاً في تقرير سياسي وملحقه  
اخباري معاوداً لهذه المناسبة دعائي الدائم بأن يعز الله  
رغدان ويعمر عمان ويجمع في ظل جلالكم سمنك وشمل بلادنا  
بمنه وكرم وحسن توفيقه

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مَفْوضِيَّة  
الْمَلِكِيَّةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

الرقم  
التاريخ

### تقرير سياسي

... اما بعد فهذا تقرير سياسي ومعه ملحق يلخص احوال واخبار ايران منذ بداية هذا الشهر وابتدى القول بان الشرق الاوسط ما زال معرضا لهزات سياسية قوية بسبب التزاحم الدولي البارز في كل جهة من جهاته وقد اصبح ظهر الشيوعيين في الصين واكتشاف الروس اسرار السلاح الذري من بواعث مضاعفة الكتلتين المتنافستين الشيوعية والديمقراطية جهودهما ونشاطهما في ميدان (الحرب الباردة) ومن مظاهر هذا النشاط بالنسبة الى ايران عودة جلالة الشاه من الولايات المتحدة بمساعدات امريكية قيمة مع دعم قرار مؤتمر الثلاثة (روزفلت - تشرشل - ستالين) الذي سبق عقده في طهران اثناء الحرب العالمية الثانية واسفريو هذا عن اقرار الدول الثلاث مبدأ المحافظة على استقلال ايران ومن الاطلاع على البيان المشترك الايراني الامريكي الصادر على اثر انتهائهما زيارة جلالة الشاه للولايات المتحدة بتوقيعه وتوقيع الرئيس ترومان تتجلى خطوط السياسة الايرانية الامريكية الجديدة وما تهدف اليه من تعاون وثيق في الميدان السياسي والعسكري والاقتصادي والثقافي وهذه ترجمة البيان المذكور نقلًا عن النشرة الرسمية الايرانية في الساعة ١٩ بوقت طهران من يوم ٣٠ كانون الاول ١٩٥٠ ضد بدء سنة ١٩٥٠ وهو الوقت الذي غادر فيه جلالة الشاه مطار واشنطن متجها الى ايران نشرت الحكومتان الايرانية والامريكية البيان الرسمي الموقع من قبل صاحب الجلالة الشاه والرئيس ترومان وكان ذلك بعد اقامة جلالة الشاه في امريكا ما يقرب من ستة اسابيع سافر خلالها الى مختلف المناطق الامريكية واتصل برجالها السياسيين والعسكريين \*  
نص البيان الايراني - الامريكي المشترك

ان صاحب الجلالة شاه ايران والرئيس ترومان رئيس الولايات المتحدة الامريكية بعد ان درسا

العلاقتين بين البلدين وبحثا المسائل التي تواجه الحكومتين توصلا الى النتائج الآتية :

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN



No .....  
Date .....

مَفْرُوضَةٌ  
المَمْلَكَةُ الْأُرْدُنِيَّةُ الْهَاشِمِيَّةُ  
طِهْرَان

الرقم .....  
التاريخ .....

**أولاً** ان صاحب الجلالة شاه ايران ورئيس الولايات المتحدة الامريكية يعتقد ان منظمة الامم المتحدة هي افضل اداة للحفاظ على الصلح والسلام الدولي ولذلك فان الحكومتين قد صمما بعزم قاطع ان يساندا هذه المنظمة الدولية وان يتعاونوا مع جميع لجانبها كما كان تعاونهما في السابق .

**ثانياً** نظراً لان الولايات المتحدة ترى ان الخطر على السلام والامن الدولي يعمها مباشرة فانه لهذا السبب حينما عقد المرحوم الرئيس روزفلت ومستر تشوشل رئيس وزراء انجلترا في حينه والمارشال استالين اجتماعهم بتاريخ اول كانون الاول سنة ١٩٤٣ ووقعوا قراراً ثلاثياً تضمن المحافظة على استقلال ايران كانت حكومة الولايات المتحدة قد اعربت عن رايها بصراحة مدرة على حفظ وصيانة استقلال الاراضي الايرانية وان الولايات المتحدة حكومةً وشعباً ما زالت مصرة على ذلك طبقاً لما كورت اعلانه في بياناتها الرسمية المعبره عن اهداف السياسة الامريكية الخارجية وظلي هذا فان الحكمة الامريكية مصممة على متابعة سياستها هذه نحو ايران كما كان ذلك في السابق .

**ثالثاً** بما ان صاحب الجلالة شاه ايران يرى مع موافقة رئيس الولايات المتحدة على ذلك بان صيانة استقلال كل دولة مرتبط باوضاعها الاقتصادية المقترنة برفاه الشعب فان الحكومة الايرانية طبقاً لتعليمات صاحب الجلالة الشاه في سنة ١٩٤٢ قد اعدت مشروع السبع سنوات لتقدم الوضع الاقتصادي والشؤون الاجتماعية في ايران والبرامج التي وضعت لهذه الغاية قد اصبحت جاهزة وستباشر تنفيذها الحكومة الايرانية بكل ما لديها من الوسائل ونظراً لاهتمام رئيس الولايات المتحدة بهذا المشروع المساند لتقدم الوضع الاقتصادي في البلاد الايرانية فان الحكومة الامريكية ستلبي طلبات الحكومة الايرانية التي ستقدم بها الى البنك الدولي وستعضد اعطائها القروض اللازمة للمشاريع الاقتصادية في ايران . كما انها مستعدة بمقتضى النقطة الرابعة من مساهد اطار الرئيس ترومان المقترضة بموافقة هيئة الامم ان تساعد على تسهيل توسيع الاقتصاد الايراني وتعزله بالشورة الفنية الموضحة في النقطة الرابعة وبما ان الحكومة الامريكية تؤيد مبدأ استقلال رؤوس الاموال الامريكية الخصوصية في البلاد الايرانية على ان توضع موضع الحاجة فان الحكومة الايرانية ستوجد الضرر الملازمة لهذا وتعين المواضع اللازمة لاستقلال تلك الاموال ووضعها في موضع الحاجة ايضاً .

**رابعاً** بما ان السياسة الامريكية من مقتضاها امداد الشعوب الحرة بالمساعدات اللازمة لديانة استقلالها وسادتها واستجابة لما اقترته هيئة الامم المتحدة في هذا الشأن واجابة لطلبات الحكومة الايرانية فان الولايات المتحدة ستكون على استعداد دائم لتقديم مساعداتها العسكرية الضرورية التي تمكن الشعب الايراني من القيام بامامهم الدولية في الدفاع عن بلادهم كما انها ستؤمن حاجات ايران الدفاعية بمقتضى المساعدات الطرجية

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



— ٣ —

مَفْرُوضِيَّة  
الْمَلِكِيَّةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

الرقم .....  
التاريخ .....

التي ستكون محل موافقة من الحكومة الامريكية كما كان ذلك في السابق \*

### التبديل الوزاري

ولم يكه جلالة الشاه يصل الى ايران حتى ظهرت طلائع السياسة الايرانية الجديدة في استقالة الوزارة الايرانية واعادة تاليفها مطبوعة بطابع القصر الامبراطوري وتوجيهاته الرامية الى دعم ما تم عليه الاتفاق في واشنطن وتحقيق المصالحات والمشاريع الاقتصادية الشرة وتقوية الدفاع الايراني كمية وكيفية \*

وقد عهد جلالة الشاه بتاليف الوزارة الجديدة الى دولة محمد ساعد رئيس مجلس الوزراء السابق

نفسه فالنها بعد الاستشارات التقليدية على الوجه الاتي \*

السيد محمد ساعد	رئيس مجلس الوزراء
علي اصغر حكمت	وزير دولة
المارشال يزيد ان بناه	وزير الحربية
السيد كلشافيان	وزير المالية
الدكتور علي اكبر سياسي	وزير الخارجية
امير اسد الله علم	وزير الداخلية
تقي نصر	وزير الاقتصاد الوطني
الدكتور نخعي	وزير الزراعة
السيد جلال الدين طهراني	وزير البريد والبريد
عبد الحسين زنگنه	وزير المعارف
شهيد توراني	وزير المواصلات
الدكتور سجادي	وزير العدل
الدكتور منوچهر اقبال	وزير العمل
الدكتور عباس ادهم	وزير الصحة

والوزارة الجديدة عدا كونها مطبوعة بطابع القصر ومولفة من شخصيات موالية لجلالة الشاه فقد لوحظ في تاليفها اسناد بعض المناصب الوزارية الهامة كوزارة الخارجية والمعارف والاقتصاد الوطني الى شخصيات مثقفة ثقافة ممتازة وسحيطة احاطة تامة بالشؤون الامريكية والروح الامريكي اما وزير الخارجية الجديد ( الدكتور

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



— ٤ —

مَفْرُوضَةٌ  
الْمَمْلُوكَةُ الْأُرْدُنِيَّةُ الْهَاشِمِيَّةُ  
طَهْرَانُ

الرقم .....

التاريخ .....

الدكتور على المهجر سياسي) فقد اجتمعنا اليه اجتماعا خاطفا في حفلة التعارف الرسمية التي اقامها في وزارة الخارجية للهيئات السياسية في طهران على اثر توليه منصب وزير الخارجية طبقا للتقاليد المرعية واما سلفه ( علي اصغر حكمت) صديق الاردن الحميم فقد اصبح في الوزارة الجديدة ( وزير دولة) كما عهد اليه برئاسة بعثة الاصلاح الرسمية التي ستوفد الى ( اذربيجان) لدراسة شؤون هذا الاقليم الواسع واعطاء التوصيات اللازمة بشأنه لما له من اهمية بالنسبة لاتصاله اتصالا وثيقا بالسياسة الايرانية - الروسية .

#### المنهاج الوزاري

وقد اجتمعت الوزارة الجديدة عقب تاليفها ووضع برنامجها الرسمي اجتماعها الاول برئاسة جلالة الشاه وعرض رئيسها السيد محمد ساعد منهاجها الجديد ناقن بتأييد جلاله مع الارشادات اللازمة والتوصية الخاصة بانجاز مشروع السبع سنوات بدقة ونزاهة لا يتزلزل وقد تضمن المنهاج الوزاري الاصلاحات المنتظرة في جميع المراتق وما تعتمد كل وزارة القيام به من اعمال واجراءات مرسومة .

#### تعليقات صحف ايران

وقد علق صحف ايران بحسب الوانها الحزبية تعليقات مختلفة على تاليف الوزارة الجديدة والمنهاج الوزاري فادعت جريدة كيهان او العالم وهي جريدة معارضة ان الحكومة الجديدة نسخة طبق الاصل عن الحكومة السابقة وان الشعب ما زال ينتظر قيام حكومة اليق واقدر على خدمه بينما امرت الصحف الموالية عن تغاؤها بالاصلاحات والمشروعات المنتظرة والتي تعتمد الحكومة الجديدة تنفيذها لمصلحة الشعب الايراني .

#### موقف روسيا

ويبدو ان موقف الاتحاد السوفيتي من السياسة الامريكية الايرانية الحاضرة هو موقف حذر ومقاوم كما يباين خشيته وناعمة فهي من جهة تنقص من اطراف ايران بالتجاوز على حدودها والاعتداء على مخابرها وتجند ما لايران عندها من الذهب كما تتبنى دعايات نشيطة من شأنها تشجيع الحركة القومية وزيادة المطالب الداخلية واثارة الاستياء والتبرم بين الطبقات العاملة بسبب الازمة الاقتصادية ومن جهة اخرى تسعف ايران با تفرجها عن ولاية اذربيجان التي نكبت بمجاعة مهلكة في هذا العلم انتجت مهاجرة عدد كبير من سكانها

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مَفْوضِيَّة  
الْمَلِكَةِ الْأَرْضِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

الرقم .....

التاريخ .....

الى طهران وغيرها من المدن الإيرانية كما تصدر تعليماتها الى سفيرها بالعودة الى طهران وكان قد غادرها منذ عدة اشهر بسبب الاقتراب السيلسي بين الدولتين وعلاوة على هذا فانها تحرب عن رغبته باعادة معامل الاسمنت الى الحكومة الإيرانية . وفي مثل هذه السياسة ذات الوجهين يجرح (الاتحاد السوفيتي) ويداه محاولا اشعار الشعب الإيراني بقوته المهيمنة على حدود مشتركة تمتد بينهما ما يقرب من ثلاثة الاف كيلومتر كما يحاول ان يشعره بانه العميل الاقرب والذي يجب ان يكون مفضلا . وان الشرق الاوسط ليتأرجح الآن بين دعامتين قويتين تجند لهما الصحف والحكومات والهيئات السياسية العلنية والخفية كما ان شمة تيار ثالث في الشرق الاوسط يروج للحياد في نزاع النظامين الشيوعي والراسمالي ويدعو الى اصطفاها منهاج خاص بالأم الإسلامية وأم آسيا يهدف الى النهوض بهذه الامم والى اتمامها بحرياتها الكاملة وشروطها الطبيعية ويعثها بعثا جديدا من شأنه حفظ التوازن بين الشرق والغرب واطرار السلام العالمي بالقضاء على المطامع الاستعمارية والمبادىء الهدامة وتحقيق العدالة الاجتماعية التي اوجبهها الاسلام كما اوجب المساواة الفردية والامة والمروجون لسياسة الحياد المتكامل هم بعض المنظمات والشخصيات الإسلامية في كسل من باكستان وأفغانستان واندونيسيا وإيران من جهة وابرساسة الهند الذين يقولون بالجامعة الاسيوية وتعان ام آسيا في مبادىء حرة تقدمية لخيرهم وخير الجنس البشري بأكمله .

تلك هي خلاصة التيارات الحبيطة بإيران داخلا وخارجا وفي ملحق هذا التقرير خلاصة اخبارها المحلية ذات اللون المنعكسة عن هذه التيارات والتي لاسأل المولى العظيم القاهر فوق عباده ان يقي اسم الإنسانية مصارع النزاع والاطماع ويهديها جميعا سوا السبيل .

الوزير المفوض  
د. زكي الدولة

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مَفُوضِيَّة  
الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

الرقم

التاريخ

### ملحق التقرير السياسي

الموضوع - خلاصة اخبار ايران في شهر

### البعثة الملكية الاردنية

نشوت صحف ايران انباء زيارة البعثة الملكية الاردنية لطهران منوهة بهدية المجلس البلدي في عمان كأثر للتوجيه السامي الكريم الحكيم وفي طيه مجموعة من الصحف والمجلات التي نشوت صور الوفد فسي شتى المناسبات مع صورة القلادة المهداة ورسالة امدائها التذكارية من بلدية عمان الى بلدية طهران الاوسمة والبراءات الملكية

ثم لمناسبة تسليمنا الاوسمة والبراءات الملكية الى وزارة الخارجية الايرانية فقد اذاع راديو طهران اسما المنعم عليهم واحدا واحدا كما نومت بهذا صحف ايران ايضا وفي كلا الامرين تجديد لحسن الروابط وشعور الصداقة المتبادلة بين البلدين يرجع الفضل فيه لحكمة المليك وارشاده السامي موعد افتتاح البرلمان الايراني والتعديلات الدستورية

تمت انتخابات مجلسي الشيوخ والنواب في ايران - باستثناء انتخابات طهران التي سبق فسخها بتهمة التزوير - كما تم تعيين الشيوخ الذين يعينون بعرض امراء طوري وهم نصف اعضاء مجلس الشيوخ وقد اجتمع اعضاء المجلسين في هذا الاسبوع اجتماعا خاصا للتعارف حضره دولة رئيس الوزراء محمد مساعد الذي ابلغ النواب ان جلالة الشاه يرفض في ان يبدأ عمل المجلسين الرسمي بوجود نواب العاصمة ( اي بعد انجاز انتخابات طهران ) وان الحكومة جادة في انجاز هذه الانتخابات ولقد النيت الاحكام العرفية في طهران تجيزا لهذا الاموريات من المنتظر ان يكون انعقاد البرلمان وافتتاحه الرسمي بين ٨ و ١٣ شباط القادم والنية متجهة الى اجراء تعديلات دستورية تهدف الى حفظ التوازن بين السلطتين التشريعية والتنفيذية والى اعادة صلاحيات الشاه التي اغاها المجلس <sup>الاسبق</sup> ٧/١١١١/١١١١ عقب دخول الحلفاء الى ايران وابعاد المرخص ( رضا شاه ) اثناء الحرب العالمية الثانية

### جلالة ملك الافغان وزير خارجيته

مر وزير خارجية الافغان محمد علي خان بطهران في طريقه الى فرنسا ليصحب جلالة ملك الافغان محمد ظاهر شاه اثناء عودته الى بلاده ونزوله ضيفا على بعض الممالك التي سيربها بصورة رسمية

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مَفُوضِيَّة  
الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

الرقم .....

التاريخ .....

٢

وقد مكث معالي الوزير في طهران ضيفا على وزارة الخارجية ونشرت صحف ايران بان كل من مصر والعراق قد وجهت دعوة رسمية الى جلالة ملك الافغان ليحل ضيفا عليهما اثناء عودته الى افغانستان وان جلالاته قبل الدعوتين كما سبق ان قيل دعوة جلالة الشاهنشاه ايضا وبمهم من المصادر الرسمية ان جلالة محمد ظاهر شاه سيمكث في طهران خمسة ايام ضيفا على جلالة الاميراطور وسيكون نزوله في احد القصور الملكية وتعد الآن المراجع المختصة برنامج الاحتفال الرسمي بهذه الزيارة وربما دارت لهذه المناسبة مباحثات بين العاملين والحكومتين بشأن الوساطة بين باكستان وافغانستان لحل الخلاف القائم بينهما بشأن قضية الحدود ومنطقة القبائل كما ينتظر التمهيد لحل قضية مياه نهر هرمند وهي من القضايا الخلافية بين ايران وافغانستان تتعلق بسقاية الاراضي الايرانية من مياه هذا النهر الذي حولت افغانستان مجراه الى بلادها وقد سبق ان قبلت الحكومتان الايرانية والافغانية تسهيل مهمة اللجنة الدولية المحايدة التي انتدبت للنظر في هذا الخلاف ووضع تقرير بشأن حله حلا عادلا ولمناسبة الزيارات الرسمية التي سيقوم بها جلالة ملك الافغان يعتقد المراقبين السياسيين ان افغانستان تعتمد ترك سياسة العزلة وتوثيق صلاتها بالبلدان العربية والامم الاسلامية وقد يكون لظفر الشيوعيين في الصين واتصالهم بشركي افغانستان بالاضافة الى اتصال الاتحاد السوفيتي بحدودها الشمالية على مدى واسع ما يستلزم مثل هذا التطور في السياسة الافغانية

زيارة جلالة الشاهنشاه لباكستان

كانت الباكستان قد وجهت دعوة رسمية لزيارتها من قبل جلالة الشاهنشاه اثناء زيارة رئيس وزرائها لياقت طي خان لطهران وقد سبق ان قيل جلالاته فبه الدعوة قبل سفره الى الولايات المتحدة ويبدو ان حكومة باكستان اعدت برنامجا واسعا يوجب ان تستغرق هذه الزيارة شهرا كاملا ولكن مشاغل جلالاته الرسمية ستجعل هذه الزيارة قاصرة على اسبوعين وهو ماتم عليه الاتفاق اخيرا بين وزارتي الخارجية في كل من الدولتين وقد سافر السيد غضنفر طي خان سفير الباكستان الى كراتشي لتنظيم برنامج الاستقبال بالاشتراك مع وزارة الخارجية الباكستانية طي هذا الاساس وكان من المنتظر ان تكون زيارة الباكستان في ١٥ شهاط القادم ولكن فهم اخيرا ان الموعد قد اجل الى اول آذار .

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مَفُوضِيَّة  
الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

الرقم

التاريخ

اعتداء روسي محلي على حدود أذربايجان

وقع اعتداء روسي محلي على حدود أذربايجان في نقطة (شاه عباس) على حرس الحدود الإيرانية إذ أطلقت النار من الجانب الروسي ومن دون سابق سبب على العريف (اصغر طانسي) الذي كان قائما بالحراسة فتوفي على الفور كما دُفِنَ باحتفال عسكري وقد أوجب هذا الحادث وهو ليس الأول من نوعه ان تقدم الحكومة الإيرانية احتجاجا شديد اللهجة الى حكومة الاتحاد السوفيتي بواسطة سفارتها في طهران كما ابلغت سفيرها في موسكو ان يتقدم باحتجاج مماثل لدى الكرملين

مشروع معاهدة صداقة إيرانية - هندية

اتفقت الحكومتان الإيرانية والهندية على عقد معاهدة صداقة بينهما وقد تم وضع مشروع هذه المعاهدة التي يحتمل توقيعها في غضون الشهر القادم

انعزاج من الدعاية الشيوعية في الشرق الاوسط

نقلت جريدة (ستاره) الإيرانية عن الجريدة الرسمية للمكتب الشيوعي الدولي في رومانيا مقالا بعنوان (ماذا يحدث في سوريا) جاء فيه :

ان عمال بريطانيا في الحكومة السورية والجمعية التأسيسية السورية يؤيدون مشروع سوريا الكبرى والاضمام الى الأردن في حين ان الولايات المتحدة تخالف هذه السياسة وان اصرار الانجليز على هذا قد ينتهي بتدخل عسكري من قبل الجيشين العراقي والاردني \* ثم ذكرت الجريدة الشيوعية ان البلاد السورية ليست وحدها ساحة لخلاف سياسي بين الحكومتين الأمريكية والانجليزية بل ان الخلاف بينهما ناشب ايضا في كل من إيران والعراق وتركيا \*

ميزانية إيران لعام ١٩٥٠ - ١٩٥١

قدرت ميزانية إيران لعام ١٩٥٠ - ١٩٥١ باثني عشر مليار ريال إيراني وهو ما يعادل مائة وعشرين مليون جنيه استرليني وقد وضع وزير المالية الجديد تقريرا مفصلا عن ميزانية الدولة كما اذاع بيانها عاما من راديو طهران اوضح فيه منهاجه المالي وما يحتم ادخاله من اصلاحات على تشكيلات وزارة المالية

واصول الجباية وانظمة الضرائب

ارتفاع اسم شركة النفط الانجليزية الإيرانية

ارتفعت اسم شركة النفط الانجليزية - الإيرانية وكانت قد هبطت في العام الماضي بسبب منافستها

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN



مَفُوضِيَّة  
الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

No .....

Date .....

الرقم .....  
التاريخ .....

٤

من قبيل شركات النفط الأمريكية ويحلل المراقبين الاقتصاديين هذا الارتفاع في اسهم الشركات الانجليزية بزيادة انتاجها هذه السنة ويفقدان الدولار نسبيا من اسواق النفط العالمية وهذا ما جعل الدول المحتاجة للنفط ان تقبل على شراء النفط الانجليزي بالجنيه الاسترليني لتحتفظ بما لديها من الدولار وسينتج عن هذا سقوط اسهم الشركات الأمريكية وفي مثل هذا التنافس الاقتصادي تكمن عوامل التنافس السياسي بين البريطان والامريكان في الشرق الاوسط \*

#### مفاوضات تجارية بين روسيا وایران

دارت مفاوضات بين شوكلكوف مندوب الاتحاد السوفيتي ومثلي وزاري الخارجية والمالية في طهران بشأن تعزيز شركة الاسماك الروسية - الإيرانية وقد ارجعت المباحثات كما يشع كل من الجانبين مشروع مقترحاته الخاصة بهذا الشأن توجيها للاتفاق \*

#### اشاعة اعتراف ايران باسرائيل

لغناصة تعيين ممثل جديد لایران في بيت المقدس لحماية المصالح الإيرانية في منطقة الاحتلال اليهودي فقد ذكرت صحيفة طهران ان بعض المصادر الاجنبية قد استبطنت من هذا اعتراف ايران باسرائيل ثم ذكرت تلك الصحف انها قد اتملت بالمراجع ذات الصلاحية فنفت لها ان يكون هذا اعترافا كما ذكرناها بان ممثل المصالح الإيرانية سيبحث بتقرير مفصل عن سلوك اسرائيل وعن مدى رعايتها لمصالح التبعة الإيرانية المقيمة في فلسطين \*

(برقية)

Printed in England April 1948. (5000 pads) 5/-168

<b>CABLE AND WIRELESS LIMITED</b> <small>(INCORPORATED IN ENGLAND)</small>			ISSUING OFFICE
25 <b>VIA IMPERIAL</b>			
The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named. Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
	GEJ.	U/LE.	
<p>AMT59 EPXL96 TEHERAN 17 21 0930 =</p> <p>NLT = JALALAT MAWLAY ALMALIK ALMOAZEM AMMAN =</p> <p>LILTASHERUF BILATHEM ALANAMIL ALTAHIRAH SAATAHERAK</p> <p>MIN TEHERAN BIAWEL BAREED =</p> <p style="text-align: center;">MOHAMMED ALSHURIQI.</p> <p style="text-align: center;"><i>محمد الشوريقي</i></p> <p>٥٢</p>			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			

٦٧- وثيقة رقم (٦/١٠٩)

(برقية)

ابرقت الي مكتب الي المأمور ابرفها المأمور في تاريخ 23/3/1950		مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وطالدة لمصلحة		المصدر الإشارة الرقم الاصيل عدد الكلمات		خاتم التاريخ الاجرة ملا	
وقت الابراق	ساعة	دقيقة	التوقيع الوظيفة	تعليمات مصلحية	وقت للإيداع	دقيقة	ملا

الى  
 THE JORDAN MINISTER JORDAN LEGATION TEHRAN  
 BARKIATAKUM OREDAT WALABAAS MIN TAAHOUREKUM LIMOKABALET JALALAT MALEK  
 AL AFGHAN WATABLERGHEHI SALAM JALALAT MAWLAY ALMALEK ALMOAZAN ATAMANIYAT  
 ALKHAIR LIJALALATAHOO WALIL SHAB ALAFGHANI ALKAREEM.

رسالة للديوان المشي ٢٢ آذار ١٩٥٠ الرقم From
--

RAIS ALDEEMAN ALMALAKI ALHASHIMI

من  
 تيبه: - اذا لم يرد للرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها  
 على ظهر هذه الوثيقة في المحل المخصص لذلك

Note :- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form.

٥٩٢

شرف

مصدقكم  
الغد: إمام أبو المعوف حضرت -

سبار الهدى المعوقر لثبته فوعده زيادة

الرحمة . لثبته لثبته الزيادة

وتكون لا صدق دوى وسياكى

هذا صحفون بمقتضى عهد الزيادة

الى سلف فقام سبار الهدى

لما هم يوم حيلته . الى سلف

لثبته مع سبار الهدى فقام سبار الهدى

الى الزيادة والزيادة

سبار الهدى فقام سبار الهدى

مصدقكم  
لا إمام أبو المعوف الخ

١٩٥٠/٩/٤

٦٩- وثيقة رقم (٦/١٠٥)

لندن  
باريس  
انقره  
واشنطن  
بغداد  
القاهرة  
بيروت  
جده  
رومه

الحاشمي  
الدولان  
رئاسة

الرقم : ح/٥٤

التاريخ : ٢٧ جمادى الأولى ١٣٦٩

الموافق : ١٦ مارس ١٩٥٠

صاحب المعالي الوزير المفوض للمملكة الأردنية الهاشمية المحترم  
طهران

أبعث الى معاليكم الشيفرة الجديدة المرفقة لأستعمالها

- للمخابرات المكتومة ، وابطال الشيفرة القديمة
- وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس الديوان الملكي الهاشمي



ملحوظة - تكتب الشيفرة من اليسار الى اليمين

المشتمل  
الديوان  
رئاسة

الرقم : ٥٤ / ٢

التاريخ : ٢٦ جمادى الأولى ١٣٦٦

الموافق : ١٥ مارس ١٩٥٠

معالي الوزير الأردني المفوض المحـ  
طهران

- بالاشارة الى نسخة كتابكم رقم ٤٣ تاريخ ١٩٥٠ / ٣ / ٥ ،  
تعلمون معاليكم ان المخابرات الرسمية مع الديوان الملكي  
الهاشمي توجه الى رئيس الديوان الملكي مباشرة ، وليست  
الى وزير البلاط الملكي .
- لذا ارجوان تحيطوا علما بذلك .
- وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

رئيس الديوان الملكي الهاشمي

عبدالله

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....

ملند



مَفْرُوضِيَّة  
الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان  
الرقم  
التاريخ ٠٩٥٠/٣/٥

معالي وزير المالية

الموضوع - فُصْلُ الْمَرْتَبَاتِ

اشير الى كتابكم رقم ١٧٨٦/٧/٥١ تاريخ ١٩٥٠/٢/٢٠

لا اعلم ان كان هذا يتصرف غير مقصود من بعض صغار موظفي المالية وهو ما يبدو من تجاوز المالية حد ود سلطتها القانونية بمصادرة المرتبات بداعي انها استوفتها عن ذمتي وذمة الكاتب لثمة السلفات المطلوبة مني ومنه دون ان تلاحظ بان السلفات التي تعطي للنفقات الرسمية لا علاقة لها بالمرتبات الشخصية وان المالية ليس لها حق استيفاء ما تدعيه من الذم مباشرة ومتعطل الاستحقاقات القانونية المؤتمنة على ايصالها لاصحابها بحكم وظائفها الاصلية ومع العلم ان السلفات الممنوحة للنفقة الرسمية لا يعلم هل هي لا تزال ذمة على اصحابها ام تم انفاؤها بمقتضى ما منحت من اجله الا بالاستيضاح من المنفق وانتظار جوابه الرسمي لا سيما ومن الجائز تدبرها عليه واستمرارها ذمة شكلية الى ان يسبت في امرها بالطرق القانونية فاني اكاد لا اصدق لولم يصلني كتابكم ان المالية قد خولت نفسها حق مصادرة مرتباتنا رايها ودون ان تحسب اي حساب لما ينشأ عن هذا من هدر كرامة التمثيل السياسي الاردني وتعريض كبار وصغار الدولة للحاجة الشديدة في البلاد الاجنبية \* ومع اني انا شخصيا غير مدبر للمالية في شي بل هي التي لا تزال مدينة لي بمقتضى الواقع الرسمية والوثائق المسلمة الى الخارجية في حينه والوثائق الاخرى التي هي قيد الارسال فقد كت ارجو ان يلاحظ ايضا انه حتى في حالة تبوت الدين بحكم المحكمة لا يستطيع الدائن ان ينصب نفسه سلطة اجرائية كما ان المرتب في ذاته المفروض انه للنفقة الضرورية ليس الا لا يستوفي بكامله عن الدين شرعا وقانونا وانسانية بل يحجز ريعه او ثلثه بعد الحكم ومقتضى القوانين العادلة والمالية ذاتها \* لذلك وتلانيا للخطا الواقع وما قد ينشأ عنه من اضرار معنوية تتال من كرامة الدولة التي اتشرف بتبثيلها فقد بادرت حالما اطلعت على كتابكم المتضمن منع المرتبات عن مستحقيها في اشد اوقات حاجتهم اليها الى صرفها من سلفة النفقات موقتا على اساس التسوية لتمكين الموظفين من النفقة الضرورية على انفسهم في اشد بلاد الدنيا غلا \* منيشة راجيا سرعة الامر باجراء معاملة الاسترداد وتحويل المرتبات التي قطعت الى طهران بالسرعة الممكنة \*  
وتفضلوا بتبول فائق الاحتشام

الوزير المفوض  
وزير الدولة

نسخة الى فخامة رئيس الوزراء

نسخة الى دولة وزير البلاط

نسخة الى معالي وزير الخارجية

(برقية)

ابرقت الي مكتب الي المأمور ابرقتا المأمور في تاريخ 18/3/1956	مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وطائفة لمصلحة	المصدر الاشارة الرقم الاصل عدد الكلمات	خاتم التاريخ الاجرة ملا
وقت الاذاعة	التوقيع الوظيفة	دقيقة اذاعة	وقت الاذاعة
HASHEMITE JORDAN LEGATION TRHRAN			الى
SARANA KETABAKUM WALTAKREER WALEKURB ZEYARET ALDAAF ALKAREEM HAL			
YOMKINAKUM ALKODOOM WALROOJOO BISORAH			
ABDULLAH			

رئاسة الديوان الهاشمي	
١٨ آذار ١٩٥٦	
From	من
الرقم	
تنبه :- اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الوثيقة في المحل المخصص لذلك	
Note :- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .	

٧٣- وثيقة رقم (٦/١٠٠)

(برقية)

مصلحة البريد والبرق في شرق الأردن		المصدر	خاتم التاريخ
يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية		الاشارة	
اشهد بان هذه البرقية هي رسمية واطاعة لمصلحة		الرقم الاصيل	
		عدد الكلمات	الاجرة
التوقيع	تعليمات مصلحة	وقت	ملا
الوظيفة		دقيقة	لا بد من
وقت		ساعة	
دقيقة			

الى الوزير الأردني المفوض طبريا

رنا كتابكم والتقرير، ولقوب زيارة الضيف الكرم، هل يمكنكم التقديم والرجوع بسرعة.

عبد الله

رئاسة الديار الحشمي

١٥ ابريل ١٩٥٠

From

من

الرقم

كليه - اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الوثيقة في المحل المخصص لذلك

Note - Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form.

(برقية)\*

Printed in England April 1948 (5100) (page 1) 5-168

<b>CABLE AND WIRELESS LIMITED</b> <small>(INCORPORATED IN ENGLAND)</small>			ISSUING OFFICE
13 <b>VIA IMPERIAL</b>			
The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
Amt237 Thnl286 Teheran 32 16 1940 Otf 31Wds = Nlt Jalalat Mawlay Almuazzam Amman = Albarqiah Alsamiah Wasalat Bilarqam Shifrat Almofawadiah Bilhorof Allatiniah Wamifahoda Fi Wazarat Alkharijah Asterhim An Yomakinani Katib Alshifrah Min Alihattah Biamr Mawlay Ayadaho Allah = . MOHAMMAD AL SHURAIQI . صلاة بربريهم البربري وموتهم بالبربري شيفرة المفوضية بالبربري ومفتاحها في وزارة الخارجية استرحم من تمكين كاتب الشيفرة كاتب الشيفرة . اشكركم بالبربري ايده الله .			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			

Dd. Q/lg

Amt237 Thnl286 Teheran 32 16 1940 Otf 31Wds =

Nlt Jalalat Mawlay Almuazzam Amman =

Albarqiah Alsamiah Wasalat Bilarqam Shifrat Almofawadiah Bilhorof Allatiniah Wamifahoda Fi Wazarat

Alkharijah Asterhim An Yomakinani Katib Alshifrah Min Alihattah Biamr Mawlay Ayadaho Allah =

**Mohammad Al Shuraiqi .**

جلالة مولاي المعظم

البرقية السامية وصلت بالارقام شيفرة المفوضية بالاحرف اللاتينية ومفتاحها في وزارة الخارجية استرحم من تمكين كاتب الشيفرة

من الاحاطه بأمر مولاي ايده الله .

\* الأصل غير واضح.

(برقية)

Received at	وصلت مكتب	مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن				
Date	بتاريخ	بوصول هذه النسخة مع كل استعمال بشأن هذه البرقية				
	ساعة	وقوت الوصول	THIS FORM MUST ACCOMPANY AN ENQUIRY RESPECTING THIS TELEGRAM			
	h.	m.	قبلها الأمور	مكثت معالجة		
	GEJ.	R/KB.				
	الساعة	الدقيقة	اودعت بتاريخ	كلمات	الرقم الاصيلي	المصدر
	h.	m.	Date	Words	Original No.	Origin
	٣٤	١٧	1830	34	17	1830
To	NL1 - JALALAT MAWLAY ALMALIK ALMOUZZAM AMMAN					
	ISTALAMTU JAWAB JALALAT ALSHAHINSHAH ALA ALRISALAH					
	ALSAMIAH WAQQAANA ALMUHADDAH WASTALAMTU WATHAIQANA					
	ALQAITU KALIMAH SATUZA BILLUGHATAIN MIN RADIO TANRAN					
	ALITHNAIN ATAHARRAK LEAARD JAMI ALNATAIJ ALA MAWLAY					
	ALMUFADDA -					
From	MOHAMAD ALSHURAIKI					

حضرة صاحب الجلالة اخي العظيم محمد رضا بهلوى شاهنشاه ايران المعظم

التحيات الطيبات والدعوات الخالصات منا لجلالتكم ، اما بعد فقد حظيت

بزيارة حضرة الفاضل الكرم والمحب الحميم السيد محمد مفتي الديار الإيرانية وهو

السيد العراقي في أوبته من مصر في طريقه الى المملكة الشاهنشاهيه ، ولقد اثلج

الصدر واوجب مزيد الرضا ما سمعته من سيادته من اختصاص وولاء لجلالتكم

الشاهنشاهيه ، وما سمعته منه من اخلاص في الحقيقة والنية على تلك الطرق التي

كان فكري بعد فخر لجلالتكم يعيل اليه في خدمة الاسلام ، وانني في انتظار البر

بالموعد في الزيارة الملكية ، ابثكم اشواقي واجلالي مع الدعوات الطيبة اخي العظيم .

حرر في قصرنا رغدان في عمان في اليوم التاسع والعشرين من شهر جمادى الأولى

سنة ١٣٦٩ هجرية الموافق لليوم الثامن عشر من شهر مارس سنة ١٩٥٠ ميلادية .

(برقية)

Printed in England June 1950 (2560 pads) 57-168

<b>CABLE AND WIRELESS LIMITED</b> <small>(INCORPORATED IN ENGLAND)</small> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <span style="font-size: 2em;">5</span> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>VIA IMPERIAL</b> </div> <span style="font-size: 2em;">2023</span> </div>			<b>ISSUING OFFICE</b>  
<p>The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.</p>			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
	GTB 2020/24/5.		
<p>AMT203 S14 TEHERAN 45/43 24 11 IRAN ETAT =  AALAHZRAT MALEK ABDOLLAH EBN EL HOSSEIN PADECHAHE  KECHVARE ORDONE HACHEMI AMMAN =  BEMONASSEBATE EYDE ESTEGHLALE ORDONE HACHEMI TABRIK-  -ATE SAMIMANEAMRA BEHOZOURE ANAALAHZRAT EZHAR VA  SALAMAT VA SAADATE AN BARADARE GUERAMI VA TARAGHI  VA TAALIE KECHVARE DOUST VA BARADAR RA AZ KHODAVAND  KHAHANAM =  MOHAMMAD REZA PAHLAVI +</p>			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			

محمد رضا بهلوي  
مفتي صاحب الجلالة الخيرة طرد  
من تحت ايرته المعظم

اشترى هديتكم اخيرا طرد  
من نزل نيتكم بعيد السبوح الوطني  
صفتكم تتم العفة والسادة  
ومسبب التفتية الرفاهية  
والله اعلم

عبد الله

مسرد  
کویل پاییکم داوگوشری  
امیریه خیابان میامی  
متر ۹۰۵۷  
تلفن | روزنامه ۵۷۶۷

تاریخ ..... ماه ..... ۱۳۲  
شماره ..... پیوست

مقدم شاه

مقدم شاه در این عجم محترم است	خاصه آتاه که در نسب از اصل شرف
مقدمت باد مبارک ملکا کزین صلح	که مسلمان همه جا محرم بدت الحرام است
گرچه شاه چربی کسور جم خانه تست	دوزبان است ولی محرم حرم است
یکدلان را دوزبانی نبود عجم که قلم	کاتب وحی و خداوند بدوش است
دوزبان است قلم لیکن از پاکدلی	دولت هاشمیان بدهد خاص عجم است
گرچه تاریخ عجم در نگری بنیغ باز	عدل و انادری در کیش عجم محرم است
عجم از هاشمیان دفع مستم کرد از انند	کامچه اسلام بعالم بنیستند است
عجم اسلام از انزوی پسندید و گزید	لاجرم پریم ایران بفضیلت علم است
هیچ شاه عجم از حد مستحق روی قنات	خاتم دولشان زبان نه نقش ورم است
شهریاران عجم سکه جو سید زدند	کافقار پدید و کسور و خیل و خلم است
شهریار عجم هر روز دوم هملوی است	همه نیک و بد و همدی دمی عجم است
آفرین باد بر آتاه که در خدمت خلق	که هر سوگندی نقشی از ان نام است
عجم از عالم توحید نشاها دارد	

مسرح  
کابل پاییکم واکشتری  
امیریه خیابان میامی  
منزل ۶۰۵۷  
تلفن | روزنامه ۵۷۶۷

تاریخ ..... ماه ..... ۱۳۲۲  
شماره ..... پیوست .....

کاش شعل توحید از آن تیزدم است	نار زدشت همان آذر ادا همی است
هرجا نماند سلامک باغ ایام است	هرجا ناری کمر ز تو نور ازلی
تا نگویی خبری کذب حدیث از قدم است	گر شنیدی خبر حجت اولاد علی
که را بنقول خرد شاهدت حکمت بکم است	حجت دولت حق حجت اولاد علی
را آنکه نام بستم گشت چو در علم است	گیتی از ما عدل تقاضا دارد
فری آن ملا که از علم و حق منظم است	ز هو آن کس که از اجل غایب است
منعتم دار که اسید دولت بس منعتم است	مکمل سلطنت از دولت ملام است
عجب نیست گریه سیرت فضل و کم است	خاندان تو همه اهل نصیحت بود
هرجا مرد که از صاحب سینه و علم است	کارها گاه بر آید قلم گاه بنیغ
در خور یادش همان شعر بیدم است	بیش از این شعر توانکند و تو خواند
که سرانید این شعر را از این هم است	یا دعا رحم این قطعه بر سر آمد بیدر

همان - مردادماه ۱۳۲۸

الكاتب والشاعر السيد محمد صادق الحسيني المتخلص بالتبريد  
شاعر الايراد المعروف بشاعر المللي

(برقية)

خاتم التاريخ		المصدر	مصلحة البريد والبرق في المملكة الاردنية الهاشمية	
الاجرة		الإشارة	يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية	
ملا		الرقم الاصل	اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة لمصلحة	
دقيقة	ساعة	عدد الكلمات	تعليمات مصلحة	التوقيع
دقيقة	ساعة	وقت الايداع	الوظيفة	
To الى اعلى حضرة كهرابوفي شاكنته ايراله المعظم كهدانه				
حمدت الله على سلامة جداتكم في حادث السيارة رستم				
في حفصه الرباني ولفصه الصمداني عبد الله بن الحسين				
From		من	تنبیه : - اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الودقة في المحل المخصص لذلك .	

Note : Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .

١٥/٢١

(برقية)

Printed in England April 1948. (5000 pads) 5/-168

<b>CABLE AND WIRELESS LIMITED</b> <small>(INCORPORATED IN ENGLAND)</small>			ISSUING OFFICE
<b>VIA IMPERIAL</b> <span style="float: right;">٥٩١٥</span>			
The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
	GTB	0845/4/5.	
<p>AMT165 THNS14 TEHERAN 37 3 1730 GOVT =</p> <p>ALAHAZRATE MALEK ABDOLLA EBENELHOSEIN PADECHAHE</p> <p>KESHWAR ORDON HASHEMI AMMAN =</p> <p>AZ VOSSOOLE TELEGRAFE MOHABATAMIZ AN AALAHAZRAT BI</p> <p>NEHAYAT KHORSAND VE MOTASHAKER SHODAM SEADAT VE</p> <p>SALAMATI VOJOOD AZIZE AN BARADARE MOAZAM RA KHAHANAM</p> <p>13 ORDIBEHESHTMAH 1329 MOHAMAD REZA PAHLAVI +</p> <p style="text-align: center;">صيفاً</p>			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			



عمان في ١٩ ذى الحجة ١٣٦١

الرواس ١ تشرين اول ١٩٥٠

الى رحاب جناب اعلیٰ حضرة همايوني شاهنشاه ايران المعظم

سيدي واخي حفظه الله ،

بعد حمد الله الى جلالتمك الهمايونية مع الصلاة والسلام على سيدنا رسول الله وآله الكرام جعلت كتابي هذا بيد خاصتي ومن اكمل في رحابي وحاز ثقتي ومحبتتي الوزير المفوض ببلاط جلالتمك المجلس للجانبين السيد عبد المنعم بك الرضاقي بصورة خصوصية احببت ان يتقدم الى الاعتاب بهذه المثابة وتلك المرتبة من الثقة والمحبة وهو واقف على آرائي كلها ومرامي نحو ما اتفقنا عليه من السعي لرابطة اسلامية وجامعة محمديّة .

وانني لعلی وثيق الأمل من أنه سينال الرضى الملوكي والثقة الغالية الهمايونية بالأخسر فيما سيرضه عليّ من أمور متى تلقاها تقدم بها ، والرجاء من الله ان يلهم جلالتمك الصواب ويلهمنا . وأن ما سيتقدم به من بياني أحب وأرجو ان تتقبلوه جلالتمك وكأنه صادر مني .

ومع فائق التحيات وهضم الأشواق وبالأخسر بالزيارة الملكية المرموقة فأني اوصيت الرضاقي بك ان يعرض على جلالتمك بأنها منتظرة في الأردن كله ومرتبقة ان شاء الله في الربيع القادم . وان صلاة تقام في المسجد الأقصى ان شاء الله لرفعة الإسلام واخائه ونحن مجتمعان سيكون لها أعظم وقع وتأثير في الشرق والغرب .  
وتقبلوا جلالتمك اكيد ودادي وفائق احتراماتي .

(برقية)

Printed in England April 1948. (5000peds)

5/-168

CABLE AND WIRELESS LIMITED <small>(INCORPORATED IN ENGLAND)</small>			ISSUING OFFICE
<b>VIA IMPERIAL</b>			
The first line of this Telegram contains the following particulars in the order ned: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
52	ME	1815 1800/3/4	
<p>AMT67 S9 TEHERAN 29 3 1100 =</p> <p>AALAHAZRATE ABDOLLAH EBN EL HOSSEIN PADESHAHE</p> <p>KECHVARE ORDONE HACHEMI AMMAN =</p> <p>TELEGRAFE BARADARANEYE AN AALAHAZRAT</p> <p>BEMONASSABATE GHATLE MARHOUM RAZMARA NAKHOST</p> <p>VAZIR MOUDJEBE TASSALLIE KHATER VA EMTENAN</p> <p>GARDID =</p> <p style="text-align: center;">MOHAMMAD REZA PAHLAVI.</p>			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			

(برقية)

ابرقت الى مكتب الى للأمور ابرقتها للأمور في تاريخ ١٩٥١/٣/٨		مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وطائفة لمصلحة		المصدر الاشارة الرقم الاصيلي عدد الكلمات	خاتم التاريخ الاجرة ملا
وقت الاراق	ساعة	دقيقة	التوقيع الوظيفة	وقت للاداء	دقيقة

الى حضرة صاحب الجلالة اعلى حضرة همايوني شاهنشاه ايران المعظم طهران

ارجوان تتقبلوا جلالتم خالص تعزيتي بوفاة رئيس وزارتمك الجليل اشرا لأعتداء الأثيم  
الذي وجه ضده متمنيا لجلالتمك التوفيق وللشهيد الرحمة وللشعب الهداية .

عبد الله بن الحسين

From	من	كلمته - اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الوثيقة في المحل المخصص لذلك
------	----	--

Note :- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .

(برقية)

مصلحة البريد والبرق في شرق الأردن		المصدر	خاتم التاريخ
يوقع على هذه المبراة اذا كانت البرقية رسمية		الإشارة	
اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعادة لمصلحة		الرقم الاصلى	
تطلبات مصلحة		عدد الكلمات	الاجرة
التوقيع		دقيقة	ملا
الوظيفة		ساعة	وقت
		دقيقة	الاجرة
ابرت الى مكتب			
الى المأمور			
ابرقها المأمور			
8/3/51			
في تاريخ			
وقت			
ساعة			
دقيقة			
الابراق			

HADRAT SAHIB AL JALALA ALA HADRAT HAMAYOUNY SHAHINCHAH IRAN ALMOAZZAM الى  
TEHRAN

ARJO AN TATAKABBALOO JALALATOKOM KHALIS TAZIATY BIWAFAT RAIS WIZARATIKOM  
ALJALEEL ETHRA ALITEDA ALATHEEM ALLAZI WOJIHA DDDAHO KOTAMANIYAN LIJALATEKUM  
ATTA FEEK WALISHAHEED ALRAHMA WALISHA'AB ALHIDAYA

ABDULLAH IBN EL HUSSEIN

من

كفيه :- اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه ومنوانه يجب ان يكتبها  
على ظهر هذه الووقة في المحل المخصص لذلك

Note :- Name and address of sender of telegraphed should be written in the space provided at the back of the form .



٥١: اتب الخ. جبر ايرانية  
 من صان بأه الت  
 تلك برتير تغزية صاحب  
 المحلولة الملك المفطم طر  
 لقتير دكتور ديرانه من  
 اللآه لم يجب ايضاً عبر حياة  
 القزنية المرسله مبعده  
 ر د س ر ال د ر ل . حقتن  
 مة لب فا فا د ر ال  
 لا نصح دكتورا محت لي  
 بانه الب عدم انتار  
 الفقيه للعلوية رعا لكة

١٩٥١/٢/١٧  
 دكتور بواصفه وزارة الخارجية في عمان

الحاشمي  
الدوان  
رئاسة

الرقم :  
التاريخ :  
الموافق :

حضرة صاحب الجلالة الأمبراطور محمد رضا بهلوي شاه ايران المعظم  
طهران

قران بالرفاء والبنين والسعد والعز المكين وعروة لا انفصام لها  
وللعرويين الساميين نعام ومعين ان شاء الله تعالى .

عبد الله بن الحسين

١٩٥١ / ٢ / ١٢

(برقية)

المصدر		خاتم التاريخ	
الاشارة		الاجرة	
الرقم الاصيلي		ملا	
عدد الكلمات		وقت للايداع	
تعليمات مصلحة		دقيقة ساعة	
التوقيع		وقت للايداع	
الوظيفة		دقيقة ساعة	
HABIB SAHIB ALJALALAH ALIMPRATORIH MOHAMMED RIDA BEHLAWY		الى	
CHAH IRAN ALMOZZAM TEHRAN			
KIRAN BIRRAFAA WALBANEEN WALSAAD WALIZ ALMAKEEN WAORWATON LAINFISAM			
LAHA WALILAROOSAIN ALSAMIEN NAMAON WAMAEIN IN SHAA ALLAH TAJA			
رئاسة الدبوا		ABDULLAH IBN AL HUSSIN	
From	١٤٥١	من	كليه :- اذا لم يرد للمرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها على ظهر هذه الوتقة في الجهل المخصص لذلك
Note :- Name and address of sender should be written in the space provided at the back of this form .			

٩٠- وثيقة رقم (٥٨٦/٢١)

(برقية)

Printed in England April 1948. (5000 pads) 5/-168

<h2 style="margin: 0;">CABLE AND WIRELESS LIMITED</h2> <p style="font-size: small; margin: 0;">(INCORPORATED IN ENGLAND)</p> <div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; gap: 20px;"> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">VIA IMPERIAL</div> <span style="font-size: 1.5em;">٥١٣٥</span> </div>			<p style="font-size: small; margin: 0;">ISSUING OFFICE</p> 
The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
	GTB	0915/29/2.	
<p style="text-align: center; font-weight: bold;">=NR OF WORDS SUBJECT TO CORRECTION=</p> <p>AMT380 EPA64 TEHERAN S 37 18 2045 =</p> <p>AALHAZRAT MALEK ABDULLAH PADECHANE KECHVARE</p> <p>HACHEMYE ORDON AMMAN =</p> <p>AZ TABRIKATE MEHRAMIZKEH DAR MOUGHEE JACHNE EZDEVADJ</p> <p>MAN ENVAN FARMOUDEH BU UDID KAMALE TACHAKOR HASSEL</p> <p>GARDID VA INAK MAZIDE SELAMAT VA SAADATE AN AALHAZRAT RA SAMIMANEH AREZOUMANDAM =</p> <p style="text-align: center;">MOHAMMAD REZA PAHLAVI +</p>			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			

## (برقية)

مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن		المصدر طهران	خاتم التاريخ
يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية		الاشارة	١٩٥١/٢/١٩
اشهد بان هذه البرقية هي رسمية واطاعة لمصلحة		الرقم الاصل	الاجرة
التوقيع		عدد الكلمات	ملا
الوظيفة	تعليقات مصلحة	وقت ساعة دقيقة	للإرسال
وقت ساعة دقيقة	البرق		

الى حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله ملك المملكة الأردنية الهاشمية عمان

اشكر جلالتم عظيم الشكر لمناسبة التهنئة الكريمة بزواجنا مقدما اصدق التمنيات الصمیمية  
لسعادة شخص حضرة صاحب الجلالة وهنائه .

محمد رضا بهلوی

From

من

كلمته :- اذا لم يرد للمرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها  
على ظهر هذه الوثيقة في المحل المخصص لذلك

Note :-Name and address of sender if telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .



المملكة الأردنية الهاشمية

رئاسة الوزراء

الرقم: .....

التاريخ: .....

من - عبد المنعم بك ، بواسطة عمرزكي باشا هاتفيا

فخامة رئيس الوزراء

قابلت وزير البلاط فأعلمني ان جلالة الشاه مريض جدا وان الأطباء لا يزالون يعتقدون ان العطية في هذه الحالة لا بد منها ، ومع هذا سيجتمع مع جلالته فإذا كان لا بد من تأجيل الزيارة فسيصدرون بلاغا رسميا يبينون فيه اسباب التأخير . وسأوافيكم بما يجسد بعد انتهائهما مقابلة رئيس الوزراء ووزير البلاط مع جلالة الشاه .

عبد المنعم

فخامة رئيس الوزراء

استدعاني وزير البلاط للاجتماع به بعد ساعة وسأوافيكم بما سيدور بيننا . الان اتصل بي وزير الخارجية وبلغني بالنيابة عن رئيس الوزراء ان اللجنة الطبية قررت ان جلالة الشاه مريض بالتهاب الزائدة وان اللجنة توصي بعدم السفر ، كما انها قررت اجرا عملية لجلالته ، وبلغني ان جلالته يأسف كل الأسف لاضطراره لتأجيل الزيارة التي كان يتشوق اليها ، وانه يعتذر كل الاعتذار لهذا التأجيل ، وان جلالته يبلغ اعتذاره واسفه رأسا ومباشرة الى صاحب الجلالة الهاشمية وانه سيقدر موعدا قادمًا للقيام بالزيارة بعد شفائه . وبلغني وزير الخارجية ان وزير البلاط سيصدر بلاغا رسميا يبين فيه ان مرض جلالته هو سبب تأجيل الزيارة ورجاني باسم رئيس الوزراء ان اعرب لجلالة سيدنا عن هذه الوضعية المؤسفة وعن الايضاحات التي اطلعت عليها واسف الحكومة لهذا التأجيل الاضطرابي وسأوافيكم بالبلاغ الرسمي الذي سيصدر بهذا الشأن والذي سأباحث في وضعه مع وزير البلاط بعد ساعة .

وانا يؤسفني ان تحدث الأقدار هذا التأخير الذي ليس لي مكان منعه لكن لي وطيد الأمل بأن الزيارة ستتم قريبا جدا بعد شفا جلالة الشاه حيث انه يرغب في ذلك كما نرغب فيه نحن . وستكون جهودنا مثمرة بأذن الله .

عبد المنعم

٩٥١ / ٤ / ٤٧

البرقية الأدائية

مضرة صاحب المهورات بـ ص هـ

أ- جو ابولهي سيد المصحة العملي

و نجا وح انه ما راسه من اجري

لا نتم اذ سبومة جودتكم

لا تتقدوا لنا عزيز في القلب

لرائحة مما لنا لدى جودتكم

صه محبة بالفة دائرة فائقة

عبد الله

العليان  
٤/٥





## البلاغ الأيراني

تعلم وزارة البلاط للعموم انه بسبب عارض الزائدة المفاجيء الذي ألم به صاحب الجلالة  
الأمبراطورية وحرصا على صحة جلالته قرر مجلس الأطباء ان يتأخر سفره الملكي الى المملكة  
الأردنية الهاشمية بعض الوقت وان صاحب الجلالة الأمبراطورية قد وافق على ما قررت اللجنة  
الطبية بتأجيل سفره الى تلك المملكة الى موعد مقبل وبما ان علاقات الود بين الدولتين هي  
في منتهى الأخلص فقد كلف احد الشخصيات المقربة والمعتمدة ان يحمل كتابا خاصا

HASHEMITE JORDAN  
LEGATION  
TEHRAN

No .....

Date .....



مَفْرُوضِيَّة  
الْمَمْلَكَةِ الْأُرْدُنِيَّةِ الْهَاشِمِيَّةِ  
طَهْرَان

الرقم  
التاريخ

حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله ملك المملكة الأردنية الهاشمية

لغني العزيز والاحتم

اتقدم لجنل شكري على رسالة جلالتم اني ابرقتمها الي ومع اني  
في الرسالة الخاصة التي ارسلتها مع جمعوتنا الخاص اظفرت ادميتي الصادقا  
لدولم السعادة واول العمرلاخي العزيز ، فانني بهذه المناسبة ابضا اتشهر  
الفرصة للامراب من احسن تضيائي وتغيات شعبي لسلامة حضرة صاحب الجلالة  
وفناء الامة الاردنية الهاشمية ولحتمها .

وارجو من الباري تعالى ان يمنحني الشفاء العاجل وان يعتمني بلقياسا

صاحب الجلالة بتعلم العمانية .

وفي الختم فريادة في تنهج خاطر اني العزيز لظكم ان العطية الجراحية

وتعنين وقتها تركا لنظر الاطباء .

محمد رضا بهلوي

١٧ نوردين ١٣٣٠ ( ٧ نيسان ١٩٥١ )

(الوثيقة باللغة الفارسية)

بمحضرت کتبه مبارک بادت . کور کور

عن

برادر عزیز دلم

از پیام محبت آید آن بمحضرت که منوره

مخوره بخدمت به نیت تشکر

گرمی در نامه حضرت که بوسه آید کف دست و پا

اربعه مهلاقه خود را بر سعادت و مقام عمر

آن برادر گرامی از دستانم اینک ایم با تمام

از اوصاف بهترین محبت خود دلم را بار

سعدت اعظمیست در فاه و آب شربت اردن

کاشکی انچه را در آرزو دلم هر چه زودتر ممانده

مستقل تن را عجز از زان دارد و بسعدت کمال

مدقات بمحضرت را نصیب فراید

در خانه برادر زید آنکس خاطر برادر عزیز منند

بیوم مهر جواصی رعین وقت آن دو کمال

نظر اطباء شد است همه ضایع

(برقية)

Received at	وصلت محجب	مصلحة البريد والبرق في المملكة الأردنية الهاشمية	
Date	بجلبوع	يجب ارسال هذه النسخة مع كل استلام بشأن هذه البرقية	
الساة	٦	THIS FORM MUST ACCOMPANY ANY ENQUIRY RESPECTING THIS TELEGRAM	
الذقيقة	٦	تعليمات مصلحة :	
م.			
MF/2045/7TH	قبلها المأمور	٢٠١٥	
h.	m.	Date	المصدر
AMT340 THN638	TEHERAN	114/112 7 2015	Origin
To	AALAHAZRAT MALEK ABDOLAH PADECHAHE KECHVARE ORDONE HACHEMI		
	AMAN =		
<p>BARADARE AZIZ VA MOHTARAM AZ PAYAM MOHABBAT AMIZ AN AALAHAZRAT          KEH MOKHABEREH NEMOUDEH BOUDAND BINEHAYAT MOTECHAKERAM          GARTCHEH DAR NAMEH KHOSSOUSSI KEH BEVASSILEH NAMOURE MAKHSOUS          FERESTADEH CHODEH ADIYHE SADEGHANEH KHODRA BARAYE SAADAT          VA DAVAME OMRE AN BABADARE GERAMI EBRAZ DACHTEHAM INAKHAM BA          EGHTENAM AZ FORSAT BEHTARIN TAMANIYATE KHOD VA MELATAM RA          BARAYE SALAMAT AALAHAZRAT VA REFAH VA ASSAYECHE MELATE ORDON          HACHEMI EZHAR VA AREZOUMANDAM HARTCHEH ZOUDTAR KHODAVANDE          MOTAAL CHAFAYE ADJEL ARZANI DARAD VA BA SALAMAT KAMEL          MOLAGHATE AALAHAZRAT RA NASSIB FARMAYAD DAR KHATEMEH BARAYE          MAZIDE ESTEHZARE KHATERE BARADARE AZIZ MOTEZAKER MICHAVAM          AMALE DJARAHI VA TAAYINE VAGHTE AN MOUKOUL BENAZARE ATEBAEE          CHODEH AST</p>			
+ MOHAMMAD REZA PAHLAVI +			

LEGATION  
OF THE HASHEMITE KINGDOM  
OF JORDAN  
TEHRAN



مفوضية  
المملكة الاردنية الهاشمية  
تيران

NO .....  
DATE .....

الرقم .....  
التاريخ .....

ترجمة رسالة صاحب الجلالة الامبراطورية شامغشاہ ايران  
الى حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله المعظم

حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله بن الحسين ملك المملكة الاردنية الهاشمية

اخي العزيز

انني مع الشوق الشديد الذي ليس له حد للتأني صاحب الجلالة  
لعظيم التأثر والقلق بسبب هذا الحارص الحار الذي رأى الاطباء  
لمصلحتي انه يمنعي مؤقتاً عن السفر وعن زيارة اخي العزيز . ولايضاح  
مبلغ تأثرتي القلبية من هذا الحادث ، ولرؤيتي الدائمة اللامتناهية  
في تشييد صح الود الاخوي وتنمية العلاقات بين ايران والمملكة الاردنية  
الهاشمية رايت من الواجب في هذه المناسبة ان ابعث جابلي دشتي  
حامل هذه الرسالة ليتشرف بالمشول شخصياً بين يدي الحضرة الملكية  
وليعرب عن درجات احساساتي نحو ذلك الاخ العزيز

فارجو من صاحب الجلالة ان يعتمد على بيانات المشار اليه التي بترجم  
بوعن نياتي وان يتلقى بحسن القبول ونعال الالتفات ادعيتي الصادقة  
التي يحملها الي جلالتم لسلامة وسعادة جلالتم والامة الاردنية الهاشمية  
النجية .

محمد رضا يولوى

١٧ فروردين ١٣٣٠ (٧ نيسان ١٩٥١)

٨١٢



عمان في  
الموافق

الى جناب سامي الرحاب اعليحضرة همايوني جلالة شاهنشاه ايران المعظم

اخي العزيز الكرم

لقد تلقيت بيد السرور وانامل التعظيم رسالة جلالتم بتاريخ ١٧ فبروردين ١٣٣٠ (٧ نيسان ١٩٥١) والتي تكرمتم بارسالها مع صاحب المعالي وزيرالدولة السيد علي دشتي المفخم ، ولقد وجدت بها من علائم الكرم وبراهين حسن الشيم وآيات الوفاء والمحبة ما جعلني آمل ان الله سيقيض شخصية جلالتم الى تم الشمت واشادة معالم العز والألفة في الديار الإسلامية كافة جهد المستطاع .

اما العارض المرضي الذي سيزيله الشافي المنان بحوله وقوته فقد جزمت بسببه وانتمجت للحاجة الملحة الى النشاط والفعالية المطلوبين من جلالتم في هذا الوقت ، وان الله ليتذكر عبده المؤمن بلطفه وهذه فيها الدليل الكافي على الصبر والشجاعة والتفاني في خدمة الوطن العزيز ، عافى الله جلالتم ومن عليكم بالشفاء العاجل ومنحك سعادة الدارين بحرمة سيد الثقلين صلى الله عليه وآله اجمعين .

ولقد رأيت من واجبي لمحبتتي لشخصكم العزيز ان تصموا على المعالجة في عاصمة ملككم وان تجلبوا اليها من يحتاج الى رأيه نظر اطبائكم الى خدمتكم في طهران والشافي هو الله ، وان شاء الله انكم تعملون على ذلك فإنه اقر لعيون شعبكم وانرج ما يكون لأصد قانكم في بلادكم وخارجها ، ولقد رأيت في وزيركم الكرم الموفد بالرسالة نعم العامل على الأخلص لشخصكم ولببلادكم ولعن تحبون . شفاكم الله ولا ارانا فيكم مكروها اخيلنا العزيز الكرم .

صدر من قصرنا رضان في عمان في اليوم الرابع من شهر رجب الخير سنة ١٣٣٠

هجيرة .

## (الوثيقة باللغة الفارسية)

پوشگاه بلند پایگاه اعلیحضرت همایونی شاهنشاه معظم ایران

برادر عزیز بزرگوارم

نامه گرامی ان اعلیحضرت را که بتاريخ ۱۷ فروردین ماه ۱۳۳۰ (۲ آوریل ۱۹۵۱) مرقوم دانسته و لطفاً بوسیله جناب آقای دشتی وزیر مشاور محترم ارسال فرموده بودند با کمال خوشوقتی و احترام زیارت نمودم. علائم بزرگی و وزیر گواهی و امارات مکارم اخلاق و وفاداری و دوستی که در خلال آن مشهود بود مرا کاملاً امیدوار کرد. باینکه خداوند متعال ان اعلیحضرت را موفق خواهد فرمود تا سرحد امکان این گروه پراکنده را جمع و بنای عزت و الفت را در کلیه کشورهای اسلامی برپا فرمایند.

خبر عارضه کسالت پر وجود عزیز ان اعلیحضرت - که امیدوارم خداوند شفا بخش منان بیاری خود بزودی انرا بر طرف نماید - مرا متأثر و شکران کرد بخصوص در اینموقع که اوضاع فعالیت فوق العاده ای را بران اعلیحضرت ایجاب مینماید.

خداوند همواره بنده را با ایمان خود را مشمول عواطف و لطف خود قرار میدهد و این خود برای اثبات لزوم صبر و شجاعت و خداکاری در خدمت به میهن گرامی بهترین دلیل و رهان است. بحرمت سرور کائنات صلی الله علیه و آله اجمعین از درگاه خداوند متعال استدعا دارم شفا عاجل به ان اعلیحضرت عنایت نماید و سعادت دارین را نمیشان فرماید.

و ناخر به سبب آنکه نسبت به شخص عزیز ان اعلیحضرت دارم وظیفه خود میدانم از ان اعلیحضرت تقاضا نمایم تصمیم بر این گیرند که در بابت خود به معالجه پردازند و هر کسی را که پزشکان اعلیحضرت برای و نظر مشورت او نیازمند باشند به تهران احضار فرمایند و شفا در هر حال بدست خداوند متعال است. انشاء الله مطابق این تقاضا عمل خواهند فرمود که بیشتر سبب و شفی چشم ملت ایران و سرت دوستان ان اعلیحضرت در ایران و خارج خواهد بود.

وزیر بزرگواری را - که حامل نامه مخصوص ان اعلیحضرت بود - بهترین عامل ایجاد صمیمیت  
و اخلاص نسبت به شخص اعلیحضرت و کشور شاهنشاهی و دستاران ان اعلیحضرت یافتیم .  
خداوند وجود عزیزتان را شفا دهد و ان برادر گرامی را از هرگزندی در امان دارد .

۱۳۳۰

کلخ رغدان عمان بتاريخ چهارم ماه رجب الخیر سال ۱۳۲۰ هجری ( ۲۰ فروردین )



المملكة الأردنية الهاشمية

وزارة الخارجية

عمان

الرقم

التاريخ:

### مقدمة

تقدم رسالة خاصة من جلالة محمد رضا بهلوي شاهنشاه إيران بواسطة معالي السيد علي دشتي وزير الدولة الإيراني والخدوب فوق العادة

- ١ - في الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة والاربعين من بعد ظهر يوم الاثنين الثالث من شهر رجب سنة ١٣٧٠ هجرية الموافق لليوم التاسع من شهر تيمان سنة ١٩٥١ ميلادية يصل الى فندق فيلادلفيا سعادة الرئيس العام للتشريفات السنوية في سيارة ملكية توكبها سيارتان ملكيتان وسيارة فيها اربعة ضباط ، وخمس دراجات نارية .
- ٢ - يستقل معاليه السيارة الملكية وسعه سعادة رئيس التشريفات السنوية العام متوجها الى القصر الملكي الحاضر .
- ٣ - يستقل سعادة الوزير الإيراني المفوض السيارة الملكية الثانية هو واحد اركان مفوضيته
- ٤ - يستقل السيارة الملكية الثالثة بقية اركان المفوضية الإيرانية .
- ٥ - عند وصول معاليه تعزف الموسيقى السلام الإيراني الرسمي ويحضر معاليه حرس الشرف .
- ٦ - يستقبله عند مدخل القصر الملكي موظفو التشريفات السنوية .
- ٧ - في تمام الساعة الرابعة من بعد الظهر يصحبه الرئيس العام للتشريفات الملكية هاشم بك اسكاف لتتصرف بالطول بين يدي الحضرة الملكية حيث يكون في المعية السنوية صاحب المعالي محمد باشا الشيرازي وزير البلاط وصاحب المعالي احمد بك طوقان وزير الخارجية وصاحب السعادة فرحان بك الشهبيلات رئيس الديوان الملكي الهاشمي .
- ٨ - عند مغادرة معاليه القصر الملكي العام تعزف الموسيقى السلام الملكي الاردني ويعود المركب بالترتيب نفسه الى فندق فيلادلفيا .

النائب سراً الإيراني - بدلة التشريفات  
النائب سراً الأردني - فؤاد مع الاوصية

## ترجمة



ما نشرته جريد تاطلاعات الإيرانية الصادرة بتاريخ ١٦ نيسان ١٩٥١

القصر الخاص لاستقبال جلالة شاهنشاه إيران ، الذي اشرف على بناءه ملك المملكة

الأردنية الهاشمية بالاستقبالات ، والتشريفات الخاصة التي قوبل بها رسول جلالة الشاه

في عمان :

عاد امس الى طهران السيد علي دشتي الوزير بلا وزارة والرسول الخاص للشاهنشاه الذي حمل كتاب ملك إيران الى حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله ملك المملكة الأردنية الهاشمية ، وقد تشرف معاليه بالمشول بين يدي جلالة الشاه وقد ضمن تقريره الرسالتي اودعها اليه حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله جوابا على رسالته لجلالة الشاه .  
وقد توصل مراسلنا في اجامه الصحفي مع السيد علي دشتي الى الحصول على بعض المعلومات من معاليه وهي كما يلي ننشرها للقراء .

طار على دشتي عصريوم الاحد الموافق ( ١٨ فوردين ) يصحبه عبد المنعم بك الزمامي الوزير المفوض للمملكة الأردنية الهاشمية في إيران و من طهران الى دمشق وفي صباح اليوم التالي سافرا بالديارة قاصدين عمان عاصمة المملكة الأردنية ، وقد وصلاها قرب الظهر وانزل السيد علي دشتي في نفدق فيلادلفيا ، وفي الساعة الرابعة بعد الظهر نفسه المواقف ١٩ فوردين توجه السيد علي دشتي بتشريفات خاصة الى قصر فدان وتشرف بالمشول بين يدي جلالة الملك عبد الله .

وقد لقي كلمة باللغة الفارسية كانت تترجم في حينها الى اللغة العربية بواسطة السيد كاظم آزري الملحق الصحفي للقارة الإيرانية في القاهرة ، وقد اعرب معاليه عن عظيم اسف جلالته الشاه لما طرأ وأدى الى تأخير سفره كما اعرب عن شوق جلالته الزائد لزيارة حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الأردنية الهاشمية ، وقد م لجلالته رسالة حضره صاحب الجلالة الامبراطور شاهنشاه ايران .

وقد اجاب حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله على هذه الكلمة بما يلي :  
اتقبل رسالة اخي العزيز حضرة صاحب الجلالة شاهنشاه ايران بيد الحب الاخوي وسأرسل الجواب اللائق عليهما ، ثم قال لجلالته :  
معالي السفير :

انني مسرور من حضوركم واني لفح ان اراكم بيننا وان الخبر الذي سرتني وزاد في مقامكم عندى هو ان احضرت صاحب الجلالة الامبراطورية شاهنشاه ايران قد بعث رسالته الغالية المنيرة بواسطة شخص مثلكم له مقامه ومنزلته الرفيعة في بلاده ، وعند ما علمت بان حراف صحة اخي العزيز جلالته الشاه تأثرت للمرة الثانية بعد وفاة المغفور له والذي وحينما علمت ان اخي جلالته الشاه قد اهدى اسفه للطاري الذي اخر سفره الى هذه المملكة ، احسست تانيا بالمكانة التي لي عند اخي والذي ارجوه ان لا يثاثر اخي جلالته الشاه لتأخير سفره ، واني كاخ اكبر وكاب حنون ارجو لجلالته السلامة والراحة التامة و لجلالته لدى المنزل الرفيعة الغالية و لجلالته بتصف بجميع الصفات الحميدة تعلمة على كونه احد اركان الشرق الاسلامي الذين نرجو لهم جميعا كل الرقي والعظمة .

- ٢ -

وفي يوم الثلاثاء اتيمت في قصر رعدان حفل فهدا على شرف مندوب جلالة الشاه حضرها مع معالي  
المندوب وزير الايراني في عمان والملحق العسكري الايراني والسيد آزري والملحق الثقافي الايراني ،  
كما حضرها فخامة رئيس الوزراء ومعالي وزير الخارجية الاردنية ، ومعالي وزير البلاط .

وفي يوم الاربعاء الموافق ٢١ فروردين وفي الساعة الثامنة والنصف صباحا انعم جلالة  
الملك عبد الله بوسام الكوكب الاردني وهدايا له وصورته جلالة على السيد علي دشتي ، كما انعم بوسام  
الاستقلال على الوزير المفوض الايراني .

وفي اليوم المذكور اقيم بحمان مرض عسكري كبير حضره السيد علي دشتي ، ان يوم الجيوش  
في المملكة الاردنية الهاشمية هو يوم الخامس والعشرين من شهر مايس ، ولكن نظرا لموعد زيارة الشاه  
وتكريما لجلالته كان قد تم موعد هذا الحفل العسكري وجعل في يوم ١١ نيسان . حضر هذا الاستعراض  
جلالة الملك عبد الله ، وممثلو جيوش الدول العربية وهي مصر ، والمملكة العربية السعودية ، لبنان ،  
سوريا ، العراق كما حضره ممثل من الجيش التركي والجنرال (كارني) قائد القوات البحرية الاميركية  
في الشرق الاوسط ، وقائد القوات البريطانية في الشرق الاوسط ايضا الجنرال السربان رابرتسون  
واشترك في الاستعراض الجنرال كلوب باشا رئيس اركان الجيش العربي مرتديا العقاب والكوفية ،  
وقد اشتركت في الاستعراض مختلف الوحدات العسكرية الاردنية كما اشتركت فرقة من اطفال جنود الجيش  
العربي وكاربت هذه الفرقة محظ انظار عموم الحاضرين ودام الاستعراض مدة ساعتين ونصف . وبعد  
انتهاء العرض العسكري شرب جلالة الملك عبد الله وليمة الخداة القامة من قبل اركان الجيش العربي .  
الاردني كما حضره ممثلو الجيوش الاجنبية ، وكان صاحب السمو الملكي ولي عهد المملكة الاردنية  
الامير طلال يقابل جلالة والده على العائدة ، وكان يمين سموه الملكي السيد علي دشتي .  
وفي ليلة الخميس اقيمت في عمان حفلة ساهرة حضرها رجال السلك السياسي الاجتبعي بلباس  
الفراك والاسمعة .

وفي صباح يوم الخميس الموافق ٢٢ فروردين تشرف السيد علي دشتي بالتشول بين يدي جلالة  
الملك عبد الله للاستئذان بالسفر ، وقد ابقاه جلالاته في حضرته مدة ساعة امر به في خلا لها من اطيب  
عوائف الملكية نحو جلالة الشاه وامل جلالاته في زيارة الشاه للاردن ، كما تفضل بتسليمه الراسالة  
الملكية والوسام الذي سبق ان انعم به عليه . وفي اليوم نفسه كان السيد علي دشتي ضيف الشرف على ماكد  
فخامة رئيس الوزراء ، وبعد الظهر توجه معا ليه الى دمشق وبات فيها صباح يوم الجمعة سافر الى  
لبنان وبقي فيه حتى صباح امس ، وفي الساعة الحادية عشر تقارب بيروت الى ايران .  
وقد انوه معاليه في حديثه مع مراسلتنا وبشكل خاص ومتكررا الى ما ابداه جلالة الملك عبد الله من مزيد  
الاهتمام بجلالة الشاه وصحته ، وبالبلاد الايرانية التي اظهر نحوها احسن الشعور الفطوى على الاحسان  
والاحترام كما اشار معاليه الى الاستعدادات الكبرى التي كانت قد اتخذت لاستقبال جلالة الملك  
الحفاوة والتكريم وقد قال لنا معاليه ان جلالة الملك عبد الله كان قد اصدر ارادته السنية ببناء قصر  
خاص باسم (بسمان الزاهر) ليحل فيه جلالة الامبراطور ورجال حاشيته ، وفي مدة خمسة اشهر التي تم  
فيها بناء القصر كان جلالة الملك عبد الله يبدي اراءه في البناء وفي تأثيث الدار حرصا على تأمين راحة  
جلالاته الشاه ، وقد كلف هذا القصر (٥٥) الف جنيه كما كلف تأثيثه اربعين الفا من الجنيهات وقد استقر  
اثانه من ايطاليا وانكلترا وان نصر المشار اليه هو بقرب قصر المقر المكتب الخاص بجلالة الملك عبد الله .  
وقد كانت بلدية عمان اقامت ثلاثة افراس نصر احدها عند مدخل المدينة والثاني في ميدان الملك  
حسين والثالث عند منحني طريق قصر بسمان الزاهر وقد كلف كل واحد منها (٤٠٠) جنيها ولتاخير سفر  
جلالة الشاه استعملت هذا الافراس لمناسبة يوم الجيش العربي ونزحت بالاعلام الاردنية والاضواء الكهربائية  
كما ان الجسر القديم الذي كان يسير منه العوكب الامبراطوري كان ضيفا فامر جلالة الملك بتوسيعه  
وهدم الجسر القديم وبني مكانه جسر اخر كلف بناؤه ما يقرب من سبعة الاف جنيه وقد وسعت الشوارع التي  
كانت ستمر منها العوكب الامبراطوري حتى من المطار حتى المدينة ويختصر القول كان جلالاته وشعبه  
على اتم استعداد لاستقبال جلالاته الشاه باعظم الحفاوة والاجال والتكريم وتأخير الزيارة الملقة بسبب  
الوهكة بصحة الشاه كان له اثره في نفس الملك وافراده وشعبه وكان جلالاته يكرر عبارات الشوق والدماء بالشاه  
العاجل لجلالة الشاه كما كان يعرب عن امله في قيام جلالة الشاه بزيارته .

انتهى

صورته طبق الاحوال



المملكة الأردنية الهاشمية

رئاسة الوزراء

الرقم  
٨٢ / ٢٠  
التاريخ  
١٩٥١ / ٥ / ٨

عطوفة رئيس الديوان الملكي الهاشمي الافخيم

اقدم طيا نسخة مترجمة عما نشرته جريدة (اطلاعات) الإيرانية الصادرة بتاريخ  
١٦ / ٤ / ١٩٥١ حول مهمة السيد علي دشتي الرسول الخاص الذي اوفده حضرة  
صاحب الجلالة شاهنشاه ايران الى حضرة صاحب الجلالة الهاشمية الملك المعظم  
رجاء عرضها على مقام سيدي ومولاي صاحب الجلالة الهاشمية الملك المعظم ايداه الله

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

وكيل رئيس الوزراء

مفقه  
١٩٥١



عمان في ٢٤ شعبان ١٣٧٠  
المراسل ٣٠ مايس ١٩٥١

### مذكرة شفوية لسعادة وزير ايران المفوض

تعلمون سعادتم وضع الديار الاسلامية بالنسبة للمعسكرين الشيوي والديمقراطي والخطر على عامة الديار الاسلامية من ذينك المعسكرين ، لذلك كنت لبيت الدعوة التي وجهت الي من حضرة صاحب الجلالة اميراطور ايران المعظم وسافرت الى بلادكم العزيزة وهدت وانا اعتقد انني رأيت وطنكم يحمل وعلى رأس ذلك الوطن جلالته اتم الأخلص للعالم الاسلامي وانه مستعد لأن يساهم في ما يجمع شمل هذه الاقطار ويوحد نقاط نظرها لتستهدف هدفا واحدا فيه سلامة الجميع ان هم اتفروا وساروا عليه . هذا كما انني قدمت خير النصائح للجانب الديمقراطي قبل سفر جلالته الى امريكا ومهدت السبيل لذلك السفر وان المكاتبة في هذا الشأن بيني وبين جلالته محفوظة كما انني كنت اعلق على قيام جلالته برد الزيارة لنا اكبر تعليق لاتمام الغرض المنوه عنه من السعي في توحيد نقاط نظر حكومات الديار الاسلامية وبينما نحن على تلك الحالة الروحية الطيبة فوجدنا بقتل رئيس وزراء ايران زمارا وتبع ذلك ما الم بصحة جلالته مما عاق تلك الزيارة ثم الحوادث التي لا تزال تشير بالخطر على ايران في ايران ، وان معالي الوزير علي دشتي حمل في هودته الأجوبة الاخوية في ما سأل وتلقى خير النصائح واخيرا وبعد هودتي من تركيا علمت ان سعادتم سألتم رئيس وزراءنا عن بعض ما كتب في الجرائد من ان قوات اردنية أرسلت الى خليج فارس وتلك الجرائد هي صحيفة في مصر واخرى في الشام ، وسعي الصحافة المعادية لوحدة النظر الاسلامية كتاباتها معروفة وآلتي سؤلكم لأن فيه ما يشير الى الاعتقاد بأننا نعمل ووجدنا للأجنبي وهذا ما استغربناه وان الصحافة التي بيننا وبين بريطانيا توجب على الجانبين الاستعانة ببعض في حدود الامكانيات ماعدا دول الجامعة العربية وعلى اساس الدفاع المشترك وبالطبع ببريطانيا وبرطانيا ونحن نحن نعلم ان



عمان في  
الموافق

٢

الحكومة الإيرانية قاطعت الحفلة الأردنية في طهران يوم عيد الاستقلال وان وزير البلاط  
الأميراطوري لم يقاطع الحفلة وكذلك رئيس مجلس النواب الإيراني وبعض النواب ولربما  
شعرت الحكومة بالخطر على اعضائها ان هم خرجوا من اعتداء يقع عليهم كما وقع على  
المرحوم رزمارا هذا من هذا الجانب ، وسألك تأميم البترول اى جعله للدولة الإيرانية  
أمر يخسر ايران ولا لأحد فيه دخل غير انني ملزم ان اشعر سعادتك بأن أية حركة  
تجر الى وجود حكومة تعيل الى الشيوعية أمر يهدد بلادنا كل التهديد ويخيف الدول  
الاسلامية تركيا والعراق ومن بالشام من محبي الاستقلال الحقيقي اشد الخوف وانسه  
عندما ازال المرحوم الشاه احمد بهلوى امارة المحمرة العربية لم تتألم الدول العربية  
لعلها بأخلاص المرحوم لقوميته وللقوميات المجاورة لها ، والآن فاذا لاسمح الله جاءت  
حكومة توالي روسيا فالخطريتنا نحنا ويمكن ان يتطرق ذلك الخطر لسد طريق الملاحة  
البحرية على العراق وحرية السفر الى المحيط الهندي وان تحول الأخوة الشيوعية بين  
ديار العرب وديار الإسلام في الشرق كباكستان وما سواها وانني لأشعر بهذا الخطر  
لسؤال سعادتك الموجه الى رئيس الوزراء ولقاطعة الحكومة ان صح الخبر حفلة عيد  
الاستقلال واطلب اليكم ايضاح موقفكم في هذه المعضلة الحادثة عنزى .

١٠٧- وثيقة رقم (٥٨٦/٥٠)

الحاشمي  
الدوان  
الرياسة

الرقم :  
التاريخ : ١٤١٥/٥/٢٥  
الموافق :

نلت من السيد البرهان الملكي الحاشمي السيد به الخليفة الخليفة السيد شاهنشاهاه ان  
وهو عبارة عن صحيفة زوجه رأس زهه وفوليه من صفديته  
١٤١٥/٥/٢٥  
سنة ١٤١٥  
التي

(برقية)

تتم لدراسة السال

ب ١٥

ابرت الى مكتبه الى للامور ابرفها الامور في تاريخ ٢٠٠١	مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن يوقع حل هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية واطانة لمصلحة	المصدر المقدم الى الاشارة الرقم الاصلى ٩٤ عدد الكلمات ٢٢	خاتم التاريخ ١٩٤١ الاجرة ملا
وقت الاراق	تعليقات ملاحية التوقيع الوظيفة	وقت الاراق	
دقيقة ٥٥ ساعة ٢٢	J. P. F. empoyant	دقيقة ٢١ ساعة ٤٤	

الى  
عزرة صاحب مجبور محمد رضا بهلوي صاحب  
بمناسبة غزم جهولتكم عن اجراء عملية جراحية اسأل الله تعالى  
لجهولتكم الشفا العاجل والنجاح التام في سبيل الحياة ونى سبيل  
المقاصد الحزيرة

عبدالله

From

من

كليه :- اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها  
على ظهر هذه الوثيقة في المحل المخصص لذلك

Note :- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .

١٥/٢

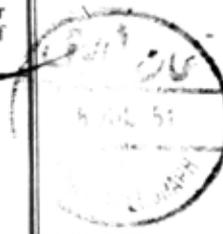
١٠٩ - وثيقة رقم (٥٨٦/٥٥)

(برقية)

اصحاح البريد والبرق في شرق الاردن		المصدر	خاتم التاريخ
يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية		الاشارة	
اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة لاصحاح		الرقم الاصلي	
تعليقات مصلحية		عدد الكلمات	الاجرة
التوقيع		وقت	ملا
الوظيفة		ساعة	
دقيقة		دقيقة	
وقت			
ساعة			
دقيقة			
To الى صاحب الجريدة الرسمية الملك عمارة			
تمت عملية الشراء بنجاح وعائلته حسنه وكلمه لبرقية سيدلا			
احمد النور			
عبد المنعم			
From	من	تنبيه :- اذا لم ير المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبهما على ظهر هذه الورقة في المثل المخصص لذلك .	
Note .- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .			

(برقية)

Printed in England June 1950 (2660peds) 5/-168

<b>CABLE AND WIRELESS LIMITED</b> <small>(INCORPORATED IN ENGLAND)</small>			E NG OFFICE
33 <b>VIA IMPERIAL</b> 1905			
The first line of this Telegram contains the following particulars in the order named: Prefix Letters and Number of Message, Office of Origin, Number of Words, Date, Time handed in and Official Instructions—if any.			
CIRCUIT	CLERK'S NAME	TIME RECEIVED	
LDN	O.S.	1850/6TH JULY	
AMT308 THN869 TEHERAN 22 6 1215 VIA IMPERIAL = HIS HASHEMITE MAJESTY THE KING AMMAN = IWIED WZPXT ELAXZ TECXR NTEFK LNUEM UNZIT EUVKT EMJNK EZFGB PXTEV PXSKN ENUVK ENAXQ GE = ABDELMONEM ++			
Enquiry respecting this telegram should be accompanied by this form and may be made at any of the Company's offices			

١١١ - وثيقة رقم (٥٨٦/٥٩)

(برقية)

أبرقت الى مكتب الى المأمور أبرقها المأمور: في تاريخ ١٩٥١ / ٧ / ٩	مصلحة البريد والبرق في شرق الاردن يوقع على هذه العبارة اذا كانت البرقية رسمية اشهد بان هذه البرقية هي رسمية وعائدة لمصلحة	المصدر الإشارة الرقم الاصيل عدد الكلمات	خاتم التاريخ الاجرة ملا
وقت   ساعة   دقيقة الاراق	التوقيع الوظيفة	وقت   ساعة   دقيقة الايديام	

To الى المفوضية الأردنية الهاشمية طهران

العيد عيدان عيد سلامة جلالتم وعيد الفطر ولم أتأخر في تقديم التهاني الا لسبب العملية  
التي بشرتم جلالتم بنجاحها نجاحا تاما فحفظكم الله وسهل لكم حل كل معضلة وجعل شعبيكم  
يلتقط ثمرات جهودكم وحكمة جلالتم .  
( عيد الله )

الديوان الملكي

From

من

تنبيه: - اذا لم يرد المرسل ابراق اسمه وعنوانه يجب ان يكتبها  
على ظهر هذه الورقة في المحل المخصص لذلك .

Note .- Name and address of sender if not to be telegraphed should be written in the space provided at the back of this form .

المص - لمراد / ١٤ / ١٣٨٥ هـ

عقدت مع عبد الله الهاشمي  
المسكن في عمان

برقيه مولاي وصليان داس  
تألفت قورا بوند ~~التي~~  
دكتته اياها فحدثني عن تأثر  
عبد الله اثاره بعواطف عبده سيدنا  
وشرح لي بالتفصيل ~~مشكلة الموقف~~  
الحاضر. اثباته ابيومع وزير  
اني عيه بما يخشا منه امور

رَفَعْنَا أَعْيُنَنَا إِلَى سَمَاوَاتِنَا نَبْشَاهُ الْبُشْرَى

عَبْدَ الْمُتَّقِينَ

لَمَّا رَأَى



عمان في ٨ شوال ١٣٧٠  
المراسم ١٢ تموز ١٩٥١

حضرة صاحب الدولة الوزير الخطير الدكتور محمد معدق وفقه الله وسدد خطاه

من المعلم اهتمام الشعوب الإسلامية في حاضرها المريب بجمع كلمتها على مائمه  
السلامة العامة والأستعانة بالله والتعاون بين هذا وذاك ، وانه ليس بالخافي  
على فطنتكم ان الحربين العامتين وان كانتا قد اخافتا ولكنهما قطعنا السبيل  
على سياسة الأمبراطوريات والمستعمرات واحيت الأمم المستضعفة وايقتتها الى  
واجباتها ، وان الأثر المحمود الذي تركه الشاهنشاه السابق وسار عليه الشاهنشاه  
الحاضر لتكثفه في صرة بلاد الأسلام جعلت بلادكم العزيزة قطب رحي الأسلام  
المستديرة ، ولا يخفى ان الأهتمام وانشغال الخواطر بما تواجهونه اليوم من مشكلة  
هو امر حساس بالنسبة لكل بلد اسلامي شقيق لا يعرف ما هو جار شينا مع علمه  
بأن الأمبراطورية البهلوية العزيزة بين مؤتمين اجنبيين يتطلع كل منهما الى تأمين  
مصالحة ونحن على مثل اليقين بأن من كان مثلكم رائده الحكمة والتبصرة والوطنية  
سيصل بالسفينة الى ساحل السلامة بدون ان يعثرها اي عطب ان شاء الله .  
وبما ان وزيرنا المفوض ومندوبنا فوق العادة لدى البلاط الأمبراطوري الأيسراني قد  
حضر وسيعود فوراً الى مقر مهمته فقد اصحبناه كتابنا هذا الى شخصكم الكريم  
مبين فيه حقائقنا القلبية وهي روابط الأخوة الإسلامية ومقتضياتها وللوقت مراحل  
وللزمين فواصل ولا نرتاب بأن الوزير الخطير له من الحكمة واصالة الرأي  
ما يجعله يقتطف الفوائد الحاصلة يوماً ليوماً الى ان تتم كلها بلا رجعة او بما  
يشق على كافة البلاد الإسلامية من اخطار اجنبية ، فهل للوزير الخطير ان يشير  
اليّ وانا الصديق الحميم بما يرى من الممكن ان اعمل على اساسه في تسهيل  
الطريق لحل المعضلة ، واطن ان لي التلمة المسبوبة والرأي الغير مطرح مفيدة



همان في  
الموائع

٢

انني اعمل للخير العام لدى الوساطة في حل اى مشكل متعبة او اجتياز اية  
عقبة مستعصية وبد الله مع الجماعة وسلامي عليكم وقلبي معكم وشعوري بجانبكم  
فلا تضنوا علي بما فيه الفائدة للبلد الشقيق والملك الرفيق فان الخير في ذلك  
ويلوح لي ان المذاكرة اذا استوفت بين الجانبين فان حسن النية والروية والثقة  
المتبادلة ستكون نتيجتها حل المعضلة بما فيه الخير ان شاء الله تعالى ، وسمى  
الله قصد السبيل ولكم الحسنى وزيادة ان شاء الله تعالى .



عبدالله بن الحسين

عمان في

13 July, 1951

المراسل

His Excellency, the illustrious Minister,  
Dr. Muhammad Musaddaq, may God guide him in  
His Righteousness.

It is an established fact that in their present precarious position, the attention of the Islamic nations should be directed towards uniting their efforts in the interests of their common security. Your wide knowledge and experience will not have dimmed the fact that the two World Wars, although they were frightful, have eliminated empires and colonies, and have inspired the weaker peoples into realizing their duties.

The praiseworthy heritage left by the late Shah-in-Shah and perpetuated by the present Shah-in-Shah is a cornerstone erected in the centre of the Islamic World and it has converted your dear country into the pivot around which Islam revolves.

It cannot have escaped your attention that the pre-occupation and worry over the problem which you are today facing is a sensitive issue engaging the thoughts of every Moslem country. Although no details of what is taking place are known, it is realised there that the Pahlevi Empire lies between two foreign influences, each of which seeks to assure its own interests. We are confident that, God willing a person in Your Excellency's wisdom, farsight and loyalty will steer the country safely through the storm.

Since our Minister and Envoy Extraordinary at the Imperial Court of Iran arrived here and is returning forthwith to his post, we have entrusted him with the present message addressed to your goodness wherein we express true feelings that emanate from the existing bonds of Islamic brotherhood and their implications.

The course of time has limitations and stages. We have no doubt that the illustrious Minister possesses the powers of wise judgement that should enable him to reap benefits gradually without shock until all of them are gathered without, however, exposing all the Islamic countries to foreign threats.



عبد التمدد بن الحسين

(2)

هـمان في

المواني

Will the Illustrious Minister point out to me, I, the sincere friend, the basis of what possible action I could take with a view to paving the way for solving the difficult problem? I believe that I enjoy the privilege of being listened to and the reputation for sound advice because of the prevailing conviction that I strive for the general good in whatever conciliation effort that is designed to solve any problem or to overcome any obstacle.

Greetings to you. My heart and sympathies are on your side. Do not, therefore, withhold from me what benefit would result to the sister country and to the dear King, for there is advantage to be gained in that. It seems to me that should discussions be resumed between the two parties, goodwill, composed judgement and mutual confidence will solve the intricate problem in a manner advantageous to all, God willing.

May God be our Guide, and may He bestow upon you His plentiful bounties.



عمان في ١ شوال ١٣٢٠

الموافق ١٣ تموز ١٩٥١

حضرة صاحب الجلالة الامبراطورية الشاهنشاه محمد رضا بهلوي المعظم

اخي صاحب الجلالة

من نعم الله جل وهز ان يمن عليّ بأن ابعت برسالتني هذه الي جلالتم مهنتا  
بنجاح العملية شاكرا لله على ما من عليكم بالصحة والشفاء . وبعد ، فلما حصل  
بفضل الله بين جلالتم وبينني من روابط أخوية وواقف اسلامية لا يفصلها اي سبب  
ولا يعتورها اي تغيير قد أشرت على وزيرنا المفوض لدى بلاط جلالتم العاصم بأن  
يرفع هذه العريضة ومعها سيف التهنئة بالشفاء الذي كت ازمعت ان اقدمه بنفسني  
في الزيارة الامبراطورية التي تأخرت بسبب الحكمة الملكية التي ازالها الله ، فأرجو  
ان يصل اليكم الوزير وما يحمل و جلالتم في عافية تامة وسور قلبي . على انه أمر بمعرض  
امور في ما اري ان الله اوجبها على كل محب سلم لأخ محب سلم فيما هو حادث  
الآن بسبب الاختلاف بين حكومة جلالتم وشركة النفط الإيرانية البريطانية وهو يحمل  
ايضا رسالة في هذا الباب الي دولة رئيس وزراءكم سيكون وزيرنا مكلفا بعرضها الي  
اعتابكم وبعد ذلك وبرضاكم تسلم الي رئيس الوزراء فيها جميع الآمال لسعي الخير  
والشعب لتحكم حسن النية بين الجانبين اذا ابتدأت مذكرات جديدة . وليس  
هذا من قبيل التدخل ولكنه كما عرضت واجب اسلامي عليّ ولو لم اكن اشعر بشي مما  
يطمنن لما تدخلت في هذا الباب .

وتحياتي وتكريماتي وسحبتني لذاتكم الامبراطورية اخي العزيز .



عمان في  
الموافق

13 July, 1951

His Imperial Majesty, Shah-in-Shah  
Muhammad Riza Pahlevi, the Exalted.

My Brother, Your Majesty,

It is through the blessings of the all Bountiful that I am able to address the present message to congratulate Your Majesty on the success of the surgical operation which you have undergone, and to thank God for the good health He has bestowed upon you thereafter.

On the strength of the brotherly ties and the Islamic bonds which cannot, for their steadfastness, be undone for any reason whatever, I have advised our Minister at Your Majesty's Court to submit the accompanying communication and to offer the sword which I had prepared to present to you in person on the occasion of the Imperial visit that was delayed on account of Your Majesty's indisposition which has, by now, mercifully passed by.

I hope that the Minister's arrival, bearing what he does, will find you in the best of health and state of happiness. He has, however, been instructed to present matters whose outlining I believe have been ordained by Providence since it is the duty of every Moslem to another. These matters concern the present disagreements between Your Majesty's Government and the Anglo-Iranian Oil Company. The Minister also bears a message on this subject to His Excellency, the Prime Minister, which he has been ordered to submit to you, so that, with your consent and approval, that same message could be handed to His Excellency, the Prime Minister. The message embodies all the endeavors leading to the general good, and the causes for letting goodwill prevail between the parties once new discussions are instituted. The present proposal should not be understood as interference but, as I have submitted, it should be interpreted as a duty promoted upon me by Islam. Moreover, had I not been sensing some indications of assurance, I would not have broached upon the subject.

My greetings, respects, and affection to Your  
Imperial Majesty's person.

My Brother



عبدالله بن الحسين

عمان في  
الموافق

يا صاحب الجلالة

من بواعث الفخر ان نسعد بزيارة الأخ العزيز ونحن في اعظم شوق الى هذا اللقاء الأخرى . بل من دواعي افتباطي وجميع افراد الشعب الأردني قبول جلالتم دعوة المملكة الأردنية الهاشمية وضيافتها وان تتيحوا لنا بتشريفكم المرموق فرصة الأمتزاز والأستئناس بالصديق العظيم الوفي المتحلي بعزيمة الشباب وحكمة الشيخ ومحبة الوطن . واني اذ ارحب وبلادي بجلالتم اجمل وأوفى ترحيب لأذكر بالشكر الجزيل ما لقيت من كرم جلالتم وحسن وفادة شعبكم النبيل يوم اسعدت بزيارتكم عام أول في طهران عاصمة ملككم السعيد . وان في تفضل جلالتم باعادة الزيارة الأخوية في ظروف معروفة واحوال عالمية موصوفة لدليل قاطع على عظم العودة وأكد المحبة وهلى ما احكم بين الوطنيين المسلمين والشعبيين الشقيقتين من روابط أخوية وصداقة أبدية قد جمعت بين ماضي الإسلام وحاضره منبثقة من تراثه المجيد وبعثه الجديد وأمل شعوبه العريقة في تعاون أمثل وجامعة أكمل لدم السلام ومبادئ الإسلام ومثل الحرية لخير العالم أجمع . واني اذ اهنيء اخي بسلامة الوصول مع أحسن التمنيات لصحة جلالته لأرجو من الله العلي القدير ان يحقق للشعب الإيراني النبيل في ظل جلالتم أحسن ما يرجو لنفسه من أمانى العزة والسعادة والفلاح .

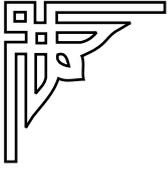


هران في  
المراسم

ملحق اخوي

يا سيدي العزيز ويا اخي الكريم

اسح لي ان اعرض عليك بأن الله لا يسمح لمن كان في مقامك ان يترك واجبه ليد منهورة  
قد تسوق المجموع الى اخطار لا يقدرها ولا يديرها ، وانك لتعلم ان من اول واجبات  
امثالك ان يخفي بنفسه في سبيل السلامة العامة راجيا ثواب الله او مرجحا السلامة  
من ان يرى اليوم الذي لا يسره في الوطن ، وبعض الظن لا يصدق واني لا ازال اذكر  
والد جلالتك العظيم عندما ظن آخر ساعاته بأن في استطاعته ايقات الشمالي وتوقيف  
الجنوبي معتمدا على دولتي الوسط وكان ما كان مما سمعت تفاصيله من جلالتم فاذكروا  
ماحصل وقوموا بواجبكم وحظمووا كل من يعاندكم ولا تصل بكم النتيجة الى وقت لا ينجسي  
منه العزم ولا تفيد فيه الحكمة والحزم وحيوتكم مقبلة وقلبي معكم \*



## ملحق

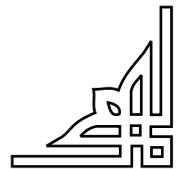
من كتاب التكملة من مذكرات

الملك المؤسس عبد الله بن الحسين

الذي نشر في عمان في ١/١/١٩٥١م

الفصل الخامس - العلائق الخارجية

من ص ٧١ - ٧٥





أذكر انه قد زارني فجأة وزير ايران المفوض ببيروت سعادة السيد زين العابدين رهنما الذي عين أخيرا وزيرا مفوضا بعمان ، ونقل الي رغبة حضرة صاحب الجلالة شاه ايران في أن يتقدم بدعوة لنا لزيارة جلالته اذا كانت الظروف مواتية ، فصادف هذا التكليف مني رغبة حقيقية ، فقلت ذلك مدعاة للمحبة والاخاء والشرف العظيم ، فقال اذن هذه هي الدعوة معي ، فوعدت بالزيارة - التي كان يتعجلها - بعد مضي شهر رمضان المبارك عام ١٣٦٨ ، وكان ذلك والحمد لله ، فسافرنا ومرت بنا الطريق على بغداد ، وسرنا أن نرى بها حضرة صاحب السمو الملكي الاخ الامير زيد ورجال العراق ، وبعد أن قضينا عندهم ليلة استمر بنا السفر على جناح الطائرة الى طهران ، فتخيلت ماضي التاريخ وما يربط ايران بالبيت الهاشمي من روابط اعتقادية وصلات تشيعية . ولما انقضى السهل العراقي العربي ، وابتدانا الدخول في منطقة هضاب ايران وأطواها ، وعلى قممها الثلج تتخللها الاودية والقرى والقصبات ، مر بالخاطر عند ذاك تاريخ الاكاسرة والعظمة الايرانية ، ثم اعتزاز تلك الديار بالاسلام ، ثم ذكرى علمائهم الذين خدموا العربية وكان منهم اعظم العلماء الفحول في كل فن من الفنون ، وطالعنا مسن الجو اصفهان ثم رأينا جبل ( دمباواند ) وكل ما اقتربنا من طهران ازداد الشوق الى الالتقاء بالعاهل الكريم وبلاده ورجاله .

وحيثما تستعصي الذاكرة يتبلد الانسان ، وقد يسهل على الكاتب أو المتكلم أن يصف الطبيعة والارض سهلا وجبلا ، والبحر ساجيا وهائجا ، والفيث ديما ومنهرا ، والبرق خاطفا ولامعا ، ونعيم الضحة ولال السقام ، ولكن لا يقدر كل كاتب أو واصف أن يذكر بالتحديد الصحيح ما يشعر به من احساس ، وما يداخله من رغبات الى الخطوب غير المعروف ، والى الوفود على من يحب .

اما الجو فكان صحوا ، واما الجيوب الهوائية فكانت ترفعا تارة وتهبطنا اخرى ، حتى الفنا ذلك من بلاد الشيعة ، وهي دعابة كريمة ، ربما احبت الامتحان في الشجاعة او الخوف ، ولما

## الفصل الخامس : العلاقات الخارجية

قبل لنا هذه ضواحي طهران ، اقبلت طائرات الاستقبال الإيرانية من الجو وهي تسير أربعا أربعا ، فحييت وتلاعبت وأقبلت وأدبرت ، ثم أفسحت الطريق لهبوط الطائرة الخاصة التي بحملنا ، وقد هبطت الى الأرض ، فقلنا ( بسم الله مجراها ومرساها ان ربي لغفور رحيم ) ، وقد وجدنا في مناخ الطائرة هيئة الاستقبال التي مشت بين ايدينا الى الصفوف القائمة ، واذا بجلالته وحوله رجال وزارته واعيان بلاده ، والاسرة المالكة وسفراء الدول الاجنبية المتحابة ، فأقبل محييا وصافح مبتسما ، ثم كان العناق بين والد وولد ، او بين صنو وصنو ، قل ما شئت ، ثم عرفنا بمن احب من الرجال والأمراء والقواد والسفراء ، ثم قدمنا الى جلالته معيتنا ، ثم فتشنا الحرس ، ثم أمر وامتطينا سيارة ملكية ، وأخذ يرحب ويتكلم بالفارسية ، ولقد أدهشني حينما قال مبادرا : « أنني أبسط خدام الإسلام والمسلمين ، وأنت ممن ينتسبون الى السادة الأقدمين ، فقدومك مفخرة ، وزيارتك لنا حشمة ورفعة ، فاذا رغب جلالتك فانني مستعد لان أقوم بجمع شمل المسلمين ، وايجاد اخاء حقيقي بين دول الاسلام ، وكل شيء يبدأ المرء بنية حسنة ، وهو يرغب رضا الله ، فلا شك في توفيقه ، وانني على استعداد لذلك . » فأجبت بما حضرني من اكبار المرماه وشكر على ما رسم في كلامه ومفراه ، وقلت : « لجلالتك الامر في ما ذكرت ، وهذه بغيتي ، ومن أجلها حظوتي . » وبينما نحن نتبادل التعبير عن شعورنا الاخوي الإسلامي ، كنا نرى على جانبي الطريق تلك الأمة التي وقفت تحيي ملكها وضيفه بما عرف عنها من كريم الاخلاق ، وحميد السجايا وتدليل الضيف ، واستمر السير حتى وصلنا الى قصر (صاحب قرانيد) الذي اعد لننزل فيه ، فأخذ جلالته بيدنا صعودا في الدرج حتى وصل الى البهو الاكبر الإيراني اللامع بالبلور سقفا وجدرانا ، وبعد التحية والاستئناس ، تقبل جلالته منا وسام النهضة المرصع العلي الثمان ، وقلادة الحسين بن علي ، وهما أعظم ما يمكن تقديمه الى مثل جلالته ، وبالمقابلة فقد اهدى الينا وسام بهلوي من الدرجة الاولى والقلادة الملكية ، ثم غادر جلالته القصر

### الجزء الثالث : التكملة

مودعا بالاجلال والاكرام ، مترقبا زيارتنا له في قصر سعد آباد بعد نصف ساعة من الوداع .

وحدثت تلك الزيارة ، واتمنا فيها الحديث بتشكيل جبهة اسلامية ، ولقد مضت ايامنا هناك في تكريمات وزيارات ، فسرنا ما رأينا وأعجبنا النشاط العسكري ، وحسن اشراق وجوه الجنود والضباط بشكل جلي ليس فيه أي علامة تنم عن ضعف في المعنويات ، أو خمول في الشخصيات . وقد سجلت للرأي العام تلك الانطباعات الحسنة التي تركتها في نفسي زيارتي لايران في مؤتمر صحفي عقد لنا في طهران ، وكان حديثي هذه الرسالة التالية الى الشعب الايراني النبيل وكان هذا نصها :

### رسالة

الى الشعب الايراني النبيل

« لقد كان سروري عظيما بدعوتي من قبل أخي العزيز جلالة شاهنشاه ايران لزيارته وزيارة بلاده الشقيقة الجميلة . وعندما وصلت مع صحتي ورايت المحبة تشع من سماء ايران وشهدت ما شهدت من لطف عظيمها وترحيبه الأخوي ومحبة شعبه النبيل جدا اكنزت هذا في نفسي كأجمل تذكار . وان ما للشعب الايراني في قلوبنا آل البيت من منزلة خاصة وما لنا في ايران من تذكارات وصلات روحية أبدية ، يجعل حبا لهذا الوطن الاسلامي الشقيق طبيعيا جدا . ولقد اعجبت حقا بأثار فريد ايران العظيم المغفور له رضا شاه بهلوي ، وبترسم جلالة نجله الكريم أثاره والنسج على منواله ، ذلك المنوال من الخطط النافعة التي أنتجت اصلاحا كبيرا وتقدما محسوسا في برهة يسيرة وفي زمن محفوف بالمتاعب ، وان في هذا لفجر مستقبل باهر لامة

## الفصل الخامس : الغلائق الخارجية

كريمة مبشرا بالخير ، كما أن في اخلاص الشعب لجلالة عاهله المحبوب وغيره جلالته المحسوسة على شعبه الوفي دعامة المستقبل ، بحول الله وبركات رسوله المجتبي صلى الله عليه وآله وسلم . «

### البيان المشترك

« لمناسبة تشريف حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة الاردنية الهاشمية الى ايران اغتنم ممثلو الدولتين هذه الفرصة رغبة منهما في توثيق الروابط الودية السائدة بين الدولتين فتبادلا النظر في أمر التعاون المتعلق بمصلحة البلدين سواء في الامور التجارية او الثقافية او العلاقات السياسية .

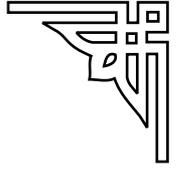
ونتيجة لذلك اتفق الطرفان على ما يأتي :

- ١ - توطيد الصلات الودية بين الدولتين بعقد معاهدة صداقة بينهما .
- ٢ - ايجاد روابط اقتصادية بين الدولتين بعقد معاهدة تجارية .
- ٣ - ايجاد تعاون ثقافي وأدبي بين البلدين .
- ٤ - التعاون السياسي في الحقل الدولي في سبيل السلام العالمي واستقرار الأمن والحرية مع مراعاة ميثاق هيئة الأمم المتحدة وعدم المساس بالتزامات المملكة الأردنية الهاشمية المنصوص عنها بمقتضى ميثاق جامعة الدول العربية .
- ٥ - بذل الجهود المشتركة في ازالة الخلافات التي يمكن أن تنشأ بين الدول الإسلامية بطرق سلمية ، والسعي لايجاد حسن التفاهم والتعاون بينهما وتقوية روابطها الاقتصادية والثقافية ، مع

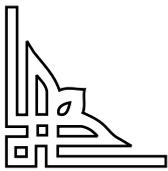
الجزء الثالث : التكملة

عدم استنكاف كل من الدولتين عن قبول أي  
مقترح تجمع عليه الدول الإسلامية في إيجاد  
علائق بينها أكثر اتساقا وتنسيقا .





**(البيان الذي أذاعه جلالة الملك عبد الله الأول  
في مؤتمر صحفي بطهران)**

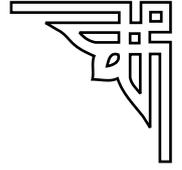
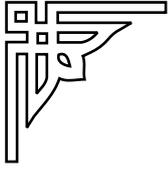




البيان الذي اذاعه  
جلالة الملك المعظم عمر الشعب الإيراني  
(في مذكرة صحفي في طهران)

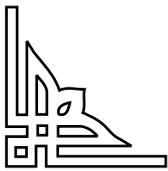
الى الشعب الإيراني السليل  
لقد كان سروري عظيماً بدعوتي منا قبل ايامي العزيز جلالة  
سأفناه إيران لزيارته وزيارة بلاده الشقيقة الحبيبة  
وعندما وصلت مع صحفي ورايت المحبة تشع من سماه إيران  
وشهدت ما شهدت من لطف عظيم وترحيب الأخوي  
ومحبة شعب السليل جدا أكتنرت هذا في نفسي كأجمل  
تذكار . وان ما للشعب الإيراني في قلوبنا آل البيت  
من منزلة خاصة وما لنا في إيران من تذكارات وصلات روحية  
أبدية يجعل جينا لهذا الوطن الإسلامي الشقيق طبعاً جدا .  
ولقد اعجبت حقاً بأثار فقيه إيران العظيم المعنور له رضاه شاه بهلوي  
وبترسم جلالة نجله الكريم آثاره والنسج على منواله ذلك  
المنوال من الخطط النافعة التي أنتجت اصلاحاً كبيراً وتقدماً  
محوماً في برهة يسيرة وفي زمن محفوف بالمتاعب وان في  
هذا لفجر مستقبل بالمرأسة كريمة بسر بالخير كما ان في  
اخلاص الشعب لجلالة عاهله المحبوب وغيره جلالة المحوسنة  
على شعب الرئي دعامة المستقبل المنشود . بحول الله وبركاته  
رسوله المجتبي صدر الله عليه وآله وسلم  
عبدالله بن الحسين





# صور من زيارة الملك عبدالله الأول إلى طهران

(هذه الصور من محفوظات المكتبة الوطنية في عمان)







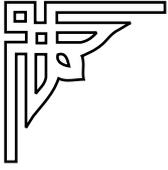




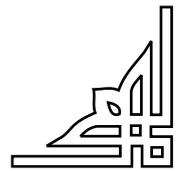
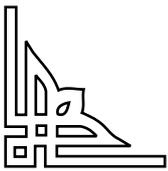




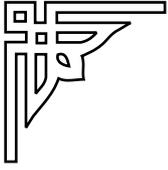




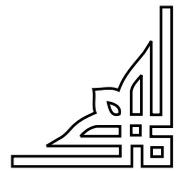
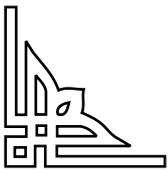
# الكشافات







# كشافات الأعلام



الصفحة	الإسم
	( أ )
٩١ :	ابتهاج (رئيس بلدية طهران)
٨٨ :	ابراهيم زنده (وزير الداخلية الإيراني)
٤٧ ، ٤٦ ، ٤٥ ، ٤٤ ، ١٦ :	أبو الحسن بهنام
٤٣ ، ٤٢ ، ١٥ :	أبي القاسم بوريفالي
١٧١ :	احمد بهلوي
١٦٦ :	احمد طوقان
٨٨ :	ادهم (اعلم الملك) (وزير العمل الإيراني)
٨٩ :	اردلان
١٠٧ ، ٩٢ :	اشرف بهلوي (الاميرة)
١٢٥ :	اصغر طاني (عريف إيراني)
١٧٠ ، ٢٢ :	امبراطور ايران
١٢٠ ، ٨٨ :	أمير اسد الله علم (وزير الزراعة الإيراني)
٩٠ :	آية الله كاشاني (مرشح إيراني معارض)
	( ب )
١٦١ :	باديشاه (لقب الشاه)
٦ :	باسل غازي الجفامين
١١١ ، ١٠٩ ، ٩٢ :	البانديت نهرو (زعيم الهند)
١٦٨ :	بريان رابرتسون (قائد القوات البريطانية في الشرق الأوسط)
٩٠ :	بقائي (من الاتجاه المعارض للحكومة)
٦٦ :	بيفن (وزير خارجية بريطانيا)
	( ت )
١١٨ ، ٩١ :	ترومان
١١٣ :	تشان كاي شيك
١١٩ ، ١١٨ ، ١١٠ :	تشرشل
١٢٠ :	تقي نصر
٤٢ ، ٤٠ ، ٣٨ ، ١٦ ، ١٥ :	توفيق أبو الهدى
	( ج )
٥٥ :	جامعة الدول العربية
١٠٩ :	الجبهة الامريكية- الانجليزية

- جريدة اطلاعات الايرانية : ٢٩ ، ١٠١ ، ١٠٣ ، ١٦٧ ، ١٦٩
- جريدة النيويورك تايمز : ١٠٥
- جريدة باختراامروز : ١٠٣ ، ١٠٤
- جريدة ستارة : ١٢٥
- جريدة كيهان أو العالم : ١٢١
- جريدة نيويورك هيرالد تريبيون : ١٠٥
- جلال الدين طهراني : ٨٨ ، ١٢٠
- جلالة شاهنشاه ايران (فارس) : ٢٩ ، ٤٨ ، ٥٠ ، ٥٢ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٤ ، ٧١ ، ٧٦ ، ٨٤
- ٩١ ، ٩٥ ، ١٠٠ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١٢٤ ،
- ١٤٢ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ،
- ١٦٤ ، ١٦٦ ، ، ١٦٧ ، ١٧٢ ، ١٨٣
- جمال امامي : ٩٠
- جولشائيان (كلشائيان) : ٨٨ ، ١٢٠
- جون : ١١٠
- (ح)
- حامد سعد الدين (الشريف) : ٢٢ ، ٩٧
- حاتري زاده : ٩٠
- حسن تقوي زاده : ٩١
- حسين (الأمير) (المفوضية الأردنية - أنقرة) : ٢١ ، ٧٩
- الحسين بن طلال (الملك) : ١١
- الحسين بن علي : ٥٣
- حسين سراج : ٦١
- حسين علاء : ٨٨
- حسين مكّي : ٩٠
- الحكومة الصينية : ١١٣
- (خ)
- الخارجية الايرانية : ١٤٩
- (ر)
- رادان حاج عبدالقادر : ٨٩
- رادرا كريشنان (سفير الهند في موسكو) : ١٠٩
- راديو طهران : ١٢٣
- رزمارة (رئيس وزراء إيران) : ١٧٠ ، ١٧١

- الرسول الخاص للشاهنشاه : ١٦٧
- روزفلت : ١١٩ ، ١١٨ ، ١١٠
- رئيس اركان الجيش العربي : ١٦٨
- رئيس التشريعات السنية : ١٦٦
- رئيس الجمهورية : ٦٠
- رئيس الديوان الملكي الهاشمي : ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٤ ، ٢٦ ، ٢٩ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٥١ ، ٦١ ، ٦٧ ، ٧٢ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٠
- رئيس الديوان الاميري العالي : ١٦٩ ، ١٤٨ ، ١٣١ ، ١٣٠ ، ١٢٨ ، ٨١ ، ٤٣ ، ٤٢ ، ٤١ ، ٤٠ ، ٣٩ ، ٣٨ ، ٣٣ ، ١٦ ، ١٥
- الرئيس العام للتشريعات الملكية : ١٦٦
- رئيس القسم العربي في وزارة الخارجية : ١٠٠
- الاييرانية
- رئيس المجلس الاسلامي الاعلى : ٣٧ ، ٣٣ ، ١٥
- رئيس الوزراء الاردني : ٤٦ ، ٤٤ ، ٤٢ ، ٤١ ، ٤٠ ، ٣٩ ، ٣٨ ، ٢٧ ، ١٩ ، ١٨
- رئيس الوزراء الايراني : ١٦٨ ، ١٥٤ ، ١٣٢ ، ٣٠ ، ٢٦ ، ٢٠
- رئيس الولايات المتحدة : ١١٩
- رئيس بلدية طهران : ٩١
- رئيس مجلس النواب الايراني : ١٧١
- رئيس مجلس الوزراء (ايران) : ١٤٨ ، ١٢٠ ، ١٠٠ ، ٨٨
- رئيس وزراء انجلترا : ١١٩
- رئيس وزراء ايران : ١٧٠
- (ز)
- زيد (الامير) : ٥٢
- زين العابدين رهمنا (وزير ايران المفوض : ٥٢
- عمان)
- (س)
- ساد جاكيف (السفير الروسي - ايران) : ١١٠ ، ١٠٩
- ساعد (رئيس الوزراء الايراني) : ١٠٥ ، ١٠٤ ، ١٠٠
- ستافورد كريبس (وزير مالية انجلترا) : ١٠٣
- ستالين : ١١٩ ، ١١٨ ، ١١٠ ، ١٠٩
- سجادي (وزير العدل الايراني) : ١٢٠ ، ٨٨
- السفارة الهندية : ١٠٨

١٠٧ :	سفير الاتحاد السوفيتي
١٧ :	السفير الامريكي
١٠٧ :	السفير البريطاني
١٥ :	سفير الدولة الايرانية بالقاهرة
٣٤ ، ٣٣ :	سفير الدولة الايرانية في مصر
١٠٩ :	سفير الهند (موسكو)
٦٦ :	سفير امريكا
٦٠ ، ٥٧ :	سفير امريكا (لندن)
٨٨ :	سفير ايران (الولايات المتحدة)
٨٩ :	سفير باكستان (ايران)
١٢٤ :	سفير باكستان (كراتشي)
١١٠ :	سفير بريطانيا (ايران)
١١٠ :	سفير تركيا (طهران)
١١٠ :	سفير روسيا (ايران)
٢٩ :	سكرتير رئاسة الوزراء
١٧٢ :	سكرتير رئاسة الوزراء
٨٥ ، ٨٤ ، ٢١ :	سمير الرفاعي

### (ش)

٢٥ :	الشاعر الايراني
١٤١ :	شاعر الملّي
١٠ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥ ،	شاه ايران
٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٠ ، ٦٨ ، ١١٨ ، ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ،	

١٢٣ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٤ ، ١٥٧ ، ١٧٧ ،

١٠ ، ٣٠ ، ١٢٥ : شركة النفط الايرانية - البريطانية

٩٠ : الشقيق الاكبر لجلالة الشاه

٩١ ، ١٠٧ : شمس بهلوي (الاميرة)

١٢٠ : شهيد توراتي (وزير المواصلات الايراني)

١٢٦ : شوكلكوف (مندوب الإتحاد السوفيتي)

### (ص)

١٥٨ : صاحب الجلالة الامبراطورية

### (ض)

١٠٠ ، ١٠١ : ضياء الدين

(ط)

طلال (الامير) : ١٦٨

(ظ)

ظهير الاسلام (السفير الهندي في طهران) : ١٠٨

(ع)

العالم الاسلامي : ٣٤

عباس ادهم (وزير الصحة الإيراني) : ١٢٠

عباس سلامي (نائب في البرلمان) : ٨٩

(الإيراني)

عبدالله (الأمير) : ١٠٢

عبدالحسين صادق اسفندياري (مفوض) : ١٥ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١

(إيران بعمان)

عبد الحميد زنكنة (وزير المعارف الإيراني) : ٨٨ ، ١٢٠

عبدالصاحب صفائي (نائب في البرلمان) : ١٠٤

(الإيراني)

عبدالقادر (موفد أندونيسي إلى إيران) : ١١١

عبدالقدير آزاد (نائب في البرلمان الإيراني) : ٩٠

عبدالله (الامير) : ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ٣٣ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥

٤٦ ، ٤٧ ، ٤٩

عبدالله (الملك) : ٩ ، ١٠ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤

٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٥

٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨

٦٩ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٧٥ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٧ ، ٩٣

٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٩ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١١٧ ، ١٢٧

١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٦ ، ١٣٨ ، ١٣٩ ، ١٤٢ ، ١٤٣

١٤٤ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٥١

١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٦٠

١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧٠ ، ١٧٤

١٧٥ ، ١٧٦ ، ١٧٧ ، ١٧٩ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣

١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦

عبدالله الثاني (الملك) : ١١

عبد الملك الخطيب : ٣٣  
عبد المنعم الرفاعي : ١٠ ، ٢٢ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٩٣ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ،  
١٤٤ ، ١٥٤ ، ١٦٧ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٨ ،  
١٢٤ ، ٨٩ : غضنفر علي خان (سفير باكستان في

إيران)  
علي اصغر حكمت (وزير الدولة الإيراني) : ٨٨ ، ١٢٠ ، ١٢١  
علي اكبر سياسي (وزير الخارجية) : ٨٩ ، ١٢٠ ، ١٢١  
علي أكبر بهمن خان (سفير إيران في  
القاهرة)  
علي دشتي (مندوب الشاه إلى الأردن) : ٢٨ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٦٩ ، ١٧٠ ،  
علي منصور : ١٠٠ ، ١٠٥  
عمر زكي (وزير أردني مفوض) : ٢٧ ، ١٥٤ ، ١٥٦

#### (ف)

فاخر حكمت : ٩١  
فرحان شبيلات : ١٦٦  
فرنسيس شبرد (سفير بريطانيا في إيران) : ١١٠  
فرنسيس ميشي شفرد (سفير بريطانيا في  
إيران)  
فوزي الملقى : ٢٠ ، ٧٨

#### (ق)

قائد القوات البريطانية في الشرق الاوسط : ١٦٨  
قائد القوة البحرية الامريكية : ١٦٨  
القنصل الايراني : ٦٢  
قتصل ايران : ١٨  
قتصل بريطانيا (باتاويا) : ١١٠  
قتصل دولة ايران في القدس : ٦١

#### (ك)

كارني : ١٦٨  
كاظم آزمي : ١٦٧ ، ١٦٨  
كلوب باشا : ١٦٨  
كوردن كلاب : ١٠٣  
كوزيروف باولويج : ١٠٩

(م)

- ١٠٥ : مجلة الفردوسي الاسبوعية  
٣٤ : المجلس الاسلامي الاعلى  
٣٦ : المجلس الشرعي الاسلامي  
٧١ ، ٦٦ ، ٦٤ ، ٢٥ ، ٢٣ ، ٢٢ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٨ ، ١٠ : محمد الشريقي  
١١٧ ، ١١٢ ، ١١١ ، ١٠٦ ، ٩٩ ، ٩٨ ، ٧٦ ، ٧٤ ،  
١٦٦ ، ١٣٦ ، ١٣٥ ، ١٣٢ ، ١٢٧ ، ١٢٢ :  
٨٧ ، ٨٣ ، ٨٢ ، ٦٨ ، ٦٣ ، ٥٤ ، ٣٠ ، ١٠ ، ٩ : محمد رضا بهلوي (شاه ايران)  
١٥٠ ، ١٤٤ ، ١٤٣ ، ١٣٩ ، ١٣٨ ، ١٣٧ ، ١٢٣ ، ١٠٥  
١٦٢ ، ١٦١ ، ١٦٠ ، ١٥٩ ، ١٥٣ ، ١٥٢ ، ١٥١ ،  
١٨٣ ، ١٧٢ ، ١٦٦ : محمد ساعد  
١٢٣ ، ١٢١ ، ١٢٠ ، ٨٨ : محمد صادق الحسيني  
١٤١ ، ٢٥ : محمد ظاهر شاه  
١٢٣ ، ١٠٦ : محمد عدنان البخيت  
١١ ، ٣ : محمد علي خان  
١٢٣ : محمد مصدق  
١٨١ ، ١٧٩ ، ٣٠ ، ١١ ، ١٠ : محمد نادر خان  
١٠٦ : مدير مشروع السبع سنوات  
١٠٨ : مراسل وكالة الانباء الفرنسية (واشنطن)  
١٠١ : مساعد أول لوزير الخارجية (ايران)  
٨٩ : مشرف نفيسي  
١٠٨ : مصدق (الدكتور)  
٩٠ : المعتمد البريطاني  
٤٤ ، ٤٢ ، ٣٩ ، ١٥ : مفتي الديار الايرانية  
١٣٧ : المفوض الايراني (عمّان)  
١٧٠ ، ٢٢ : المفوضية الاردنية (أنقرة)  
٢١ : المفوضية الاردنية (طهران)  
٩٩ : المفوضية الاردنية (كابل)  
٩٧ ، ٢٢ : المفوضية الهولندية  
٨٩ : الملحق الصحفي للسفارة الايرانية  
١٦٧ : الملحق العسكري الايراني (عمّان)  
١٦٨ :

- ١٢٤ ، ١٢٣ ، ١٠٦ ، ١٠٠ ، ٢٤ : ملك افغانستان (الافغان)  
 ٢٩ : ملك المملكة الاردنية الهاشمية  
 ١٢٦ : مندوب الاتحاد السوفييتي  
 ١٦٨ : مندوب جلالة الشاه  
 ٦٦ ، ١٨ : المندوب فوق العادة  
 ١٢٠ : منوجهر اقبال  
 ٨٩ : موفد الحكومة الاندونسية  
 ١٠٩ : مولوتوف

### (ن)

- ٨٩ : النادي الايراني  
 ١٠٤ : نائب مازندران  
 ١٢٠ ، ٨٨ : نخعي (الدكتور) (وزير الصناعة  
 ١١١ : المندوب الاندونيسي  
 ٨٨ : نصر (الدكتور) (وزير الاقتصاد الوطني

### (الإيراني)

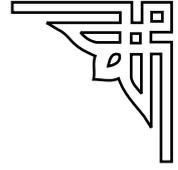
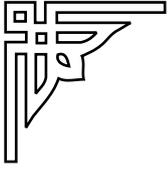
### (هـ)

- ١٦٦ : هاشم السقاف  
 ١١ ، ٥ : هند غسان أبو الشعر

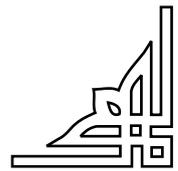
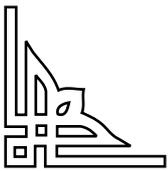
### (و)

- ١٨٦ : والد ملك ايران  
 ، ٨١ ، ٦٧ ، ٦٤ ، ٣٠ ، ٢٥ ، ٢٤ ، ٢٣ ، ٢٢ ، ٢١ ، ٢٠ : الوزير الاردني المفوض (طهران)  
 ١٨٣ ، ١٧٩ ، ١٥٦ ، ١٣٤ ، ١٣١ ، ١٣٠ ، ١٢٩ ، ٩٦ : الوزير الاردني المفوض (كابل)  
 ٨٠ ، ٢١ : الوزير الاردني المفوض (لندن)  
 ١٢٩ ، ٥١ ، ٢٤ ، ١٩ ، ١٧ : وزير الاقتصاد الوطني (ايران)  
 ١٢٠ ، ٨٨ : الوزير الايراني المفوض (بغداد)  
 ٦٣ ، ٦٢ : الوزير الايراني المفوض (عمّان)  
 ١٦٨ : وزير البرق والبريد (ايران)  
 ١٢٠ ، ٨٨ : وزير البلاط الامبراطوري  
 ١٧١ : وزير البلاط الايراني  
 ٣٠ ، ٢٧ :

٢٤ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٥٤ ، ١٥٧ ، ١٦٦ ،	وزير البلاط الملكي
١٦٨ ، ١٧٧	
٨٨ ، ١٢٠ :	وزير الحربية (ايران)
١٨ ، ٦١ ، ٦٢ ، ١٣٢ ، ١٥٤ ، ١٦٨ ، ١٧٧ :	وزير الخارجية الاردني
٢٠ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٨٨ :	وزير الخارجية الايراني
٨٨ ، ١٢٠ :	وزير الداخلية (ايران)
٢٨ ، ٨٨ ، ١٢٠ ، ١٦٦ :	وزير الدولة (ايران)
٨٨ ، ١٢٠ :	وزير الزراعة (ايران)
١٢٠ :	وزير الصحة (ايران)
٨٨ :	وزير الصناعة (ايران)
٨٨ ، ١٢٠ :	وزير العدل (ايران)
٨٨ ، ١٢٠ :	وزير العمل (ايران)
٨٨ ، ١٢٠ ، ١٢٥ :	وزير المالية (ايران)
٢٤ ، ١٣٢ :	وزير المالية الاردني
٨٨ ، ١٢٠ :	وزير المعارف (ايران)
٢٩ :	وزير ايران المفوض (عمّان)
٥٢ :	وزير ايران المفوض (بيروت)
١٠٦ ، ١٢٣ :	وزير خارجية افغانستان
٦٦ :	وزير خارجية انجلترا
١٠٣ :	وزير مالية انجلترا
١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٥٧ ، ٦٠ ، ٧١ :	الوصي على عرش العراق
٢٩ ، ١٦٩ :	وكيل رئيس الوزراء
١٨ ، ٦٢ :	وكيل وزارة الخارجية
١٦٨ :	ولي عهد المملكة الاردنية
	(ي)
٩٠ ، ١٢٤ :	ياقت علي خان (رئيس وزراء باكستان)
٨٨ ، ١٢٠ :	يزدان بناه (المارشال) (وزير الحربية الإيراني)



## كشافات الأماكن



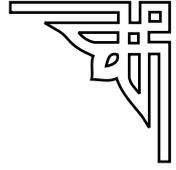
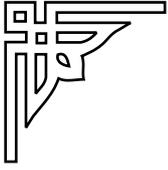
الصفحة	الإسم
	(أ)
١٠٧ ، ١٠٩ ، ١١٣ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٤ :	الاتحاد السوفيتي
١٢١ :	اذربيجان
١٠ ، ١٨ ، ٢٢ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٥٥ ، ٧٢ ،	الاردن
٨٢ ، ١٠٢ ، ١٠٥ ، ١٢١ ، ١٤٤ ، ١٥٢ ، ١٥٨ ، ١٨٥	اسرائيل
١٠ ، ٢٣ ، ١٠٠ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٢٦ :	آسيا
١٠٩ :	افغانستان
١٠ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٢ ، ٦٧ ، ٩٧ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٢٢ ،	
١٢٤	
١٧١ :	امارة المحمرة العربية
١٥ ، ١٦ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ،	إمارة شرق الاردن
٤٧ ، ٤٦	
١٠٣ :	انجلترا
١١١ ، ٨٩ :	اندونيسيا
٢١ ، ٥٦ ، ٧٩ ، ١٣٠ :	أنقرة
٥٧ ، ٦٠ ، ٩١ ، ٩٢ :	اوروبا
١٠٩ :	اوروبا الغربية
١٠ ، ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٣٠ ، ٣٩ ، ٥٢ ،	ايران
٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩٢ ، ١٠٠ ، ١٠١ ،	
١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١٢ ،	
١١٨ ، ١١٩ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ،	
١٦٤ ، ١٢٦	
	(ب)
٩٢ :	باتاناجر
٥٦ ، ١١٠ ، ١٣٠ :	باريس
١٠ ، ١٧ ، ١٩ ، ٦٧ ، ٨٩ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٧ ، ١٠٠ ،	باكستان
١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٦ ، ١٢٢ ، ١٢٤ ، ١٧١ ،	
١٠٥ :	باكستان الشرقية
١٠٥ :	باكستان الغربية
١١١ :	برلين
١٩ ، ٥٧ ، ١٠٢ ، ١٠٦ ، ١٧٠ :	بريطانيا
١٨ ، ٥٢ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦٠ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ١٣٠ ،	بغداد

٦٤ :	البلاد الامريكية
١٦٨ :	البلاد الايرانية
١١٠ :	بلجيكا
١٢٣ :	بلدية طهران
١٦٨ ، ١٢٣ :	بلدية عمّان
١٠٩ :	بوتسدام
١٠٦ :	بولندا
١٣٠ ، ٥٦ :	بيروت
	(ت)
١٠٨ :	تبريز
١٧١ ، ١٧٠ ، ١٢٥ ، ١٠٦ ، ١٠٣ ، ١٠٢ ، ١٧ :	تركيا
١٠٦ :	تشيكوسلوفاكيا
١٠٢ ، ١٠١ :	تل ابيب
	(ج)
٥٢ :	جبل دمباوند
١٣٠ ، ٥٦ :	جده
١٠٨ :	جزيرة هرمز
١١٣ :	الجمهوريات السوفيتية
١٠٩ :	جنوب آسيا
	(ح)
٣٦ ، ٣٣ :	الحجاز
١٠٢ :	حيفا
	(خ)
١٧٠ :	خليج فارس
	(د)
١٦٧ :	دمشق
٣٥ :	الدول الاسلامية
١٠٥ :	دول اواسط اسيا
١٠٦ :	دول شرق اوروبا
٣٦ ، ٣٥ :	الدولة الايرانية
	(ر)
١٧١ ، ١٢١ ، ١١٠ ، ١٠٤ :	روسيا
١٣٠ :	روما

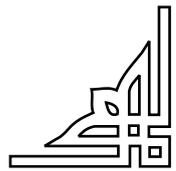
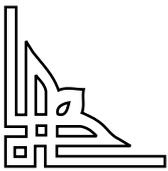
رومانيا	١٢٥ :
(ز)	
زاهدان (شمال إيران)	٩٠ :
(س)	
سوريا	١٢٥ ، ١٠٢ :
سويسرا	١١٠ :
(ش)	
الشام	١٧١ ، ١٧٠ :
شبه الجزيرة	٣٤ :
شرق افغانستان	١٢٤ :
الشرق الاوسط	١٢٢ ، ١١٨ ، ١١١ ، ١٠٩ ، ١٠٤ ، ١٠٣ ، ٨٨ ، ٢٢ :
	١٢٦
(ص)	
الصين	١٢٤ ، ١١٨ ، ١٠٩ :
الصين الشيوعية	١٠٩ :
(ط)	
طنجة	١٠٩ :
طهران	٩ ، ١٠ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣٥ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٣ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١١٠ ، ١١٢ ، ١١٤ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١١٨ ، ١١٩ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٨ ، ١٣٣ ، ١٤٢ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٥٠ ، ١٥١ ، ١٦٣ ، ١٦٧ ، ١٧١ ، ١٧٢ ، ١٧٦ ، ١٨٥ ،
(ع)	
العراق	١٧١ ، ١٢٥ ، ١٢٤ ، ١٠٥ ، ١٠٢ ، ٥٢ ، ١٧ :
عمّان	١١ ، ١٥ ، ٢١ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣٣ ، ٥٢ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٧٧ ، ٨٢ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٨ ، ١٢٣ ، ١٢٧ ، ١٣٦ ، ١٣٨ ، ١٤٣ ، ١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٦٣ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٧ ، ١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٢ ، ١٨٣ ، ١٨٤ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ،

	(ف)
١٢٣ :	فرنسا
١٠٢، ٤٧، ٤٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣، ٤٢، ٤٠، ٢٠، ١٥ :	فلسطين
١٢٦، ١٠٣،	
١٦٧، ١٦٦ :	فندق فيلادلفيا
١١١، ١٠٦ :	فنلندا
	(ق)
١٦٧، ١٣٠، ١٠٩، ١٠٣ :	القاهرة
٤٢، ٣٩، ٣٨، ٣٧، ٣٦، ٣٥، ٢٠، ١٦، ١٥، ١٠ :	القدس
١٢٦، ٧٧، ٧٦، ٤٧، ٤٦، ٤٥، ٤٤، ٤٣	
٥٣ :	قصر (صاحب فرانيا) (القصر الذي نزل فيه الملك عبدالله)
٨٥، ٦٠ :	قصر المرمر
١٦٨، ١٠ :	قصر بسمان
١٠٧ :	قصر جلوستان
١٦٨، ١٦٣، ١٣٧، ٨٤ :	قصر رغدان
	(ك)
٨٩، ٨٠، ٥٦ :	كابل
١٢٤، ٩٢، ٩١، ٩٠ :	كراتشي
١١١ :	كشمير
٩٢ :	كلكتا
٩٠ :	كنكان
	(ل)
١٣٠، ١٠٣، ٥٦، ١٧ :	لندن
٢٠ :	ليك سكس
	(م)
١١٠ :	مالطا
١٠٩ :	المحيط الهادي
١٤٤ :	المسجد الاقصى
١٠٨ :	مشهد
١٧٠، ١٦٨، ١٣٧، ١٢٥، ١٢٤، ١٠٢، ٥٦ :	مصر
١٠٦ :	مطار مهر آباد
١١٨ :	مطار واشنطن
١٣٧ :	المملكة الشاهنشاهية

١١٣ :	منشوريا
١١٣ :	منغوليا
١٢٥ :	موسكو
١١٣ :	ميناء بورارتمر
١١٣ :	ميناء دايون
	(ن)
٣٦ :	نجد
١٢٥ :	نقطة شاه عباس
١٢٤ :	نهر هرمند
١٠١، ٩٠ :	نيودلهي
٧٨، ٢٠ :	نيويورك
	(هـ)
١١١ :	هضبة التبت
١٢٢، ١١١، ١٠٦، ١٠٥، ١٠١، ٩٢، ٣٥ :	الهند
١١١ :	الهند الصينية
٢٠، ١٧ :	هندستان
	(و)
١٣٠، ١٢٠، ١٠٣، ١٠٢، ٥٦ :	واشنطن
١٠٠، ٩٢، ٩١، ٩٠، ٦٦، ٦٠، ٥٧، ١٩، ١٨ :	الولايات المتحدة الامريكية
١٢٥، ١٢٤، ١١٩، ١١٨، ١١٠، ١٠٩، ١٠٣، ١٠٢	
١٧٠،	
	(ي)
١١١ :	يوغسلافيا



## الملاحق



## رؤساء الديوان الملكي الهاشمي من ١٩٢٥-١٩٥١م

التسلسل	الاسم	من	إلى
١.	سعادة السيد محمد عبدالغني الأنسي	١٩٢٥/٥/٢١م	١٩٢٧/١٠/٩م
٢.	سعادة السيد حامد الوادي	١٩٢٧/١٠/٩م	١٩٣٣/٦/١م
٣.	سعادة السيد فؤاد الخطيب (بالوكالة)	١٩٣٣/٦/١م	١٩٣٣/٧/١٦م
٤.	سعادة السيد محمد المحيسن	١٩٣٣/٧/١٦م	١٩٣٤/١٠/٣١م
٥.	سمو الأمير جميل بن ناصر	١٩٣٤/١١/١م	١٩٣٨/٨/٣٠م
٦.	سعادة السيد محمد عبدالغني الأنسي	١٩٣٨/٩/١م	١٩٤٢/٦/١٤م
٧.	سعادة السيد هاشم خير	١٩٤٢/٦/٢٥م	١٩٤٤/١٠/١٤م
٨.	سعادة السيد أحمد علوي السقاف	١٩٤٤/١٠/١٥م	١٩٤٧/٢/٨م
٩.	سعادة السيد محمد الشريقي	١٩٤٧/٢/١١م	١٩٤٧/١٢/١م
١٠.	سعادة السيد عبدالرحمن خليفة	١٩٤٨/١/١م	١٩٥٠/١٠/١٥م
١١.	سعادة السيد حسين سراج	١٩٥٠/١٠/١٥م	١٩٥١/٣/١م
١٢.	سعادة السيد فرحان شبيلات	١٩٥١/٣/٣م	١٩٥١/٩/٩م

## قائمة بأسماء رؤساء الوزارات الأردنية

ما بين سنتي ١٩٢١ و ١٩٥٢ م

التسلسل	الاسم	من	إلى
١.	مجلس المشاورين برئاسة رشيد طليح	١٩٢١/٤/١١ م	١٩٢١/٦/٢٣ م
٢.	وزارة رشيد طليح الثانية	١٩٢١/٧/٥ م	١٩٢١/٨/٥ م
٣.	مجلس المشاورين برئاسة مظهر رسلان	١٩٢١/٨/١٥ م	تشرين الثاني ١٩٢١ م
٤.	وزارة علي رضا بك الركابي	١٩٢٢/٧/١٠ م	١٩٢٣/١/٢ م
٥.	وزارة مظهر رسلان الثانية	١٩٢٣/٢/١ م	١٩٢٣/٩/٥ م
٦.	وزارة حسن خالد أبو الهدى الأولى	١٩٢٣/٩/٥ م	أيار ١٩٢٤ م
٧.	وزارة علي رضا الركابي الثانية	١٩٢٤/٥/٣ م	١٩٢٦/٦/٢٣ م
٨.	وزارة حسن خالد أبو الهدى الثانية	١٩٢٦/٦/٢٦ م	١٩٢٨/١/٨ م
٩.	وزارة حسن خالد أبو الهدى الثالثة	١٩٢٩/١٠/١٧ م	١٩٣١/٢/٢١ م
١٠.	وزارة الشيخ عبد الله سراج	١٩٣١/٢/٢٢ م	١٩٣٣/١٠/١٨ م
١١.	وزارة إبراهيم هاشم الأولى	١٩٣٣/١٠/١٨ م	١٩٣٨/٩/٢٧ م
١٢.	وزارة توفيق أبو الهدى الأولى	١٩٣٨/٩/٢٨ م	١٩٣٩/٨/٦ م
١٣.	وزارة توفيق أبو الهدى الثانية	١٩٣٩/٨/٦ م	١٩٤٠/٩/٢٤ م
١٤.	وزارة توفيق أبو الهدى الثالثة	١٩٤٠/٩/٢٥ م	١٩٤١/٧/٢٧ م
١٥.	وزارة توفيق أبو الهدى الرابعة	١٩٤١/٧/٢٩ م	١٩٤٣/٥/١٨ م

١٦.	وزارة توفيق أبو الهدى الخامسة	من ١٩٤٣/٥/١٩م	١٩٤٤/١٠/١٤م
١٧.	وزارة سمير الرفاعي الأولى	١٩٤٤/١٠/١٥م	١٩٤٥/٥/١٨م
١٨.	وزارة إبراهيم هاشم الثانية	١٩٤٥/٥/١٩م	١٩٤٧/٢/١م
١٩.	وزارة سمير الرفاعي الثانية	١٩٤٧/٢/٤م	١٩٤٧/١٢/٢٧م
٢٠.	وزارة توفيق أبو الهدى السادسة	١٩٤٧/١٢/٢٨م	١٩٤٩/٥/٣م
٢١.	وزارة توفيق أبو الهدى السابعة	١٩٤٩/٥/٧م	١٩٥٠/٤/١٢م
٢٢.	وزارة سعيد المفتى الأولى	١٩٥٠/٤/١٢م	١٩٥٠/١٠/١١م
٢٣.	وزارة سعيد المفتى الثانية	١٩٥٠/١٠/١٤م	١٩٥٠/١٢/٤م
٢٤.	وزارة سمير الرفاعي الثالثة*	١٩٥٠/١٢/٤م	١٩٥١/٧/٢٥م
٢٥.	وزارة توفيق أبو الهدى الثامنة*	١٩٥١/٧/٢٥م	١٩٥١/٩/٧م

\* في عهد وزارة سمير الرفاعي الثالثة استشهد المغفور له جلالة الملك عبد الله بن الحسين في ٢٠ تموز ١٩٥١م.

\* في عهد وزارة توفيق أبو الهدى الثامنة أقسم الملك طلال اليمين الدستورية ملكاً على البلاد في ٦ أيلول ١٩٥١م.

## الوثائق الهاشمية

« أوراق جلالة المغفور له الملك عبدالله بن الحسين »

صدر من سلسلة الوثائق الهاشمية حتى هذا المجلد الثاني والعشرون ( العلاقات الأردنية - الإيرانية (١٩٢٥ - ١٩٥١م) / (١٤٣٨ هـ / ٢٠١٧م).

المجلد الأول:

الاستقلال ١٣٦٥هـ/١٩٤٦م ، صدر عام ١٤١١هـ/١٩٩٣م.

المجلد الثاني:

صندوق الأمة ١٣٦٣ - ١٣٦٥ هـ / ١٩٤٤ - ١٩٤٦م ، صدر عام ١٤١٥هـ/١٩٩٤م.

المجلد الثالث:

سوريا الكبرى والاتحاد العربي، صدر عام ١٤١٥هـ/١٩٩٤م.

المجلد الرابع:

الجامعة العربية ، صدر عام ١٤١٥هـ/١٩٩٤م.

المجلد الخامس/القسم الاول:

فلسطين ١٣٦٨هـ/١٩٤٨م ، صدر عام ١٤١٦هـ/١٩٩٥م.

المجلد الخامس/القسم الثاني:

فلسطين ١٣٦٨هـ/١٩٤٨م ، صدر عام ١٤٣٦هـ/٢٠١٥م.

المجلد الخامس/القسم الثالث:

فلسطين ١٣٦٨هـ/١٩٤٨م ، صدر عام ١٤٣٦هـ/٢٠١٥م.

المجلد الخامس/القسم الرابع:

فلسطين ١٣٦٨هـ/١٩٤٨م ، صدر عام ١٤٣٦هـ/٢٠١٥م.

المجلد السادس:

الادارة الأردنية في فلسطين ، صدر عام ١٤١٦هـ/١٩٩٥م.

المجلد السابع:

الحسين بن علي والبيعة بالخلافة ١٣٤٢هـ/١٩٢٤م ، صدر عام ١٤١٦هـ/١٩٩٦م.

المجلد الثامن/القسم الاول:

الخط الحديدي الحجازي ١٩٢٣-١٩٨٢م ، صدر عام ١٩٩٦م.

المجلد الثامن/القسم الثاني:

الخط الحديدي الحجازي، صدر عام ١٤١٧هـ/١٩٩٦م.

المجلد التاسع:

العلاقات الاردنية-العراقية ١٣٤٠-١٣٧٠هـ/١٩٢١-١٩٥١م، صدر عام ١٤١٧هـ/١٩٩٧م.

المجلد العاشر/القسم الاول:

العلاقات الاردنية السعودية ١٣٤٤-١٣٧١هـ/١٩٢٥-١٩٥١م، صدر عام ١٤١٧هـ/١٩٩٧م.

المجلد العاشر/القسم الثاني:

العلاقات الاردنية السعودية ١٣٤٤-١٣٧١هـ/١٩٢٥-١٩٥١م، صدر عام ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.

المجلد الحادي عشر:

وحدة الضفتين ١٩٥٠م، صدر عام ١٤١٩هـ/١٩٩٨م.

مجلد العاصمة (جريدة الحكومة الرسمية) / المجلد الأول (١٣٣٧هـ / ١٩١٩م) صدر عام (١٩٩٨م)

المجلد الثاني (١٣٣٨هـ / ١٩٢٠م) صدر عام (١٩٩٨م)

المجلد الثاني عشر:

العلاقات الاردنية-المصرية ١٩٢٥-١٩٥٠م، صدر عام ١٤١٩هـ/١٩٩٩م.

المجلد الثالث عشر/القسم الاول:

شركة نفط العراق (I.P.C) / خط حيفاء- بغداد ١٩٣١-١٩٥٠م، صدر عام ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.

المجلد الثالث عشر/القسم الثاني:

شركة نفط العراق (I.P.C) / خط حيفاء- بغداد ١٩٥١-١٩٥٨م، صدر عام ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.

المجلد الرابع عشر/القسم الاول:

خط انابيب البترول عبر البلاد العربية ١٩٣١-١٩٥٠م، صدر عام ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.

المجلد الرابع عشر/القسم الثاني:

خط انابيب البترول عبر البلاد العربية ١٩٥١-١٩٥٩م، صدر عام ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.

المجلد الخامس عشر:

العلاقات الأردنية السورية ١٩٢١-١٩٥١م، صدر عام ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.

المجلد السادس عشر/القسم الاول:

العشائر الاردنية/ التشريعات وبعض القضايا ١٣٤١-١٣٧١هـ/١٩٢١-١٩٥١م، صدر عام

١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.

المجلد السادس عشر/القسم الثاني:

محاضر وجلسات لجنة الاشراف على البدو ١٣٥٠-١٣٦٩هـ/١٩٣١-١٩٤٩م، صدر عام ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.

المجلد السابع عشر:

قضاة العشائر في الاردن ١٣٥٤-١٣٦٩هـ/١٩٣٦-١٩٥٠م، صدر عام ١٤٣٥هـ/٢٠١٤م.

المجلد الثامن عشر:

القناصل في امارة شرقي الاردن ١٣٥٧-١٣٧٠هـ/١٩٣٩-١٩٥١م، صدر عام ١٤٣٥هـ/٢٠١٤م.

المجلد العشرون:

دليل المعاهدات والاتفاقات الدولية التي صادقت عليها امارة شرقي الأردن ما بين (١٩٣١ - ١٩٣٨م)،

صدر عام ١٤٣٧هـ/٢٠١٥م.

المجلد التاسع عشر:

العلاقات الأردنية - العربية والإسلامية ، صدر عام (١٤٣٧ هـ / ٢٠١٦م).

المجلد الثالث/ القسم الثاني :

سوريا الكبرى ، صدر عام (١٤٣٧ هـ / ٢٠١٦م).

المجلد الحادي والعشرون:

(العلاقات الأردنية - اللبنانية ما بين ١٩٣٧ - ١٩٥١م) صدر عام (١٤٣٨ هـ / ٢٠١٧م).

للحصول على نسخة من هذا المجلد يرجى مراجعة مركز الوثائق والمخطوطات ودراسات بلاد الشام/الجامعة الأردنية.

أو الاتصال على هاتف رقم ٥٣٥٥٠٠٠ (٠٠٩٦٢٦) فرعي (٢١٠٦٥)

فاكس ٥٣٣٦٤٨٣ (٠٠٩٦٢٦)

أو مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني [hbc@ju.edu.jo](mailto:hbc@ju.edu.jo)

جميع الحقوق محفوظة، لا يسمح بإعادة نشر هذا الكتاب، أو أي جزء منه، أو تخزينه في نطاق استعادة المعلومات أو نقلها، أو استنساخها بأي شكل من الأشكال، دون إذن خطي مسبق من الناشر.

